



# A COMPLETE GLOSSARY

OF

DIFFICULT WORDS, PHRASES, & IDIOMS  
OCCURRING IN THE FIRST 147 PAGES OF

## THE HISTORY OF SANDFORD & MERTON.

A NEW EDITION.



BOMBAY.

PRINTED AT THE IMPERIAL PRESS.

A. D. 1885.

सन् १८८५.

Price 12 Annas

१२ अना पाई.

23 60



## A LIST OF IMPORTANT PREFIXES.

*I The pure English, or Saxon prefixes are :—*

- BE**, by, about, near to ; as be-speak, be-side.  
**EN AND EM**, to make, to give ; as en-slave, en-rich.  
**FOR** (sometimes, fore) through, thorough ; hence opposite, as for-bid, for-go.  
**FORE**, before, as fore-see, fore-tell.  
**MIS**, wrong ; as mis-take, mis-arrange.  
**OVER**, above, beyond ; as over-shadow, over-burden.  
**TO**, this ; as to-day, to-morrow.  
**UN**, before adjectives and adverbs signifies not ; as un-happy, un-common ; before verbs it reverses the meaning of the verb ; as fetter, un-fetter.  
**WITH**, back, against ; with-draw, with-hold.

*2. The Latin prefixes are :—*

- A, ab, abs**, from, away ; as a-vert, ab-solve, abstract.  
**AD**, (sometimes becoming a, ac, of &c.) to, towards, as, ad-here, a-firm.  
**AMBI**, round ; as, ambi-tion.  
**ANTE**, before ; as ante-cedent, ante-chamber.  
**BENE**, well ; as, bene-fit, benediction.  
**CIRCUM**, around ; as, circum-navigate.  
**CON**, (co, com, &c.) to gether ; as, con-tent, com-motion.  
**CONTRA**, against ; as, contradict.

**DE**, down ; as, de-*pose*, de-*jection*.  
**DIS**, apart from ; as, dis-*agree*, dis-*appoint*.  
**E, EX**, out of ; as, e-*lect*, ex-*clude*.  
**EXTRA**, beyond ; as, extra-*ordinary*.  
**IN**, into with verbs ; as, in-*vert*. In, not, before  
     adjectives ; as in-*active*.  
**INTER**, between ; as, inter-*view*.  
**INTRO**, within ; as, intro-*duce*.  
**OB**, (oc, of, op, o, &c.) against ; as, ob-*struct*.  
**PER**, through ; as, per-*fection*.  
**PRE**, before ; as, pre-*dict*, pre-*fix*.  
**PRO**, forth, instead of ; as, pro-*noun*, pro-*tect*.  
**RE**, back, as, return, restore.  
**SINE**, without ; as, sine-*cure*.  
**SUB**, (suc, suf, sup, sum, sus, sug.) under, below ;  
     as, sub-*tract*, sus-*pect*.  
**TRANS**, beyond ; as trans-*gress*, trans-*mit*.  
**ULTRA**, beyond ; as, ultra-*marine*.

3. *The Greek prefixes are :—*

**AMPHI**, both, on all sides ; as, amphi-*bious*.  
**ANTI**, against ; anti-*pathy*, anti-*thesis*.  
**ARCH**, chief ; as, arch-*bishop*.  
**CATA**, down ; as, cata-*comb*.  
**DIA**, through ; as, dia-*meter*, dia-*logue*.  
**HEMI**, half ; as, hemi-*sphere*.  
**META**, (met) in the midst of ; as, meta-*phor*.  
**PARA**, beside, as, para-*graph*, para-*dox*.  
**SYN**, (sym, sy, syl) to gether with ; as, syn-*tax*,  
     sym-*pathy*.

# A COMPLETE GLOSSARY

OF

## DIFFICULT WORDS & PHRASES

OCCURRING IN

### History of Sandford & Merton.

- 
- History, n. ઇતિહાસ. Story. Gr. historia, a history.  
 Gentleman, n. ડુંગરાન પુણ A well-born person.  
 L. genus, a race or kind.  
 Considerable, a. ઘણું, ધણીય, Great, moderately  
 large. L. con and sedeo, to sit.  
 Fortune, n. દેહન, પેશ. Wealth, estate, riches.  
 L. fors, fortis, chance.  
 Proprietor, n. માલિક, ધણ. Owner L. proprius,  
 one's own.  
 Large, a. ઘણું. Wide, extensive.  
 Sugar-plantation, n. શરડીનું બેગર. An estate  
 appropriated for the production of sugar-  
 canes. L. planta, a plant.

Was master of. ધરાવતો હતો. Had, possessed. L. magister, a master.

Servant, n. ચાકર A menial. L. servus, a slave.

Having resided p. p. રહીને. Having settled or dwelt. L. re, sedeo, I sit.

Abroad, ad. પરદેશમાં. In a foreign country, away from home.

Had come over. આવ્યો હતો.

For the purpose of. માટે. લીધે. વાસ્તે. In order to, with the intention of. L. pro, pono, I put.

Educating, imp. p. કેળવણી આપવાને, શીખવવાને. Training, instructing. L. e, duco, I lead.

Excessively, ad. અણેતર, અતિશય. Exceedingly, immeasurably. L. ex, cedo, I go.

Fond, a. ખમતાણું. Much pleased.

Naturally, ad. જન્મથી, સ્વભાવીક ધીતે. From birth, unaffectedly. L. natus, born.

Good-natured, a. સારા સ્વભાવનો. Mild in temper, of good disposition. L. natus, born.

Spoiled, v. t. બગડી ગયેલો. Corrupted. L. spoliū the skin or hide of an animal stripped off.

Over-indulgence, n. અતિશય ખાતર. Excessive liberty, too much forbearance of control. L. in and dulcis, sweet.

Black-servants, n. સીંધીઓ. Negroes. L. servus, a slave.

- To wait upon, ger. ખીજમતમાં રહેવાને. To attend.  
 Were forbidden, v. t. મના કાઢી હતી. Were prohibited.
- To contradict, inf. વિરુદ્ધ જોવાવાને. To oppose, to resist, to gainsay. L. contra and dico, I say.
- Umbrella, n. ડાંગી A canopy carried in the hand for sheltering the person from the sun or rain, L. umbra, a shade.
- To keep the sun from him તેના ઉપર સૂર્યનો તડકો ન આવે માટે. To shelter him from the sun.
- Sun, n. તડકો The heat of the sun.
- Tired, a. થાકી ગયેલો. Fatigued, exhausted.
- Gilt, a. સોનાનો દોળ ચઢાવેલી. Over-laid with gold-leaf or a thin coating of gold.
- Paid visits to, મળવા જતો હતો. Visited, went to see. L. video, I see.
- Play-fellows, n. સાથીઓ, રમવાના સોળતીઓ. Play-mates, companions in play.
- 2 Complained, v. t. બબડતો હતો. Murmured, grumbled. L. con, plangō, to strike.
- Made his head ache. માથું દુઃખ. Caused a headache.
- Consequence. n. પરિણામ. Result. L. con, sequor, I follow.
- Training. n. કેળવણી Education. L. traho I draw.
- Unhappy, a. દુઃખી. Miserable.



Sweetmeats, n. મીઠાઈ. Confectionery made of sugar.

(Would) suffer. v. t. બીગવે, અમે. Undergo, endure. L. sub, fero, I bear.

A great deal of pain, અત્યુચ્છાદ. Extreme suffering.

Medicine, n. દવા, ઔસડ. Physic. L. medico, I heal.

To make him well. તેને સાતો કરવાને. To recover him.

Impossible, a, અમશ્કય. Impracticable. L. in not and posse to be able.

Impossible to give him.=That cannot be given to him.

(Could be ) quieted, v. t. મુગેા રહે. Appeased, calmed, soothed. L. quies, rest.

Company, n. મંડલ. Number of persons. L. con, panis, bread.

Insisted, v.i. આગ્રહ કરતો. Urged or pressed earnestly. L. in and sisto, I stand.

Being helped, ger. પીરમવાને. Being served.

Delicate, a. સ્વાદીય. Dainty, choice. L. de and lacio I entice.

Meat, n. ખોરાક. Food. L. mando, to chew.

Otherwise, ad. નહીતો. If not, or else,

(would) disturb, v. t. હેગન કરે. Trouble. L. dis  
and turba a crowd.

The whole table. જમવા બેઠેલા સઘળા માણસો. All  
the persons at dinner.

At tea. ચાહ પીવાને. To drink tea.

Instead of waiting. એટી રહેવાને બદલે. Rather  
than stop.

At leisure. કુરસદે. Free from labour, at liberty,  
L. licet, it is permitted.

To attend to, ger. આપવાને. To help, serve.  
L. ad, tendo I stretch.

(would) scramble up, v. t. ચઢી જતો હતો. Climb up.

(would) upset, v. t. ઊધુ વાગતો. Overturn.

Pranks, n. ધાવધ, ચાળા. Frolics, freaks.

Disagreeable, a. અકારે, અપ્રિય. Displeasing, un-  
pleasant. L. dis, gratia, favour.

Dangerous, a. નોખમ બરેલા. Hazardous. L. dam-  
num loss and gero I bear.

Accidents, n. અચાનક બનાવો. Unfortunate events  
occurring casually. L. ad, and cado to fall.

Frequently, ad. વારંવાર. Often, many times.  
L. frequens, frequent.

He cut himself with knives. તેને ચાપુ વાગતો હતો.  
He wounded himself.

Narrowly, ad. મુશ્કેલીથી. Within a little, by a small  
distance.

(Being) scalded, ગર. બળતો. Burnt.

Narrowly escaped being scalded to death, બલી  
મરતો મરતો બચ્યો. Had a hair-breadth escape  
from being burnt to death.

Kettle, n. ઝીરણી. A vessel used for boiling water  
or liquid. Gr. kotyle, any thing hollow.

Delicately, ad. નાવ્યુકામથી. Tenderly. L. de and  
lacio, to draw gently.

(Was) brought up. ઉછેર્યો. Bred up, nourished.  
Slightest, ન ઘણાજ થોડો. In a smallest degree,  
inconsiderable.

Cold, n. અભેખમ. સંઘી. Catarrh. ( કેટાર )

Sun, n. તડકો. Heat of the sun sunshine.

Threw into a fever. ( તેથી ) તાવ આવતો હતો. Made  
feverish. L. ferveo, to boil.

Soiling, imp, p. બગાડવા, મેલા કરવા. Spoiling,  
dirtying.

Complexion, n. ચેરેશી, રૂપ, કાંતી. The colour of the  
face or skin. L. con and plico, to fold.

Altogether, ad. જુમથે. On the whole.

Matter, n. બાબત. Subject. L. mater, mother.

Surprise, n. નવાબ, અજાબેશી. Astonishment. L.  
super and prehendo I take.

It was not a matter of surprise. એમાં કાંઈ નવાબ  
નહું ન હોતું. It was not astonishing.

3 (Could) cipher, v. i. આંકડા માડી કીસાગ ગણતો.  
Practise arithmetic. L. cipheræ, numeral  
marks.

Limbs, n. અવયવો. Members of the body.  
With ease. સહેલાઈથી. Freely, easily. L. otium, ease.

(Could) bear, v. t. બમી શકતો હતો. Endure.  
Any degree of fatigue. જગપણ થાક. Even the  
least trouble or weariness.

Fatigue, n. થાક. Lassitude, weariness. L. fatis  
enough and ago to drive.

On the contrary. એથી ઉલટું. On the other hand.  
L. contra against.

Proud, a. મગરૂચ. Arrogant, haughty.

Fretful, a. ચીડિયો. Peevish, irritable, ill-humoured

Seat, n. રહેઠાણ. Abode. L. sedeo, to sit.

Plain, a. સાદો. Simple. L. planus plain.

Honest, a. પ્રમાણિક. Upright, just. L. honor,  
honour.

Farmer, n. ખેડૂત. Peasant, husbandman.

Had been accustomed, v. t. ડેવ પડી હતી. Had been  
habituated.

To follow, inf. પછાડી જવાને. To go after.

Were ploughing, v. i. જમીન ખેડતા હતા. Were  
turning up the soil with a plough,

Pasture, n. ચરવાની જગ્યા. Ground covered with grass to be eaten on the spot by cattle, horses &c. L. pasco, to feed.

Active, a. ચાલક. Brisk, nimble. L. ago, I do.

Hardy, a. મજબૂત. Strong, firm.

Blooming, a. ખીલતો, ચદતા લોલીયાણો. Having cheeks showing freshness and beauty of youth.

Shaped, a. આંધાનો. Formed, moulded.

Countenance, n. ચહેરો. Look. L. con and teneo to hold.

Was out of temper મીનસ જતો. આક્રોશ પડતો. Lost temper, became angry. L. tempus, a portion cut off.

Obliging, ger. ઉપકાર કર્યો. Doing a favour to. L. ob and ligo to bind.

Young ones, n. બચ્ચાં. Offsprings.

(Would) practise, v. t. કરતો. Do habitually, perform. Gr. prasso, to do.

They are as capable of feeling. તેઓની સ્પર્શ ઇંદ્રિય તેટલીજ શક્તિ ધરાવે છે. They have as much as power to perceive by the touch. L. capio to take

To express, inf. જાહેર કરવાને. To declare. L. ex and premo to press.

Sufferings, n. દુઃખ. Pain, distress. L. sub and fero, to bear.

To stroke, inf. પપાળવું, હાથ ફેરવવો. To rub gently with the hand. L. stringo, to touch lightly. They were at work. તેઓ કામ કરતા હતા. They were working or busy.

Acorns, n. ઓક નામના ઝાડનું ફળ. The fruit of the oak-tree.

Pigs, n. ડુકરના બચ્ચાં. Young sows or boars. (To) gather, inf. એકઠું કરવું. Collect.

Boughs, n. દાંબલીઓ. Large branches of trees.

(Would) follow, v. t. પછવાડે જતી હતા. Go after him.

Winter, n. શીયાળો. Cold season of the year.

Supperless, a. વાણી કર્યા વગર. Without supper.

Would go to bed, સુઈ જતો હતો. Would retire to bed.

Robbins, n. રેડબ્રેસ્ટ પક્ષીઓ. A bird with a reddish breast. L. rubeo, I am red.

Unfed, a. ખાધા વગરના. Hungry, not supplied with food.

4 Toad, n. ડાડ નામનો મોટો દેડો. A reptile resembling a frog.

Spiders, n. કંડોળીઆ. An insect remarkable for spinning webs for taking its prey.

Destroy, v. t. મારી નાંખે. Kill. L. destruo I build.

Perfectly, ad. પૂર્ણ થતે. Completely. L. per and facio, to make.

Were safe, સુરક્ષિત હોવા. Were free from danger.

L. salvus, safe.

Right, ન. હ. Just claim, L. rectus, right.

Sentiments, ન. વિચાર. thoughts, notions, L. sentio  
I feel.

Favourite, ન. પ્યાર, વાહાણ. A person, greatly  
beloved, L. favco to be well disposed.

Particularly, ad. વિશેષ કરીને. Especially, L. pars  
partis a part.

Clergyman, ન. પાદરી. A minister of the established  
church. Gr. cleros, a lot.

Parish, ન. પાદરી પંથક તથા રેશનો ગામ. An ec-  
clesiastical division of a town. Gr. para besi-  
de and oikos a house.

Surprising, a. અજાણેના નેવું. Astonishing, wonder-  
ful. L. sub and prehendo, to take.

So particular, a. આટલી જરી. So great, L. pars,  
partis, a part.

Affection, ન. પ્યાર, હેત. Love. L. ad and facio, to  
do.

Readiness, ન. ચપળતા, તૈયારી. Quickness, prompt-  
titude.

Obliging, a. ઉપકારી. Doing good. L. ob and  
ligo to bind.

Discontented a. અસંતોષી, Dissatisfied, uneasy in  
mind, L. dis, con and tendo, I stretch.

Plumcake, n. ફચોરી, દસાન નાંબીને બનાવેલું કેક. Cake containing raisins, currants or other fruit.

L. prunum a plum.

(Would) expose to, v. t. લાયક કરે. Subject, lay open to. L. ex, and pono, to place.

Whipping, n. આપકાનો ચાર. Punishment with a whip.

Hesitated, v. i. આના કાળી કરતો હતો. Delayed, paused. L. hereo to stick.

Declaring, ger. કહી દેવાને. Saying out. L. de and claris clear.

Acquainted, a. ઓળખાણ થઈ. Familiarly known L. ad and comitari, to accompany.

Maid-servant, n. દાસી, આકરડી. Female servant.

Fine, a. નિર્મળ. clear.

Butterflies, n. પતંગિયાં. A kind of winged insects.

On a sudden. એકદમ, Suddenly, at once.

Started, v. i. નીકળી આવ્યા. Came out.

Coiled, v. t. વીરનાઈ ગયો. Gathered into a circular form. L. con and lego, to gether.

May imagine, v. t. કલ્પના કરી શકે. May conceive. L. imago, an image.

Fright, n. ધરાલી, Sudden and violent fear, terror. L. rigeo to be stiff.

Shrieking, imp. p, ચીસ પાડતી. Crying, screaming



Agony, n. દુઃખ. Extreme pain, anguish. L. agon  
a contest.

Terror, n. ઠણ્ઠાણ. ૨.૫ Violent fear; consternation.  
L. terreo to frighten.

(Did) dare, v. t. હિમન થીયી. Venture.

(To) stir, inf. હાલવાને. Move.

Happened to be walking near, ભાગનોગે ત્યાંથી જતો  
હતો. Was by chance going by that way.

What the matter was, “ શું છે ” What had hap-  
pened.

(Was) sobbing, v. i. દમકાં ખાતો હતો. Sighing with  
a sudden heaving of the breast.

Piteously, ad. દયા આવે એવી રીતે. In such a way  
as would excite pity, mournfully. L. pius,  
pious.

Could not find words to tell him. તેને કહી શક્યો  
નહી, Was unable to express himself.

To point to, v. i. આંગળી કાઢી દેવાડયું. To direct the  
finger for designating an object, and exci-  
ting attention to it. L. punctum, a point.

5 Made aware, જણાવ્યું. Made known to.

Courageous, a. હિમનવાન. Bold, daring. L. cor,  
cordis the heart.

Spirit, n. સ્વભાવ. Temper, disposition. L. spiro,  
I breathe.

**Dexterity, n.** ચાલાકી. Readiness in action, adroitness, promptitude, cleverness. **L.** dexter, right hand.

**Resolution, n.** હિમ્મત. Firmness, boldness. **L.** re and solvo to loose.

**Tore, v. t.** છુટા પાડ્યો. Pulled or removed by violence.

**Just at this moment, તેજ્યવતે.** At the very time.

**Breathless. a.** હાકતા હાકતા. Spent with labour, out of breath,

**Was recovering his spirits, શુદ્ધીમાં આવતો હતો.** Was regaining his vivacity. **L.** spiro, I breathe.

**Deliverer, n.** જીવ બચાવનાર. One who rescues or frees from danger, preserver.

**Impulse, n.** ઉત્તેજ, જીરસો. Sudden motion, influence acting on the mind. **L.** in and pello I drive.

**Darling, n.** લાડકું, પ્યારો. Favourite, one much beloved.

**(Was) hurt, v. t.** વાગ્યું. Injured.

**Ugly, n.** કદાચ, બેફાલ. Frightful, hateful.

**Would have bitten, v. t.** કડકી આધો હોત. Would have stung.

**(Had) pulled off, v. t.** ટેંચી કાઢ્યો. Torn off, removed.

**(Are) obliged, v. t.** આભારી હોએ. Indebted.

Ma'am, n. માદામ. Madam, my lady, a complimentary title given to married and elderly ladies.

No, thank you, ma'am. ના માત્ર, માફ કરો. Excuse me, lady.

Will want, v. t. કામ પડશે. Will require my presence.

Who is your father, તારા પાપુજી નામ શું? What is your father's name.

Sweet, a. પારા. Dear, kind.

Bottom, n. તળીએ. Foot, the lowest part.

Henceforth, a. હવેથી. From this time.

Instantly, ad. તરતજ. Immediately.

Despatched, v. t. મોકલ્યો. Sent off. L. de, spatior I go.

6 Entertained, v. t. ખુશ કરીયા. Diverted, amused. L. inter and teneo I hold.

Account, n. વર્ણન. Description. L. ad and computo to reckon.

Harry was in a new scene of life. હેરિ હવેથી એક નવીન દુનિયામાં પડ્યો. Harry now entered a new place of the world.

Was conducted (through) v. t. બતાવવામાં આયા. Was led, was shown into. L. con, duco, to lead.

Splendid, a. બલકાદાર, Rich, magnificent. L. splendeo I shine.

Gilt, a. ઝેનાનો ઢોળ ચઢાવેલા, Overlaid with a thin coating of gold.

Frames, n. ઝેડકાં. That which supports or incloses any thing else. L. formo to shape.

Carved, a. કોરેલી, નકશી કોતરેલા, Engraved.

Curtains, n. વડદા, મચ્છરદાલી. Cloth hanging round a bed. L. cortina a circle.

Plates, n. રાતળિયો. Flat dishes.

Forks. n. ફાડા. A instrument divided at the end into two or more points and used for lifting or pitching any thing. L. furca, a two pronged fork.

Close, a. નજીક. Near. L. claudio I shut.

Supply him with. તેને આપવાને. Furnish or provide him with. L. sub and pleo, I fill.

Nicest, a. અત્યંત મધુર. Most delicious dainty.

Bits, n. કટકા. Pieces.

Induced, v. t. લલચાવ્યો. Persuaded or prevailed on. L. in and duco, I lead.

Endearing, a. હેન બરેલી, મીઠી. Loving, marking more beloved.

Kindness, n. વહાલ, Affection,

To the astonishment of every body. હરેકજણ આ-  
શ્ચર્ય પામ્યો. Every person was surprised when  
he saw that. L. ad and toneo I am struck.  
(Could) conceal, v. t. છુપાવી રાખી. Hide. L. con and  
celo to hide.

Disappointment, n. નામુશ્કરી Frustration of hope  
or wish L. dis and punctum a point.

Finery, n. બહારનાર પેશાક. Show, splendour. L.  
finis a boundary.

Impression, n. અસર Effect, L. in and premo t  
press.

To eye, inf. નોતો. To observe or watch narrowly.

Added, v. t. આગળ બોલી. Said further.

Besides, prep. સિવાય Over and above, in addition  
to.

With all my heart, મારા મરા દીનથી. Heartily,  
sincerely.

(Will) rob, v. t. ચોરી લઈય. Deprive. L. rapio I  
snatch.

Horn, n. સીંગડું A hard substance growing on the  
head of certain animals.

7 Simpleton, n. ઝોલીઝો, ભોળો માણસ. A person  
of weak intellect, a foolish person. L. sine  
without, plico I fold.

Uncomfortable, a. બેચેન, અમુખી. Uneasy, gloomy,  
L. un, con, fortis strong,

Minds, v. t. ધ્યાન રાખે. Pays attention to, notices. L. mens the mind.

Strange, a. આશ્ચર્યકારક. Wonderful, causing surprise.

Observation, n. ઠીકા, વિચાર. Remarks. L. ob and servo I keep.

Plate, n. રકાળી A flat dish,

Scolding, n. ડપકો, ધમકાવવું. A rebuke, chiding.

Awkwardness, n. અનાડીપણું, મૂર્ખાઈ. Clumsiness, want of dexterity.

Bade, v. t. કહ્યું, અરજ કીધી Asked, requested.

Sweet and pleasant, સ્વાદીય અને મીઠા Fresh and palatable.

(Are) hungry, a. જીભા ફેલે Have a keen appetite,

As are easily met with, જે સહેલાઈથી મળી આવે.

Which can be obtained easily.

Otherwise, ad. નહીતે If not or else,

(shall) grow, v. i થઈએ Become,

Peevish, a. ચીડિયો, મીઝછ Fretful, irritable.

Vexed, a, ખીજવાએલા. Mortified, provoked. L. vexo to trouble.

Upon my word, ખરેખર. Truly, to tell you the truth.

Philosopher, n. પંડિત, યાત્રી One versed in philosophy, a very learned man. L. philos a lover and sophos wise.

Obliged, a. આભારી, Thankful, grateful. L. ob and ligo, I bind.

8 Under his care. પેતાની સંભાળમાં In his charge. He grows a great boy, તે બાલ્યેયો થતો જાય છે. He grows up.

Afraid, a. બચ્ચિત, બીધેલો. Fearful.

Well said, શાયાશ, રંગ છે. Well done, bravo.

Deserve to be, થવાને લાયક છે Are worthy of becoming. L. de and servio to serve.

Spirit, n. શીમત, પાણી. Courage, essential qualities. L. spiro I breathe.

Here is a glass of wine for you. આ દારુ ગ્લાસ લે Take this glass of wine.

Pretty, a. સુંદર Beautiful, nice

To plough, ger. હળ ખેડવાને To till the ground.

Living, n. પેષણ, ગુજરાત. Livelihood, maintenance.

(to) wait upon, ger આકરીમાં રહેવાને. Serve.

Difference, n. તફાવત, ફરક Distinction, dissimilarity. L. dis and fero, I bear.

Farmers, n. ખેડૂતો Husbandmen, cultivators.

Gentlemen, n. અહસ્થો Men of polite manners, persons of good family. L. gens, a race.

Whispered, v. t. કાનમાં કહ્યું, Spoke in a low tone-voice.

Contemptuously, ad. તિસ્કારથી Disdainfully, scornfully. L. con and temno, I despise.

I am not sure. હું કહી શકતો નથી I cannot say.

Advantage, n. લાભ Superiority.

On the side of our son. આપણા છેલ્લાની તરફેણમાં

In favour of our son, on behalf of our son.

Hedges, n. વાડ Enclosures, Fences.

Shoots, v. t. મોતીથી મારી નાંખે છે. Kills.

Poultry, n. મરધા, કુકડા Domestic fowls. L. pullus  
a young animal.

Lames, v. t. લંગડા કરે છે. Makes lame.

Cattle, n. ઘેર Beasts of pasture, especially oxen.  
bulls and cows also horses, sheep and goats.

L. caput, the head.

Hates, v. t. નિકારે છે Detests.

Dislikes, v. t. નાપસંદ કર્યું Regards with aversion.

Dare not, v. t. હીમત કરતા નહીં. Do not venture.

To his face. તેના મોઝા ઉપર In his presence, L.  
facies, the face.

9 As to that, તેને વારતેતો As regards that.

Choose, v. t. પસંદ કર્યું Like.

I should have nothing for them to do, તેઓને  
જતાવવાને માગી પાસે કાંઈ કામ નહીં હોય.

Contemtuious, a. ધીકાર ભરેલું Disdainful, scornful.

L. con and temno Idespise.

Astonishment, n. અજાણ્યો Wonder, surprise. L.  
ad and tono to thunder.



I had rather have been at home, હું ઘેર રહ્યો હોત  
તો સારું It would have been better if I had  
remained at home.

(Was) troubled, વ. ત. હેરાન થયો. Annoyed, vexed,  
L. turba a crowd.

Dinner, ન, અપોરનું આહુ. Principal meal of the  
day eaten between noon and evening.

As if. જાણે કે, So to speak.

There was so much to-do. એટલી બધી ગડબડ કરી  
રહ્યા હતા. There was so great an ado.

Over, અ. પુરું Ended, finished.

Stirring, ન. હિંચચાલ, Moving, motion.

Fine clothes. જીઆ કપડાં. Rich dress.

At Mr. Merton's, મી. મર્ટનને ઘેર At the house of  
Mr Merton.

Conversation, ન, વાતચીત. Talk, L. con and verto  
to turn.

In the mean time. એટલામાં In the while. L.  
medius middle.

Acknowledged, વ. ત, કબુલ કીધી Owned, admitted

Openness, ન, બાલાઈ Frankness, candour.

Temper, ન. સ્વભાવ Disposition. L. tempus a  
portion cut off.

(Was) struck with. અભાગ થઈ Surprised at.

Good nature, સારો સ્વભાવ. Natural good temper,  
L. natus born,

Character, n. બક્ષણ. Quality. L. charasso I cut.  
 Contended, v. t. તકસર કીધી Argued, affirmed.  
 L. con and tendo I stretch.

Grossness, n. હલકાઈ. Rudeness, coarseness.

Vulgarity, n. નીચપણ. Meanness, roughness. L.  
 vulgus the common people.

10 Ideas, n. વિચારો. Thoughts, notions, Gr. eido  
 to see.

Distinguished, v. t. જૂદા પાડતો, આલખાવતો Sepa-  
 rated L. dis and stinguo to mark.

Fashion, n. સારી ચાલચલણ Gentle life or good  
 breeding L. facio I make.

On the contrary. એથી ઉત્તર On the other hand.  
 L. contra against.

Declared v. t. જાહેર કીધું Made known, gave his  
 opinion. L. de and clarus clear.

Sentiments, n. વિચારો. Thoughts, views, ideas. L.  
 sentio I feel.

Would do so much honour, એટલું બધું શ્રાવણે  
 Would be so great a set off. L. honor,  
 honour.

Elevated, a. ઉચી High, raised L. e, and levo I  
 raise.

Situation, n. જગ્યા, પદવી. Rank, position. L. situs  
 a site.

Superiority, n. ઐશી, ઐશીય. Pre-eminence, excellence L. super above.

The seat must be placed in the mind, યાનક મન છે.  
The mind is the place of.

Dignified, a. ઉન્નત, ઉન્નત. Noble, elevated. L. dignus worthy.

Superior, a. શ્રેષ્ઠ. Excellent, pre-eminent. L. super above.

Universal, a. સર્વને બગતું General L. unus one and verto I turn.

Courtesy, n. સભ્યતા Politeness, civility.

Constitute, v. t. બનાવે છે. Make up L. con and statuo, to set.

Are wanting, v. t. હોતા નથી Are deficient, are not to be found.

Absurd, a. ઉત્ક્રુષ્ટ, બેચક્રુષ્ટી બરેલું Foolish, ridiculous L. ab, and surdus, deaf.

(Can be) supplied with, પુરા પડી શકે Furnished L. sub and pleo I fill.

Affected, a. ઢોંગી, ઓટા Assumed artificially L. ad and facio I make.

Tones, n. સ્વર. Accents L. tendo I stretch.

Extravagant, a. હુદાહુદાર, ખર્ચાળ. Expensive, wild, costly L. extra and vagor, to wander.

Modes of dress, પોશાક પહેરવાની રીત Ways or fashions of dress. L. modus a measure.

I cannot help asserting, મને કહ્યા વગર ચાલતું નથી.

I cannot but declare. L. ad and zero, to join.

Seriously, ad. ગંભીરથી Gravely, without levity  
L. severus, severe.

Peasant, n. જેડુત Farmer, rustic L. pagus a village.

Seeds, n. બી, મૂળ, તંબ, Essence, germs, first principles.

Gentility, n. સભ્યતા. Dignity of birth, politeness of manners. L. gens, a race.

May possess, v. t. માટેય May have L. possideo to possess.

Accomplishments, n. પ્રવીણતા, ગુણ. Acquirements  
L. ad, con and plo to fill.

Common, a. સાધારણ. General L. con and munus, a gift.

Rank, n. પદથી Dignity. Class.

In any respect. કોઈથી જાણવામાં In any way L. re and specio to look.

Would fall below. હેતુએ ગણાય Would be surpassed by, would be inferior to.

Firmness, n. દૃઢતા. Resoluteness, steadfastness  
L. firmus, firm.

Proposed, v. t. દર્ખાસત કીધી Declared. L. pro and pono to place.

**Objection**, n. હાસડા Adverse reason, L. ob and jacio, to throw.

**Consented**, v. t. કચ્છન કીધું Agreed, assented. L. con, and sentio to feel.

**Reluctantly**, ad. નારાજીવી, આનાકાનીથી Unwillingly. L. re and luctor. to strive.

**To part with**, જુદું પડ્યું. To be separated from L. pars, partis, a part.

**Accordingly**, ad. એ ઉપરથી Hence. L. ad and cor, cordis the heart.

**Was invited**, v. t. તેડાવ્યા Called, was asked to come L. in, and vito, to call.

**Opportunity**, n. નિમિત્ત. Suitable time L. ob and portus a harbour.

**Proposal**, n. હાજીર. That which is offered for acceptance. L. pro, and pono, to put.

**Assuring**, imp p. ખાતરી કરીને Making him sure, L. ad, se, and cura, care.

**Return**, n. બદલો. Amends, compensation, reward.

**Bounds**, n. હદ. Limits, confines.

**Within the bounds of fortune**, દોલતના ગળ. પ્રમાણે.

**There was no return within the bounds of his fortune** which he would not willingly make.

મારી દોલતના ગળ પ્રમાણે એવો કામચી બદલો નથી કે તે હું ખુશીથી નહીં આપું.

- Education, n. કેળવણી. Instruction, training L. ex and duco to lead.
- Improvement, n. સુધારો Advancement L. in and probo to try.
- Objects, n. મતલબ, હેતુ Ends, ultimate purposes L. ob and jacio to throw.
- Importance, n. અગત, ગતિશીલતા. Moment, consequence, L. im, and porto to carry.
- Obliged, a. આભારી. Favoured, indebted. L. ob and ligo to bind.
- Pardon me. બેઅદબી માફ કરો Excuse me, forgive me. L. per and dono to give.
- Interrupt, v. t. વચ્ચેમાં આડું Interfere with, hinder from proceeding. L. in and rumpo to break.
- 11 Contented, p. p. ખુશી. Pleased, satisfied, L. con, and teneo, to hold.
- Endeavour, v. t. યત્ન કરવો Attempt, try. L. en, debeo to owe.
- To improve, inf. સુધારવું To make better. L. in, and probo I prove.
- Circumstance, n. વાત, બિંબાનું Thing, main point. L. circum and sto, I stand.
- Indispensable, a. જરૂર, અનિવાર્ય. Absolutely necessary or requisite. L. in and pendo to weigh.

Approve of, વ. ત. પસંદ પડે. Like, are pleased with  
L. ad and probo, to prove.

Idea, ન. વીચાર Thought, notion Gr. eido to see.  
Conduct, ન. આચરણ Behaviour, manner of life.  
L. con, and duco to lead.

In the meantime, તેટલા વખતમાં In the interval.  
Have grown up, વધી ગયું Have come to  
maturity.

Indulgence, ન. છાડ Forbearance of control, liber-  
ty, free permission to desires L. in and  
dulcis, sweet.

To be altered, બદલાવવાની To be changed L. alter,  
other.

Character, ન. આચરણ Personal qualities Gr.  
charasso to cut,

Authority, ન. સત્તા, અધિકાર. Power L. augeo 'to  
increase.

In the light of, તરીકે, ના રૂપમાં In the capacity of.  
Adverse, અ. ઉલટું Contrary, opposite L. ad and  
verto to turn.

Generosity, ન. સખાવતપણું, દાનતા. Liberality,  
magnanimity. L. genus, a race.

Vicarage, ન. પારોજી ઘર. The benefice of a vicar,  
the house or residence of a vicar L. vicis  
change.

Directly, ad. તરતજ. Immediately, Instantly L.  
dis and rectus right.

Hoe, n. કોદાળી A farmer's or gardener's instrument for hewing or cutting up weeds and loosening the earth in fields and gardens.

Spade, n. પાવડો Tool for digging.

Set to work, કામ કરવા લાગ્યા Began to work.

Eagerly, ad. આતુરતાથી. Earnestly, ardently,

Procuring, imp. p. મેળવવા Obtaining, acquiring.

Plot, n. પ્લોટ A piece of ground.

Raises, v. t. ઉગાવેછે Grows.

Will fare the best. સૌથી સારું ભોજન મળશે. Will  
be treated at table in the best manner.

Choose, v. t. પસંદ કરે. Like.

Mark out, v. t. કાઢાડી આપું Point out, allot.

Produce, n. ઉપજ, ઉત્પત્તિ Product, growth. L. pro  
and duco to lead.

Sulkily, ad. ચીરડાઇને Morosely, sullenly.

Plough-boy, n. એકુતનો ઊકરો A boy who drives a  
team in ploughing.

Just as you please, જેવી તારી મરજી Do as you like.

12 Who are not above being useful જેઓ ઉપયોગી  
થવાને હલકું ગણતા નથી Who are not proud for  
being useful to others.

Mind, v. t. ધ્યાન આપવું Attend to L. mens, mind.



To leave off, v. i. છોડી દેવું To discontinue, to cease.

Summer-house, n. ગામીચો A house to live in during summer.

Cherries, n. એકજાતના ફળ. A kind of fruit L. Cerasus a city in Pontus.

Expected his share, પોતાના ભાગની આશા રાખતો હતો.  
Hoped to receive his share L. ex and spectro to look at.

(Could) restrain, v. t. દાબી શક્યો Suppress, control, check. L. re and stringo, to draw tight.

Passion, n. ગુસ્સો, Anger. L. patior, to suffer.

Burst into a violent fit of sobbing. નોરથી ડરકે ડરકે  
આપને રેવા લાગ્યો. Began to cry very bitterly.

Coolly, ad. ધીરે રહીને, થરેપેટે Calmly.

Enraged, a. ગુસ્સે Angry. L. en and rabo to be mad.

Conceal, v. t. છુપાવવું, Hide. L. con and celo to hide.

Disconsolately, ad. દુઃખીનીમી, Sadly, dejectedly  
L. dis, con, and solor, to comfort.

Vexed, p. p. ચીડાય્યો. Mortified. L. vexo, to vex.

Cared, v. t. દરકાર યીધી. Minded, L. cura care.

Agreeable, a. પસંદ પડતું Pleasing L. ad and gratus thankful.

Distinctly, ad. સાફ સમજાય એવી રીતે Clearly, L. dis, stinguo, to mark.

Pronouncing, ger. ઉચ્ચાર કરીને Uttering, L. pro and nuncio, to declare.

Hesitating, ger. આગડો આપને, Stopping at wrong places. L. hæreo, to stick.

As follows, નીચે મુજબ. Thus, in the following manner.



### 13 THE FLIES AND THE ANTS.

Corner, n. ખુણા. A retired place. L. cornu, a horn.

Nest of ants. કીડીઓનું દર. A hole for ants to live in.

Were employed, v. t. કામે લાગી હતી, Were occupied. L. in, and plico, to fold.

Drawing, ger. એંચી લઈ નવું Taking, carrying.

Bed, n. કચારો. A plat in a garden.

A great number of flies. અગણીત માખીઓ. A collection of flies.

Sporting, રમતી. Playing.

Humming, ગણગણતા. Buzzing,

Diverting, મગત કરતી. Amusing, entertaining.  
L. dis, and verto to turn,

To observe, inf. નીહાજીને નોવું To notice with care.

L. ob, servo to keep.

Ignorant, a. અજ્ઞાન Uninstructed. L. in and gnosco, to know.

Empressed himself. બોલ્યો. Said, spoke. L. ex and premo to press.

All day long, આજો દહાડો. For the whole day.

Enjoying, ger. ભોગવવું Deriving pleasure from.

Observation, n. ડીક્ષા. Remarks. L. ob and servo to keep.

Extremely, ad. અતિશય, Exceedingly, excessively, L. extremus, extreme.

Grew, v. i. થઈ. Became.

Scarcely, ad. કદાચજ્ઞ. Seldom.

Chill, a. થંડી, શીતલ. Cool, tending to cause shivering.

Frosty, a. હિમ્ય, પાણીનું બરફ કરી નાંખે એવી Having power to congeal water, producing frost.

The nights became chill and frosty, રાત્રે તદાડ અને બરફ પડવા લાગ્યું.

Good-natured, a. સારેસ, સારા સ્વભાવનો. Naturally mild in temper. L. natus born.

He could not help pitying, તેને દયા આપ્યા પાછી રહી નહીં He could not but feel pity for.

Unfortunate, a. અભાગીઆ. Miserable, L. un and fortuna, a chance,

Laying up, ger. એકઠું કરવું Storing, gathering.  
Provisions, n. ખારાક. Food. L. pro and video, to  
see.

Too idle to work. એટલાંતો આજસુ હતા કે તેઓને કામ  
કરવા ગમતું નહીં હતું So idle that they did not  
like to work.

Had been busy, v. i. હોતાં હતાં. Had led a busy  
life.

Providing against. તૈયારી કરી રાખવા Taking  
measures against. L. pro and video to see.

Warm weather. ઉનાળાની રૂઠું The spring.

We will take a walk. આપણે ફરવા જઈએ. We will  
go out for an airing.

14 Rambled, v. i. ફર્યા. Roved, wandered. L. re  
and ambulo to go.

Made Harry to take notice of. હૈરીને ધ્યાનમાં રાખ-  
વાને કહ્યું Directed Harry's attention to.

Qualities, n. ગુણ. Properties. L. qualis, of what  
kind.

Berries, n. ખારતેવું ફળિઆવાલું નાનું ફળ, Small fruit  
containing seeds.

Bore, v. t. ઉપર ધતી, ઉપર ઉગતી Brought forth,  
produced.

Violent, a. અતિશય Extreme.

Stomach, n. હોજી The principal organ of diges-  
tion. Gr. stomachos, a mouth.

Poisonous, a. ઝેરી Venomous. L. potio a draught.

Deadly, a. જીવ લે એવું Destructive, ruinous.

Nightshade, n. એક જાતનો ઝેરી શેષો. A kind of poisonous plant.

Ravenous, a. ફાડીખાતારા. Voracious, greedy. L. raven prey.

Prey upon others. ખીજાને મારી ખાયછે Feed by killing other animals.

Shouting, imp. p. બૂમ પાડતો. Crying out.

Chicken, n. મરધાનું બચ્ચું The young of a hen.

Terribly hurt, પુષ્કળ વાગેલું Seriously injured.

Bleeds, v. i. ( તેનું ) લોહી વહેછે. Loses blood.

15 To provide for himself, પોતાનું પુરું કરી શકવાને.  
To procure supplies for himself.

Sulking about, v. i. દલગીરીમાં આસપાસ ભટકતો.  
Wandering about sadly.

Too fine a gentleman to work, એવા ઉત્તમ શ્રેષ્ઠ-  
છેકે કામ કરતા નથી, So fine a gentleman that  
you are not disposed to work.

Retired, v. i. ગયો Withdrew, L. re and traho to draw.

As if his heart would break, છાતી ફાટ Piteously.

Grief, n. દલગીરી. Sorrow, sadness. L. gravis  
heavy,

Passion, n. ગુસ્સો. Anger. L. patior to suffer.

Minded, v. t. દરકાર ધીવી Cared for, regarded.

Ill-temper, n. મીનસ, તામસ. Irritation, peevish-  
ness. L. tempus a portion cut off.

Bear, v. i. ખમવું Suffer.

To be sure, બેલાથક Undoubtedly,

Have been working hard for. સખત મહેતત કરેછે.

Have been toiling,

They had scarcely begun. તેઓએ શરૂ કરીયું કે તરતજ.

Immediately after they had begun.

16 Begged, માંગી લીધું, Requested, entreated.

To handle, inf. વાપરવું To use, to hold by the hand.

Awkward, a. બેઠન. Inexpert.

Hit, v. t. વગાડવું Struck.

Expert, a. કીસમી, હેશીઆત. Skilful, dexterous.

Delicious, a. રવાદીષ, Palatable, pleasing to the  
taste. L. de and lacio to allure.

Their work was over. તેઓનું કામ પુરૂ થયું Their  
work was finished,

Exercise, n. કસરત, મહેતત, Exertion, work. L.  
ex, arceo, to inclose.

Appetite, n. ભુખ. Hunger, L. ad, and peto, to  
seek.

Had done. પુરૂ કરીયું. Had finished.

Ashamed, a. સરખીદા Affected by shame,

# THE GENTLEMAN AND THE BASKET-MAKER.

Basket-maker, n. વાંસફોડો, 'One who weaves baskets.

Distant, a દૂર, આધુ'. Remote, far off. L. dis and sto to stand.

Amusing, ger. ગમત કરતી. Diverting. L. ad and musa, a muse.

To wait upon him. તેની સેવામાં, તેની આકરીમાં. To serve him, to attend on him.

Accustomed, v. t. ટેવ પડી હતી. Habituated.

Insolent, a. અગર, દાંડ. Overbearing, impudent. L. in and soleo to be accustomed.

Capricious, a. તુરંગી. Freakish, whimsical. L. capra, a she-goat.

Imagining, imp. p. વિચારીને Thinking. L. imago an image.

17 Industrious, a. ઉદ્યોગી. Diligent, assiduous. L. indu, within and struo, to build.

Livelihood, n. ગુજરાત. Living, maintenance.

Rushes, n. નાગરમાય, એકજાતનો છોડવો. A plant having a long pointed stem or stalk, and growing abundantly in wet places.

Close, a. પાસે, Near. L. claudo to shut.

Remains, n. બાકી રહેલા ભાગો. Remaining parts,  
what is left. L. re and manco to stay.

Contented, a. સંતોષી. Easy in mind, satisfied.

Coarsest, a. જાડો Meanest, grossest.

His labour gave him so good a appetite. એની  
મહેનતથી એની કંકડીને ખુબ લાગતી. Owing to work  
he became so very hungry.

Soundly, ad. સારી રીતે, Well. profoundly. L. sono  
to sound.

Fare, n. ખાવાનું, અન્ન Food.

Virtuous, a. સદાચારી Morally good. L. vir, a  
man.

Dealings, n. વહેવાર, કામકાજ. Business, intercourse.

On the contrary, બીજા હાથ ઉપર On the other  
hand.

Exercise, n. કસરત Labour or bodily exertion for  
health or amusement. L. ex, and arceo to  
shut in.

Sluggard, n. આળસુ માણસ. A person habitually  
slow, lazy, and inactive.

Glutton, n. એટી, ખાવરો, One who eats to excess.  
L. glutio to glut.

Spoke ill of him. તેજુ બુઝુ બોલવા, Spoke evil of  
him.

Behind his back. તેની પૂઝ પાછલ. In his absence,



Despised, v. t. ધિકારતા હતા, Hated, scorned. L. de, and specio to look.

Sullen, a. ઉદાસ, Gloomy, morose. L. solus alone, Melancholy. દલગીર, એદયુકત. Dejected. L. melan, black, and chole, bile.

Drove out, ગાડીમાં ફરવા જતો. Took a drive.

Wove, v. t. યુધતો હતો. Made.

Envy, n. અદેવખાઈ. Malice, ill-will. L. in, and video to see.

Low-born, a. હવકા જતો, Of mean family, meanly born.

18 Bulrush, n. યુદ્ધસાની જાતનું ધાસ, A strong kind of rush.

Discontented, a. અસંતોષી. Dissatisfied, uneasy in mind. L. dis, con, and teneo, to hold.

Reflection, n. વિચાર, Thought, idea, L. re, and flecto, to bend.

Hatred, n. ધિકાર, Dislike, malignity.

Conquer, v. t. તાબે કરવું, બેસાડી દેવું, Overcome, subdue. L. con, and quero, to seek.

Determined, v. i. નક્કી કર્યું, Resolved. L. de and terminus a boundary.

Design, n. ધારણા, હેતુ, Intention, object in view, L. de, and signum a mark.

To set fire to, આગ જગાડવી To kindle.

Surrounded, v. t. આસપાસ હતા Were on all sides.

L. super and rond a round.

Spread over, પથરાઈ ગયું. Covered over, extended to.

Marsh, n. ધાસની ભીની જગા Swamp, a tract of low land usually covered with water.

Consumed, v. t. નાશ થયેલો, જાળી નાંચ્યું, Burned, destroyed, ruined. L. con, and sumo, to take.

Extended to, પથરાઈ ગયું, Spread over. L. ex, and tendo, to stretch.

To run over to save (his) life. છૂપ લઇને નાસવું. To escape with his life.

Imagine, v. t. વિચાર કરો, કલ્પના કરો, Think of, form a notion of. L. imago an image.

Deprived of, a. આલી થઈ ગયેલો, Wanting of, dispossessed of. L. de, and privo, to take away.

Means of subsistence, ગુજરાન સંભાળવાનો ઉપાય, Way of living. L. sub and sisto to stand.

Offended, v. t. માઠું લગાડ્યું હતું Displeased, annoyed. L. ob, and fendo to strike.

Injustice, n. અ-યત્ત. Wrong. L. in, and jus, right.

Went on foot, પગે ચાલીને ગયો, He went walking.

Magistrate, n. કોટવાલ A public civil officer. L. magister, a master

With many tears. પેટેપેટે રડીને, Weeping bitterly.

Pitiful, a. દયા ઉપજાવે એવી, Moving pity, exciting pity. L. pius, pious

Wickedness, n. પાપ, Iniquity, crime.

Accused, v. t. તહેમત મુકાયેલો, Charged with. L. ad, and causa, a cause.

Addressed, v. t. કહ્યું Said, spoke to. L. ad and dressum to dress.

Puffed up, v. t. ડુનાઈ ગયેલો, Elated.

Importance, n. અગત, વજન. Consequence or weight. L. in, and porto to carry.

Has committed, v. t. કરી દેતી Had done. L. con, and mitto to send.

Flagrant, a. અત્યુચ્ચ, અગ્નિદુષ્ટ, Gross. L. flagro to burn.

Contempt, n. બિહાર, Scorn. L. con, and temno, to despise.

Value, n. કીમત, અગત. Importance, consequence.

19 Vile, a. નીચ Mean, low. L. vilus base.

Contemptible, a. બિહારવા નીચ, Despicable.

Necessary, a. આવશ્યક Requisite. L. ne, not and cedo I yield.

Should consent to, v. i. કબૂલ કરેલો, Should agree to. L. con, and sentio to feel.

Plan. યુક્તિ, Project, scheme, contrivance.

Have formed, v. t. રચીએ, Have made.

Ruined, v. t. પાપમાન થઇ ગયેલા, Undone, reduced to poverty. L. ruo, to fall down,

Morsel, n. ફોળીએ Mouthful. L. mordeo to bite.

Treat, v. t. ચાલ ચલાવવી, Behave to, L. traho, to draw.

Rejoice, v. i. ખુશી થવું, Delight, exult.

Humanity, n. રૂણ, રૂણ, Kindness. L. homo a man.

To prevent, inf. અટકાવવું To hinder, L. pre and veneo to come.

Ordered to be taken, મોકલી દીધા. Sent them over.

Savage, a. જંગલી Wild, mercoiless. L. silva a wood.

Living, n. ગુજરાત. Livelihood, maintenance.

Fishing, n. મછીમારનો વંશ. Art of catching food.

Were set, v. i. મુકવામાં આયા, Were placed.

Crowded, v. i. એકઠા થયાં Gathered, assembled.

Barbarous, a. જંગલી Rude, rough, savage. Gr. barbaros, strange.

Did understand, v. t. સમજ્યા Did comprehend, did know.

Wring, inf. મચડવું. Press with pain, twist.

Abject, a. નીચ. Mean, vile. L. ab, and jacio, to throw.

Hardship, n. દુઃખ, સંકટ. Toils, severe labours,

Made signs, દસારો કરી સમજાવ્યું Made them understand by signs.

Infancy, n. ବ୍ୟସ୍ୟ. Childhood. L. in, and fari, to speak.

Logs, n. ବାହନା ଛକା. Bulky pieces of wood.

Convey, inf. ବହ ଚାଲି. Carry. L. con and veho to carry.

Cabins, n. ଛାପଣିଆ, Huts, cottages.

20 Had finished his share. ପୋତାବା ବାଗଜୁ କାମ ପୁର  
କରି. Had done the work assigned to him.

Tender, a. ନାମୁକ, Soft, easily broken. L. tener, soft.

Delicate, a. କୁମାର, Feeble, soft. L. de, and lacio, to allure.

A quarter as much. ତିନୋ ପା ବାଗ. One-fourth of what the other had done.

Who were witnesses of this. ନିଆଁ ଆ ନୋବା ହୋ,  
Who were seeing this.

(Would) prove, v. i. ନିଶ୍ଚୟ. Turn out, become.  
L. proba, to prove.

Presented, v. t. ଆସ୍ତ୍ର. Gave, bestowed upon.

Choice, ହୋଇ, Select, rare.

Vegetables, n. ଖାଦ୍ୟ, ଗଛାଣି. Plants grown for food.  
L. vegeo, to move.

Had fasted, v. i. ଭୁଲି ଖାଦ୍ୟ ହୋ. Had been without food.

Was well treated, v. i. ଖାଦ୍ୟ ଗଛାଣି କରା. Was be-  
haved well. L. traho, to draw.

Luxurious, a. જાજીલી, એશ્વર્યમની, Voluptuous. L. luxus, excess.

Rendered, v. t. કીધા હો, Made. L. re, and do, to give.

Had valued (himself.) પોતાને ગણતો હો Had esteemed, L. valeo I am strong.

Accident, n. બનાવ, Event. L. ad and cado, to fall.

Presently, ad. તત્તજ, જરા રહીને Soon, soon after. L. pre, and esse to be.

Completed his mortification. તેની ઉદાસીનો આડો અંક આપ્યો Crowned his misery or vexation. L. con, and pleo, to fill, mor, mortis death.

Wreath, a. હાર, Garland.

Adorned v. t. સજ્જગાધું, Ornamented, decorated. L. ad, and orno, to deck.

Forehead, n. કપાળ. The front part of the head.

Vanity, n. ખાલી બાપડો, Idle show, empty pleasure. L. vanus empty.

Pulled up, v. t. ઉઘેડયાં. Plucked by the roots.

Elegant, a. શીભીતો, Fine, handsome. L. ex, and lego, to choose.

Acquisition, n. મેળવેલી ચીજ, The thing gained. L. ad, and quero, to seek.

Capared, v. i. નાચ્યો Jumped, pranced: L. capra, a she-goat,

21 Finery, n. બપકાદાર પોશાક. Showy articles of dress. L. finis, a boundary.

It is not long before. તરતજ Immediately after.  
(To be) ornamented, inf. શણુકારાવવું, ઘેરાવાવું  
Adorned, decked. L. orno, to deck.

Chaplets, n. હાર, માથે પેઢેવાની ડુવની વાડી. A small garland worn on the head. L. caput, the head.

(Were) admired, v. t. વખણાયા, Esteemed, regarded with wonder. L. ad, and mirror, to wonder.

(Was) released, v. t. છુટા કરવામાં આવ્યો. Freed.

Drudgery, n. વેઠ Hard labour, toilsome work.

Continually, ad, હમેશા, અચૂક. Unceasingly.

In weaving. યુથવામાં In knitting.

In return for, બદલામાં. In compensation for, to requite him for.

Grateful, a. નીમકદલાન. Thankful. L. gratia favour.

Afforded, v. t. મળતો હતો. Produced. L. ad, and forum a market-place.

Proofs, n. સાબેતીઓ. Demonstrations. L. proba to prove

Talents, n. કૃતિ, Skill, cleverness of the mind.  
L. talentum, thing weighed.

Was condemned, v. t. સિદ્ધા કરીને સોંપ્યો. Was doomed. L. con and damnum, loss.

Demand, n. માગણી, Call, want. L. de, and mando to order.

(were) transported, v. t. લઈ જવામાં આવ્યા, Conveyed, removed. L. trans, and porto to carry.

Sternly, ad, કઠોરી રીતે With an austere look.

Feeble, a. નબળું. Weak.

Insulted, v. t. અપમાન કર્યું, Treated with insolence. L. in, and saleo to leap.

Reparation, n. પદસો. Compensation, amends, satisfaction for injury. L. re, and paro to prepare.

Injure, n. નુકસાન Loss. L. injuria, injury.

(Have) inflicted upon, કર્યું છે. Done, L. in, and figo, to strike.

Deserve, v. t. લાયક છે, Merit. L. de, and servo, to keep.

Humane, a, દયાળું Merciful, kind. L. homo a man.

Sentence, v. t. ટપમારું છું, Doom, condemn. L. sentio, to feel.

Fortune, n. પૈસો, Wealth, riches.

Goodness, n. બનાઈ, ખુશી. Favour, act of kindness. (Having been) brought up, ઉછેરવામાં આવ્યાથી, Bred up.

Poverty, n. ગરીબાઈ. State of being poor, penury



૭૭ Require v. t. જોઈએ. Want. L. re, and quæro to ask

Restore me to my former situation, એ મને મારી આગલી હાલતમાં પાછો લાવે. Bring me back to my former state. L. restauro to restore.

Practise, v. t. કરે. Exercise. L. praxo to do.

Generosity, n. સખાવત, આદર્શ. Magnanimity, greatness of soul.

Acquired, p. p. મેળવ્યું. Attained. L. ad, and quæro I seek.

Misfortunes, n. દુઃખો Disasters. L. mis, and fors, fortis, chance.

During the rest of life. હજી ત્યાં સુધી. During the remainder of his life.

Relieving. ger. દુઃખ નીવારણ કરવું. Setting free from pain, assisting.

Benefiting, ger. કલ્યાણ કરવું, સાર કરવું, Doing good. L. bene, well, and facio to do.

Naughty, a. દુર, બુડો. Wicked, worthless.

For fear of. ડરેને, Lest

From this time forward. તે વખત પછી After this time.

Withdrew, v. i. જતા Retired.

(To) entertain, int. રમૂજ આપવી Amuse. L. inter, and teneo to hold.

By-and-by, ad. પછી After this.

Holiday, n. છુટી, તેજીવાડ. A day of exemption from labour.

To this great disappointment. નથી કે બહુ નિરાશ થયો. By which he was greatly displeased,

In succession. કાગ લાગત, In consecution, successively, L. sub, and sedo to go.

At length, છેવટે, At last.

Lost all patience, ધીરજ મુકી દીધી, અધીરો થઈ ગયો. Became impatient. L. patior, to suffer.

But, ad. માત્ર Only.

Occasion, n, જરૂર, ગજ Need, necessity. L. cado, and cado, to fall.

Could amuse (myself) વ. t. મારી મેળે ગમત કરું Could divert myself. L. ad, and musa, muse.

૨૩ Syllables, n. પદ. Gr. sullabu, syllable,

Attentive, a. બહુ બગાડનાર Heedful. L. ad, and tendo to stretch.

Alphabet, n. મુળાક્ષર. A collection of letters used in any language. Gr. alpha, and beta, the first and the second letters of the Greek alphabet.

Experiment, n. અભ્યાસ. Trial. L. experior, to try.

(Could) forbear v. t. અટકાવી શક્યો. Abstain from, avoid,

- Applied ( himself ), v. t. ( સ્વીચ્છા ) પાછળ લાગ્યો.  
 Employed himself with diligence. L. ad.  
 and plico, to fold.
- Diligence, n. ઉદ્યોગ, Industry, assiduity. L. dis,  
 and lego to choose.
- Display, n. દેખાડવું તે, Show, exhibition. L. dis,  
 plico to fold,
- Talents, n. શક્તિ, કૃત્તિ Ability. L. taluntum,  
 talent.
- Consciousness, n. જાણ, જ્ઞાન. Knowledge. L. con,  
 and scio to know.
- Achievements, n. પરાક્રમ. Exploit, accomplish-  
 ments,
- With fluency, n. સરળતાથી. Without hesitation or  
 obstruction. L. fluo, to flow.

—o:o—

## 24 THE HISTORY OF THE TWO DOGS.

- Puppies, n. કુચ્છરિયાં, કુતરાના બચ્ચાં. Cubs, whelps.  
 L. pupus, a boy.
- Is most valued, v. i. સારી ગણાયછે. Is highly priz-  
 ed. L. valeo, to be worth.
- Agility, n. ચાલાકી, ચપલતા. Activity. L. agilis  
 swift.
- Acceptable, a. માન્ય કરવા લેવા. Gratifying, agree-  
 able. L. ad, and capio, to take.

- Landlord, n. જમીનદાર. The proprietor of land.  
 To guard, inf. રક્ષણ કરવું, To watch, to preserve.  
 Flocks, n. ઘેરના ડોળાં. A collection of small animals.  
 Plentiful, a. બરપુર. Giving a full supply. L. plenus, full.  
 Kitchen, n. રસોઈખાનું. A cook-room. L. coquo to cook.  
 Tricks, n. હીકમત, કસમત, ઢોંગ. Dexterous pranks. L. trico, to play tricks.  
 Wanton, a. રમતિઆત. Frolicsome, sportive.  
 Gambols, n. એન, કુદકારા. Pranks. L. gamba, a leg.  
 Victuals, n. ખોરાક. Food. L. vivo, to live.  
 Sleek, a. સાફ, સુંવાણુ, Glossy, smooth.  
 Comely, a. ખુબસુરત, રૂપાણુ. Beautiful, graceful.  
 Unwieldy, a. ઘણા બારે Bulky.  
 Cowardly, a. ળીકણુ, Timid, timorous. L. cauda, the tail.  
 Addicted, v. t. ટેવ પડી હતી, Attached to, devoted by customary practice. L. ad, and dico, to say.  
 Gluttony, n. અતિશય ખાવું તે, એડીપણું. Excess in eating. L. glutio, to glut.  
 Thefts, n. ચોરી. Robbery.  
 Pantry, n. ખોરાક બરી સુકવાનો ઓરડો. A closet in which provisions are kept. L. panis, bread.

Fawn upon. ગેન કરવો. Court, favour by frisking about one.

Footmen, n. બીજમનદાર. Menial servants.

To fetch and carry. જઈને લઈ આવવું, To go and bring.

(Was) petted, v. t. લાડ લડાવતો. Fondled.

Neighbourhood, n. આડોસી પાડોસી. Persons living near each other.

In the meantime, એટલામાં, In the mean while.

Fared so well, આવાનું સાફ મજાનું Was so well entertained.

Plump, n. બરેલો. Fat.

Pretty, a. સુંદર. Nice, pleasing.

Recommend, v. t. બનામણ કરવી, To make acceptable, L. re, con, and mando, to order.

Too poor to maintain, એવોતો મરીબ હતો કે પોષણ કરી ન શકે To poor as not to maintain.

25 To be in the air, હવામાં ફરવાની To be out.

Continually, ad. નીરંતર, વારંવાર. Very often. L. con, and teneo, to hold.

Exposed, p. p. ખુલ્લો મુકાયલો, Laid open. L. ex, and pono, to put.

Earning a livelihood, યુજ્યાન મેળવવું Maintaining himself.

Hardy, a. મજબૂત, Stout, daring.

Many a bite, બહુ બચકા. Many bites.

Guarding, ger, સંભાળનાં Watching,

Combats, n. લડાઈ. Battles, contests, engagements.

Intrepidity, n. હીમત, છાતી, Courage, fearlessness.

L. in, and trepidus, trembling with fear.

Turn his back, પુઠ દેખાવવી, નાસી પડું Run away.

Assiduity, અત, ઉદ્યોગ. Diligence, perseverance,

L. ad, and sedeo to sit.

Defended, v. t. રક્ષણ કરતો, Guarded. L. de, and tendo to strike.

Missing, a. ગેરહાજરું Lost,

Care, n. સંભાળ, રક્ષણ. Protection. L. cura, care,

(Was being) roasted, v. t. સેકાવું હવું. Dressed by exposure to heat on a spit.

Thankfulness, n. આભાર. Grateful acknowledgements,

Tempest, n. ભોફાન, Storm. L. tempus, time.

Could drive him to shelter, છાયામાં આસરો લેવાની ફરજ પાડી શક્યું Could make him go to some shady place.

(Would) plunge into, ડુબાડી પારે, Dive.

Rapid, a. તાલુવાળી, Flowing quickly. L. rapio, to seize.

Estate, n. જમીન, Landed property. L. sto, to stand.

Country, n. ગામડું Rural parts. L. con, and terra, the earth,

Contempt, n. બિશ્વાસ. Scorn, disdain. L. con, and temno, to despise.

Rough, a. અદૃશ્ય, Coarse, shaggy.

Ragged, a. અભિવૃદ્ધિ. Rugged, miserable.

Awkward, a. અકૌશલ, કદાચ. Inelegant, clumsy.

Address, n. અગ્રગણ, Adroitness, L. ad, and rectus, straight.

Which showed nothing of, નેપથી કાંઈ (અગ્રગણ) જણાતી નહોતી, Which bespoke nothing of.

Admired, v. t. અભ્યુષણ વાળાવૃત્તિ, ધણી આદરે, Esteemed highly, valued very much. L. ad, and miror, to wonder.

(Was) altered, v. t. બદલાઈ ગયો, Changed. L. alter, the other.

Incident, n. બનાવ. Event, L. in, and cado, to fall.

Sparkled, v. i. ચળકતી હતી Shone.

Bristling, a. ઉભા, Standing, erect.

Horrid, a. બહુકર. Dreadful. L. horreo, to stand erect.

Snarl, n. ઘુરઘુર. Growling.

Tremble, inf. ધ્રુજવ. Shake with fear. L. tremo, to tremble.

Rushed out, v. i. ધસી આવ્યા, Came out with violence.

26 Devour, ger, ખાઈ જવું, Eat up, L. de, and voro, to eat.

Thicket, n. ઝાડી, A collection of trees closely set  
 Unfortunate, a, અિચારે, અભાગીએ, Unlucky. L.  
 un, and fors, fortis, chance.

Gave himself up for lost, છવના આગા છેડી,  
 Thought his death was near.

Especially, ad. યુષ્યતે કરીને. Chiefly.

Sneaking, imp p. બસતો બસતો, શુપશુપ. Creeping  
 sily.

Howling, imp. p. રડતો રડતો. Crying (as a dog.)  
 At this moment of despair, આ આતને વખતે At  
 this critical time, L. moveo, to move, de,  
 spero, to hope.

Undaunted, a. હિમતવાન, બહાદુર. Fearless, bold.  
 L. un, and domo, to tame.

Humbly, ad. નચતપી. With humility, with  
 modest submissiveness. L. humus, the  
 ground.

Unobserved, a. કોઈ ન જાણે એવી રીતે, Unseen. L.  
 un, ob, and servo, to keep.

Flew to his assistance, તેને મદદ કરવા દોડી આવ્યા,  
 Came at once to assist him.

Attacked, v. t. તૂટી પડ્યો. Fell upon.

(Was) compelled, ફરજ પડી. Forced. L. con, and  
 pello, to drive.

(To) exert. ger. વાપરવું. Use, put forth, L. ex,  
 and sero, to thrust.



The battle was long and bloody, ધક્કા મળીવાર  
ચાલ્યો અને ખુનરેણુ હતો. The struggle was very  
cruel, and lasted for a long time.

Bloody, a. ખુનરેણુ, Cruel, marked by cruelty.

Presenting, imp. p. જાતવતો, Shewing. L. pre,  
and esse to be.

Spectacle, n. દેખાવ, Sight, L. specto to look.

Instant, n. વખત, Moment, particular time. L.  
in, and sto to stand,

Gratitude, n. આભાર Thankfulness, L. gratus,  
thankful.

Valiant, a. બાહાદુર, Brave, strong, L. valio, I am  
strong.

Deliverer, n. ઉત્તરવાર. Preserver, one who  
rescues. L. de, and liber, free.

Experience, n. અનુભવ, Knowledge gained by  
observation. L. experior, to try,

Appearances are not always to be trusted, બાહ્ય-  
રના દેખાવ ઉપર બરેસો રાખતો નહીં, Outward  
address should not be depended upon.

(Would have) owned, v. t. કબુલ કર્યો હોત Ac-  
knowledged.

Wanting, a, ગેહાજર, Absent.

Meagre, a, પાલુ, Lean, thin, L. macer, to become  
thin.

Neglected, a, નેની સંભાળ ન લીધેલી તે, Disregarded.

L. nec, not, lego, to choose.

Cur, n. હજારી જાતનો કુતરો, A low dog;

Risked, v. t. ભયમાં નાંખી Hazarded.

(Would have) combed him, તેના ગાળ દોળયા દોળ,  
dressed his hair with a comb.

૨૭ Continued, v. t. જારી કર્યું, આગળ વાંચવા  
ગાંધ્યું, Went on further, L. con, and teneo to  
hold.

Noble, n, ઉચ્ચ, High. generous, L. nosco, to  
know.

Desired, v. t. અરજ કરી, Entreated, requested,  
L. desidero to wish.

Reluctantly, ad. નાગરુથી, Unwillingly. L. re,  
and luctor, to wrestle.

Complied, v. i. કબુલ કર્યું Yielded, accepted. L.  
con, and plico to fold.

(Was) caressed, v. t. સારાસારા, Fondled, treated  
with fondness L. carus, dear.

Disgraced, a. ગેરઆબરૂ થયેલો, Dishonoured. L.  
dis, and gratia favour,

Strict, a. સખત. Severe, rigorous. L. stringo,  
to draw tight.

Hang, ger, ફાંસી દેવું Put to death by suspending  
by the neck.

Worthless, a. નીચું. Having no value of character or no virtue.

Unprofitable, a. ફાયદો ન કરનાર Useless, serving no purpose L. un, pro, and facio, to make.

(Had) departed, v. i. ગયો હતો Gone. L. de, and pars, partis, a part.

Execute, v. t. અનુવર્તુ. Fulfil, carry on. L. ex, and sequor, to follow.

Commission, n. કામ, હુકમ, Order, mandate. L. con, and mitto, to send,

Above all, ધુણ કરીને. Especially.

Being moved with pity, આ આચ્ચળી Melted with pity.

Wagged, v. t. હલાવી, Moved to and fro.

Licked, v. t. ચાટ્યા, Lapped.

Cord, n. દોડું. A rope. L. chorda, a rope.

To spare, inf અચાવવું. To save.

Treatment, a. વર્તણૂક. Usage. L. traho, to draw.

Manners, n. રીત, આદત, Conduct, habits. L. manus, the hand.

Scantily, ad. કસરથી, થોડું. Sparingly.

Shower, n. ઝાવડું. A fall of rain or hail of short duration.

(To) put up with, અમળું. Submit to.

Rough, a. તોફાની. Stormy.

In consequence of this, એથી, એનેથી, By  
reason of, owing to this  
Vigorous, a. મજબૂત, Powerful, strong. L. vigeo,  
to be vigorous.

Regarded, v. t. રદના કરી Heeded, cared for.  
Changed as he already was for the better, અગાઉ  
કરતો તે એટલો સુધર્યો હતો તેપણ. Even though  
he was so much improved.

૨૬ Retained, v. t. રાખી હતી Had kept. L. re,  
teneo, to hold.

Insurmountable, a. અતિશય, ધણેજ Insuperable  
that cannot be overcome. L. in, super, and  
mons, a mountain.

Seized him by the neck. તેની ગરદન પકડી Laid  
hold of his neck.

Fain, ad. યુગ્મીથી, Gladly.

Swift, a. ચપલ, Fleet, nimble.

Violent, a. ક્રુર, Fierce, L. violo, to injure, from  
vis, force.

Suffer, v. t. રેવું Allow, let. L. sub, and fero to  
bear.

Necessity, n. નરસીઆત, Pressing need. L. ne,  
not, and cedo, to yield.

Retreat, n. નાણું Withdrawing one's self. L. re,  
and traho to draw.

Being stopped in his retreat. પાછું હટાયું નહી તેથી.  
As he could not run away. L. re, and traho  
to draw.

Turned upon, પાછો ફરીને હુમલો કર્યો. Turned round  
and faced.

Strangled, v. t. મુંગજાવીને મારી નાંખ્યા. Suffocated  
choked. L. strango, to draw tight.

Exploit, n. પરાક્રમ Heroic act, L. ex, and plico,  
to fold.

Stroked, v. t. પંપાળ્યા. Rubbed gently with the  
hand,

Fondness, n. પ્યાર, Love, affection.

Encouraged, p. p. ઉત્તેજન મળ્યાથી Animated. L.  
cor, cordis the heart.

Approbation, n. વખાણ Liking, commendation.  
L. ad, and probo, to prove.

Beasts of prey, શીકારી જાનવરો, Animals that prey  
upon others

Hunting, imp. p. શીકાર કરવો, Chasing.

Looking after (sheep). સંભાળવું Taking care of.

Remembrance n. યાદગારી Recollection. L. re, and  
memor, mindful.

Exercised, p. p. ઉપયોગમાં લાગ્યા, Used, employed.  
L. ex, and arceo, to shut in.

Ceased, v. i. નિષ્વ પડ્યો, Failed, L. cedo, to yield.

Enterprising, a. અદાદર. Bold, resolute. L. inter, and prehendo to take.

Acquired, v. t. મેળવ્યા Gained. L. ad. and quero to seek.

Prowess, અદાદર, Bravery, valour. L. pro, and esse, to be.

Thither, ad. ત્યાં, To that place.

29 Onset, n. હુમલો, Assault, attack.

Contest, n. યુદ્ધ, Battle, engagement. L. con, and testis a witness

Lamenting, imp, p. મેડાવુર થવું Feeling sorrow for,

Favourite, n. ખાલીતો, ખાસે, One greatly beloved. L. faveo, to favour.

Spirit, n. સ્પીરિટ, Courage, Boldness, L. spiro, to breathe.

(Had) discarded, v. t. ફાટી મુકયો હતો, Dismissed, rejected, discharged, L. dis, and charta paper.

Indolence, n. આળસ, Laziness, habitual idleness. L. in, and doleo, to grieve.

Who live a life of indolence આળસમાં વખત ગાજે છે,  
Who pass their time in doing nothing.

Constant, a. નિરંતર, Frequent, perpetual, L. con, and sto to stand.

Discipline, n. ડિસિપ્લિન, Training. L. disco to learn.

Characters, n. ચોક્કસ ગુણના માણસો Persons with their assemblage of qualities. L. charasso, to cut

Sincerely, ad. અતઃકષ્ણી, Heartily L. sine, without, and cera, wax.

To divert, v. t. ગમત કરવી, Amuse, L. dis, and verto, to turn.

Entertaining, a. રમુજ આપનારી, Amusing. L. inter, and teneo to hold.

Actions, n. ગદ્યલક્ષ્યા, Deeds, achievements. L. ago, to do.

To make himself acquainted with, ( વીચી ) માલીન-ગાર થવાને, To become familiar with.

In short, ટુંકમાં. In fine, to say in a few words.

Sensible, a. સમજી, ચાહો, Wise, judicious. L. sentio, to feel.

Instructing, imp. p. શીખવવું, Enlightening, teaching. L. in, struo, to build.

30 Grown up, ઘેટાં થયેલાં Advanced in age.

Blacks, n. દુબસીઓ, Negroes.

Grave, a. ગંભીર, Serious. L. gravis, heavy.

Display, n. રેખાવ, Show. L. dis, and plico to fold.

Vanity, n. બડાઈ, ફાંફો Self-conceit. L. vanus, empty.

Coolly, ad. ચીતપણથી Calmly.

Abilities, n. અનશક્તિ. The force of understanding given by nature, L. habeo, to grasp.

Passionate, a. નેરસાવાળો, Easily moved by anger. L. patior, to suffer.

Mortified, p. p. માનભંગ થયેલો, Depressed. L. mors, death, facio to do.

Right, n. હક. Just claim, privilege.

To command, inf. હુકમ કરવાના, To exercise authority. L. con and mando, to order.

Led him into trouble, તેને મહેનતમાં નાંખ્યું. Threw him in difficulties.

Occasion, n. કારણ. Cause. L. ob, and cado, to fall.

Accident, n. અનાય, Misfortune, unfortunate event occurring casually. L. ad, and, cado, to fall.

Was striking (a ball) v. t. મારતો હતો, Was hitting.

Adjoining, a. પાસેનું, Neighbouring, near. L. ad, and jungo to join.

Peremotory, a. નક્ક, નાકીલી નરેણું Positive, decisive. L. per, and emo to take.

Tone, n. સ્વર, બોલવાની રીત, Inflection of the voice, accent. Gr. tonos, a tone.

31 Directly, ad. નજી, Immediately. L. dis, and rectus right.



I don't feel disposed, નાવવા નથી આહતો, I don't,  
choose, I am not inclined. L. dis and pono,  
to put.

Rascal, n. લુચ્ચો માણસ. A rogue.

I shall make you, તારીજ પાસે અણગમીશ I shall force  
you to fetch it.

Thrash, v. t. મારવું. Beat soundly with a stick.

Within an inch of your life, તું મરણતોલ થાય ત્યાં  
મુધી. Till you are nearly dead.

Provoked, v. t. ખીજવો, ચીડવો, Enraged. L. pro,  
and voco to call.

Clambered, v. i. ચઢવો Climbed.

Slipped, v. i. સપરી ગયો Slided.

Rolled, v. i. પડી ગયો Tumbled.

Ditch, n. ખાખોચીયું A deep sink.

Floundered, v. i. હાથ પગ પછાડવા. Struggled with  
violence.

To no purpose, ફેગર, In vain, to no avail.

Stuck, v. i. ઘેડી રહ્યા. Remained fixed, clung.

Waist coat, n. ઝાકન. A small coat for man.

Dirtied, v. t. ખરાબ થઇ ગયો હતો, Spoiled.

All over, સપજો Altogether, entirely.

Mire, n. કાદવ, Mud.

Trousers, n. ડ્રેઝ, ડેપો. A loose garment worn  
by males.

Puddle, a. ગંદ, ગલીન, Foul, polluted with dirt.

Tumbled off ગત્તી પડી Fell down from.

Completely, ad, તદન, Entirely. L. con, and pleo, to fill.

Probably, ad. ધણું કરીને, સોવસા, Likely. L. probō, to try.

Had not the boy taken pity on him, તે છોકરાને એ નાપર દયા ન આવી હોતો. Had not the boy been moved with pity for him.

Helped him out, તેને મદદ કરીને આદાર કાઢ્યો. Assisted him in coming out.

Vexed, v. l. બીજવાયો હતો, Mortified. L. vexo, to vex.

Plight, n. હાલત, અવસ્થા. Condition, state.

Who happened to meet him, જે તેને દેવસેગે મળ્યા, Who met him by chance.

Accident, n. અકસ્માત બનાવ, An unfortunate event. L. ad. and cado, to fall.

32 To question, inf. સવાલ પુછવા, to ask questions. L. quero to ask.

Disaster, n. મુસીબત, Misfortune. Gr. dis, and aster a star.

Civil a. સભ્ય, Polite, courteous L. civis a citizen. To be sure, અરેબર Indeed, certainly.

Should wear out, v. i. ધસાઈ જાય Should be old.

Inclined, a. ખુશી, Disposed. L. in and clino to bend.

Suppose, v. t. 'મઝ' Think. L. sub, and pono to put.

Offered, v. t. આપના મઝ્યું. Presented for acceptance, L. ob. and fero, to bear.

33 Abundance, n. યુક્ત્યપ્ત્યું Plenty. L. ab, and unda, a want.

Inspite, of, તે છતાં પણ. Notwithstanding.

Insolence, n. તેજડાઈ, Impudence. L. in, and soleo to be accustomed.

Gratitude, n. ઉપકાર, આભાર. Thankfulness. L. gratus, thankful.

In return, તેના બદલામાં In recompense.



## ANDROCLES AND THE LION.

Androcles, n. માણસનું નામછે.

Certain, a. અચુક, ચોક્કસ, Particular, some. L. certus, certain.

Slave, n. ગુલામ, Bondman.

Was ill treated, v. i. દુઃખદેવા Was oppressed.

Master, n. ધણ, Owner, lord. L. magister, a master.

Insupportable, a. સહન ન થાય એવી, Insufferable, intolerable. L. in, sub, porto, to carry.

Remedy, n. ઉપાય, ઈલાજ, Relief. L. re, and me-deor, to relieve.

Suffered, v. t. અમતે હતો Endured. L. sub, and  
fero to bear.

Said to himself, પોતાના મનમાં બોલ્યો, Talked to  
himself.

(To) continue, inf. રહેવું Remain, L. con, and  
teneo to hold.

Hardships, n. સુઝેલી. Oppression, grievance.

Misery, n. દુઃખ, Wretchedness. L. miser,  
wretched.

I am obliged, મને ફરજ પડે છે, I am forced. L. ob,  
ligo to bind.

I am determined, મેં નિશ્ચય કરીધો છે, I have resolved.  
L. de and terminus a limit.

(Am) taken v. t. પકડાઈ. Caught, captured.

Cruel, n. ધાતકી, ક્રુર, Unmerciful, in-human. L.  
cruor, blood.

Betake v. t. આશ્રો લેવો, જવું, Resort, have  
recourse to.

Deserts, n. જંગલ, A sandy plain, wilderness. L.  
de, and sero to join.

Inhabited, p. p. વસાયલું. Occupied. L. in, and  
habeo to have.

Use me, મારી સાથે ચાલ ચલાવે, Treat me. L. utor,  
usus, to use.

Fellow-creatures, n. ભાઈજીવો, Those of the same  
kind. L. creo, to create.

I will rather trust myself with them, હું તેઓને  
સ્વાર્થીન થવાનું વધારે પસંદ કરીશ I will choose  
better to commit myself to their care.

Miserable, a. કંગાલ. Wretched, L. miser,  
wretched.

34 Resolution, n. ડેઝવ, નિશ્ચય, Determination.  
L re, and solvo, to loose.

Opportunity, n. તપ. Suitable or convenient time.  
L. ob, and portus a port.

Leaving, n. છોડી જવું, તજવું, Abandoning, quit-  
ting.

Hid himself, સંતાઈ ગયો, Concealed himself,  
Thick, a. બીચોબીચ, ઘાડું Close, full of trees.

Distance, n. દૂર, છેડું. Remoteness. L. de, and  
sto to stand.

Unhappy, a. કમનસીબ, Unlucky, miserable.

Escaped, v, i. નાસી જયો, Fled. L. capio, to take.

Experience, ger. ભાગવવાને, feel, suffer. L. experi-  
or to try.

Vast, a. મોટું, વીચાળ, Wide, extensive. L. vastus  
vast.

Trackless, a. આવજા વગરનું, Without paths. L.  
traho, to draw.

Continually, ad. હંમેશાં, Always, constantly, L.  
con, and teneo, to hold.

(Was) torn, v. t. ચીરાઈ જવું હવું. Rent,

Flesh, n. શરીર, કાયા, The body.

Thorns, n. ઢાંટાના ઝાડ. Prickly trees.

Brambles, n. ઢાંટાની ઝાડી, A prickly shrub.

He grew hungry, તેને ભૂખ લાગી. He became hungry.

Dreary, a. એકાંત અને ઉજડ. Solitary and barren, dismal.

Solitude, n. જંગલ, રાત, Desert. L. solus, alone, At length, છેવટે, At last.

Fatigue, n. થાક, Weariness. L. fatigo, to tire.

Despair, v, નાશીવાશી. Disappointment, L. de, and spero, to hope.

Lay down, v. i. સુતો, Slept.

Cavern, n. ગુફા, Cave, den. L. cavus, hollow,

Unfortunate, a. કમનસીબ, Unlucky, L. un and fors. fortis, chance.

Dreadful, a. ભયંકર Tremendous.

Terrified, v. t. ઘેરાયેા Frightened. L. terreo, to frighten, and facio to do.

Started (up), v. i. ચેકચે Rose in terror.

Design, n. ધારણા, મતલબ. Intention, object. L. de, and signum, a mark.

Prodigious, a. મોટાટું, Enormous, large. L. prodigium, a monster,

Size, n. કદ Bulk, comparative magnitude.

Prevented, v. t. અડચણ. Hindered, checked. L. pro, and venio, to come.

Possibility, n. શક્યતા. Practicability. L. potis, able, and sum, esse, to be.

Retreat, n. નાસવું, પાછું હટવું. Running back, going back. L. re and traho, to draw.

Destruction, n. નાશ, નાન, Ruin, death. L. de and struo to build.

Inevitable, a. યોજસ, અનિવાર્ય. Certain, unavoidable. L. e, and vito, to shun.

But to his great astonishment the beast advanced towards him with a gentle pace. પણ તે હેવાન તેની તરફ ધીમે પગલે આવ્યા નથી તે ધણે આશ્ચર્ય પામ્યો. But when the beast advanced towards him slowly he was greatly surprised.

Advanced, v. i. આવ્યા. Went forward, proceeded.

Pace, n. પગલું, કદમ, Step. L. passus, a step.

Mark, n. ચિન્હ, નીશાની. Sign.

Enmity, n. દુશ્મનાઇ. Hostility, malignity. L. in, and amicus a friend.

Mournful, a. શોકાતુર, એકારક. Causing grief, sorrowful.

Demanded, v. t. માગતો હાય. Asked. L. de and mando, to order.

Assistance, n. મદદ Help, aid. L. ad, and sisto, to stand.

Naturally, ad. જન્મથી. By birth. L. natus, born.

Resolute, a. ધૈર્યવાન, પકકો. Firm, bold, steady. L. re, and solvo, to loose.

Disposition, n. સ્વભાવ. Temper. L. dis, and pono, to put.

Acquired, v. t. મેળવી. Took up, got, obtained. L. ad, and quero, to seek.

Courage, n. હિમ્મત. Fortitude, boldness. L. cor, the heart, and ago, to move.

Circumstance, n. વર્તમાન. Event. L. circum, and sto, to stand.

Examine, v. t. તપાસવું. To see closely. L. ex, and ago, to put in motion.

Monstrous, a. રાક્ષસી. Prodigious, gigantic. L. monstrum, a monster.

Guest, n. મહેમાન. Visitor received in a house.

Sufficient, a. પૂરતો, Full, ample, enough. L. sub, and facio to make.

Leisure, n. વખત. Unemployed time.

Purpose, n. મતલબ, કામ. End. L. pro, and pono to put.

Approached, v. t. નાજી ગયો, Went near, reached. L. ad, and prope, near.

(To) limp, v. i. જંગડવું, ખાડવું. Walk lamely.



Extremely, ad. બહુજ. Greatly, exceedingly. L. exterus, outward.

Swollen, a. મુન્નેલો. Enlarged in bulk.

Fortitude, n. હીમત, દૈર્ઘ્ય. courage. L. fortis, strong.

Demeanour, n. આન. Conduct, behaviour. L. de, and manus, the hand.

35 Took hold of, પકડ્યો, Caught, took in his hand.

Surgeon, n. યશ્ત્રવેદ, One who cures diseases by manual operation. Gr. cheir, the hand, and ergon, work.

Patient, n. દરો. Person under medical care, L. patior to suffer.

Thorn, n. ડાંડે, A spine.

Uncommon, a. મહેલે. Very large, extraordinary, inordinary. L. un, con, and munus, a duty or a gift.

( Had ) penetrated, v. t. ભેડાયો હતો. Pierced, entered. L. penetro, to penetrate.

Ball of the foot. એડી. The sole, the bottom of the foot.

Occasion, n. કારણ. Cause, reason. L. ob, and cado, to fall.

Lameness, n. બગડાયણ. The state of cripple.

Resenting, n. યુરસે થવાને, Becoming angry at. L. re, and sentio, to feel.

Swelling, n. સોના. Any morbid enlargement of natural size.

Far from resenting, મુદ્દન ગુરુસે નહીં થઈને, માફું ન લાગતી Not at all resenting.

Familiarity, n. ધરવટ, મીનનસાઈ. Intimate acquaintance, unrestrained intercourse. L. famulus, a servant.

(To) invite, inf. બોલાવવું, ફેરવું Call, bid, solicit. L. invito, to invite.

Blandishments, n. આગા, પ્રશામન Flattery, gesticulations, caresses. L. blandus, smooth.

(To) proceed, inf. આગળ વધવું. Go on. L. pro, and cedere, to go.

Extracted, v. t. ઝેંચી કાઢવો. Pulled out, drew out. L. ex, and traho, to draw.

Pressing, imp. p. ઘસીને Urging with force. L. premo, to press.

Discharged, v. t. કાઢી નાંખવું. Let out. L. carrus, a waggon.

Considerable, a. ઘણું, પુરૂષ. Large, great. L. considero, to consider.

Matter, n. મા, Pus. L. materia, matter.

Uneasiness, n. અથે-ની. Restlessness, disquiet. L. un, and otium, ease.

Relieved, p. p. છુટો થયેલો. Free from pain, cured. L. re, and levo, to raise.

(To) testify, inf. દેખાડ્યું. Show, express, L. testis, a witness, and facio, to do.

Gratitude, n. આભાર. Thankfulness. L. gratus, thankful.

Expression, n. નીશાની, ચિન્હ. Demonstration. L. ex, and premo to press.

Jumped, v. i. કૂદ્યો. Leaped, sprang.

Wanton, a. રમતિઆળ, ગેમ કરનાર. Sportive, frolicsome.

Spaniel, n. શીયાળી કૂતરો. A dog used in field sports.

Wagged, v. t. હલાવી. Moved lightly from side to side.

Enormous, a. મોટી, Large, huge. L. e, and norma a rule.

Licked, v. t. ચાટ્યા, Lapped.

Physician, n. વૈદ. Doctor. Gr. physis nature.

(Was) contented, v. t. સંતોષ પામ્યો હતો. Satisfied. L. con, and teneo to hold.

Demonstrations, n. નીશાનીઓ, ચિન્હો Expressions. L. de, and monstro, to show.

(Did) sally forth, v. i. બહાર ગયો. Go out, rush out. L. salio to leap.

In quest of, ની શોધમાં In search of. L. quæro to ask.

Produce, n. ઉપજ, ફલ. Gain, fruit, L. pro, and duco to lead.

Chase, n. શીકાર. Hunt. L. capio to take.

Sharing, ger. વેહેચી લેવું, Dividing.

Savage, a. જંગલી. Rude, barbarous. L. silva, a wood.

State of hospitality, પરીણ તરીકેની હાલત. State of being received as a guest. L. hospes, a guest.

Space, n. વચ્ચા. Period, time. L. spatium, space.

Unguardedly, ad. અસાવધપણે. Incautiously, carelessly, negligently.

Company, n. ટૂકડી, ટોળી. A number of persons assembled together. L. con, and pagus a village.

Soldiers, n. સૌપાદયો. Men engaged in military service.

(To) apprehend, inf. પકડવાને. Arrest, seize. L. ad, prehendo, to take.

Prisoner, n. બંદીવાન. Captive. L. prehendo, to take.

(Was) conducted, v. t. લઈ જવામાં આવ્યો. Carried. L. con, and duco to lead.

Severe, a. સખા. Strict. L. severus, severe.

(Was) tried, v. t. (તેની) તપાસ થઈ હતી. Examined judicially, put to trial.

Guilty, a. યુનેહગાર. Criminal.

Punishment, n. સજા. Chastisement for a crime.

L. poena, punishment.

Pretended, a. યુક્ત. Supposed. L. pre and tendo to stretch.

(Was) sentenced, શીક્ષા થઇ. Doomed, condemned. L. sentio, to feel.

૩૬ Furious, a. ગુસ્સાવાળો, ક્રુર, Fierce. L. furo to be mad.

(To) inspire him with rage, તેનામાં ગુસ્સો ઉત્પન્ન કરવાને. Excite him, irritate him. L. in, and spiro, to breathe.

Additional, a. વધારે. More, increased. L. ad, and do, to give.

Destined, a. નીમાણ્ય કીધેલી, મુકર કીધેલી. Appointed, fixed. L. destino, to destine.

Moment, n. વચ્ચત. Time. L. moveo, to move.

(Was) exposed, v. t. ખુલ્લો મુકવામાં આવ્યો હતો. Placed, put out. L. ex, and pono, to put.

Unarmed, a. હથોળીઆર વગર. Without any arms. L. an, and armo, to arm.

Spacious, a. વિશાળ, વિસ્તીર્ણ. Wide, extensive. L. spatium, space.

Area, n. મેદાન, યોગાન. Arena, an open place. L. areo, to dry.

Enclosed, a. ઘેરી લીધેલું. Surrounded. L. in, and claudo, to shut.

(Were) assembled, v. t. ભેગા થયા હતા. Collected.

L. ad, and simul, together.

(To) view, inf. નોવાને. Behold, observe. L. video, to see.

Spectacle, n. દેખાવ, તમાશા. Sight, show. L. specto, to look.

Presently, ad. તતજ્વ. Instantly. L. pre, and esse, to be.

Yell, n. ચીસ. Scream. A shrill cry.

Struck with horror, કમકમાટ ઉપજાવ્યા, ભય ઉત્પન્ન થીયા. Horrified. L. horreo, to stand erect.

Spectators, n. નોનારા, તમાચારીશ. Lookers on. L. specto, to look.

Rushed out, v. i. બાહાર નીકળી આવ્યા. Came out in force.

Den, n. ગુફા. Cave.

Purposely, ad. જણી નોઇને, Intentionally. L. pro, and pono, to put.

Set open, v. t. ખુલ્લો થકેલો હતો. Kept open.

Darted, v. i. નારથી દોડી આવ્યા. Rushed, ran rapidly like a dart.

Erected, a. ઉભી. Straight. L. ex, and rego, to make straight.

Mane, n. યાગ. Long and heavy hair.

Flaming, a. ચકચકતી, Glowing, shining. L. flamma, a flame.

- Gaped, v. i. વકારવું, ખોલોળા કીધાં. Opened.  
 Jaws, n. જડાં. Bones in which teeth are placed.  
 Sepulchre, n. પોર, કબર. Tomb, grave. L. sepelio  
 to bury.  
 Prevailed, v. i. વધરાવું Spread. L. pre, and valeo,  
 to be strong.  
 Were turned upon, તરફ દૂતી. Were drawn to-  
 wards, were attracted towards.  
 Destined, a. ડેવ પામેલો, Doomed. L. destino, to  
 destine.  
 Victim, n. બિચ. Person to be destroyed. L.  
 vincio, to bind.  
 Pity, n. દયા, Mercy, sympathy. L. pius, pious.  
 Multitude, n. ભિગા થયેનાં લોક. People assembled.  
 L. multus, many.  
 Converted, v. t. ગદલાઈ ગયું. Changed. L. con,  
 and verto, to turn.  
 Defenceless, a. બચાવ વગરનો. Unprotected. L.  
 de, and fendo, to strike.  
 Crouch, inf. બસાઈ બેસવું, નમવું. Bend down, stoop  
 low.  
 Submissively, ad. નાબેદારીથી Obediently, with  
 submission, humbly. L. sub, and mitto, to  
 send.  
 Fawn upon, inf. બાડ કરતો, Cringe, show attach-  
 ment to by frisking about.

- Rejoice, v. i. ખુશી થવું Delight, feel joy.
- Unexpectedly, ad. એકાએક. Suddenly. L. un, ex, and specto, to look.
- Recovers, v. t. પાછું મેળવેછે. Regains. L. re, and capio, to take.
- Offspring, n. બચ્ચું. Child.
- (To) explain, v. t. સમજાવવું, To make clear or plain. L. ex, plico, to fold.
- Unintelligible, a. નહીં સમજાય એવું Incomprehensible. L. un, inter and lego, to choose.
- Mystery, n. છુપેા બિઠ. Something secret. Gr. muo to close.
- Unpitying, a. નહીં દયા દાવે એવું. Showing no compassion, cruel. L. un, pius, pious.
- Nature, n. સ્વભાવ, અવસ્થા. Disposition. L. natus born.
- Innate, a. કુદરતી Natural. L. in, and nascor to be born.
- Harmless, a. નીરખપગાધી Innocent.
- Inoffensive, a. નીરખપગાધી ગરીબડો, Harmless, doing no injury. L. in, ob, and fendo, to strike.
- Related, v. t. કહી સંબંધાવી, Narrated. L. re, and latus carried.
- Assembly, n. મંડળી Company, multitude. L. ad, and simul, together.



Circumstance, n. ઈતિ Event. L. circum, and sto, to stand.

Adventures, n. ઝિદાણી, હાલિયાત, Incidents, occurrences, dangers. L. ad, and venio to come.

Concluded, v. t. પુરી થીવી, છેડા આણ્યો. Brought to an end. L. con, claudo, to shut.

Very, a. તેજ. Same.

Entertainer, n. પરીણાગત કરનાર, બરદાશ લેનાર. Host. L. enter, and teneo, to hold.

(Were) delighted, v. t. ખુશી થયાં, Were pleased. L. de, and lacio, to allure.

37 Capable, યોગ્ય, લાયક. Qualified for. L. capio to take.

Being softened, કોમળ થવું, નરમ થવું Being mild or gentle.

Humanity, n. રૂપા. Kindness, acts of tenderness. L. homo, a man.

Unanimously, ad. એકમતથી. With one mind. L. unus, one, and animus, mind.

Entreating, imp. p. વિનંતી કરવી, કાલાવાલા કરવા. Requesting, beseeching, begging. L. en, and traho, to draw.

Pardon, n. માણી, क्षमा. Forgiveness. L. per, and dono, to give.

He was presented with the lion, તેને સીંહ બિડ આ-  
પ્યો હતો. The lion was gifted to him. L.  
presento, to offer.

Casting his eyes on, નજર કરતી Glancing,  
As I am alive, ચાલી આતરીછે, I am sure.

Skulling, imp. p. બરાતો ફરેછે. Lurking,

Hunters, n. ચિકારીઓ. Pursuers,

Scent, n. નિશાન, પગલાં Track, course of pursuit.  
L. sentio to feel.

(Game, n. શીકાર. Animal pursued. (Hare.)

Mounted, p. p. સવાર થયેલો. Seated. L. mons, a  
mountain.

Repeating, ger. ફરીયા માનવું Saying again. L. re,  
and peto, to seek.

Tone, n. અનાજ Accent. Gr. tonos, a tone.

Choose, v. t. મરજી હોવી. Am disposed, am inclined.

Hesitation, n. આનાકાની. Delay in commencing  
action, wavering. L. hesito, to hesitate,

(To) lash, inf. આપકથી મારવું Whip,

Rascal, n. હુડયો. Scoundrel, rogue,

૩૮ Bitterest, n. પેકેપેક. Most distressing.

Distress, n. દુઃખ. Suffering, agony. L. dis, and  
stringo, to draw tight.

Impression, n. અસર. Effect L. in, and premo,  
to press.

Barbarian, n. જંગલી માણસ. Savage, a cruel man.  
L. barbarus, cruel.

Brutality, n. નિર્દયતા, ધાતકીપણું. Cruelty. L. brutus,  
a brute.

Speed, n. ઝડપ. Haste, rapidity of motion.

For God's sake, પરમેશ્વરને માટે. On the name of  
God I tell you.

Deserves, v. t. બાયક છે. Merits. L. de, and servio,  
to serve.

What are you about, તમે શું કરવા બેઠા છે. What do  
you mean to do.

Low, a. ધીમો. Not high or loud, slow.

Involve, v. t. આવી પડવું, ફસાવું. Plunge, entangle.  
L. in, and volvo to roll.

Disagreeable, a. માડું. Unpleasant. L. dis, and  
gratin, favour.

Affair; n. કામ. Concern, matter. L. ad, and facio  
to do.

A gentleman of great fortune, એક તવાંગર ગ્રહસ્થ  
A wealthy gentleman. L. gens, a race, fors  
fortis, chance.

Recovered breath, બરોબર સ્વાસ્થ લઈ શક્યો. Could  
freely respire.

(To) betray, inf. ફસાવવું, દગાવી સ્વાધીન કરવું.  
Deliver up treacherously. L. be, and trado,  
to give.

The unfortunate, n. કમનસીબ પ્રાણી. The unlucky,  
L. un, fors, fortis, chance.

Prodigy, n. અજાએજ નેવો માણસ. Marvel, wonder,  
L. prodigium, a prodigy.

His age is not equal to his spirit, ને નેટલો જાદા-  
રહી, તેટલો ઉમર પુગેલો નથી. His age is not in  
proportion to his boldness.

Passionate, a. યુરસાવાલો. Fiery, hasty, vehement,  
L. patior, to suffer.

Hounds, n. શીકારી કુતરા. Dogs employed in chase.

Bursting into a full cry, એકાએક જાડી ચીચીઆરી  
પાડીને, Breaking out into a loud cry.

Galloped away, v. ૧. ચારે પગે પેડો દોડાવી ચુક્યો.  
Ran with full speed.

Attended by, p. p. સાથે Accompanied by. L. ad,  
and tendo, to stretch.

Affectionate, a. માયાળુ. Tender. L. ad, and facio  
to make.

Sore, a. યુનેલો. Wounded

That does not signify, એની કંઈ ચીજ નહીં It does  
not matter. L. signum, a mark and facio  
to do.

39 Pistol, n. પીસ્તોલ. A hand-gun. It, Pistora,  
a town in Italy where the weapon was in-  
vented.

Good for nothing, નકામો. Useless, worthless.

**Treated**, v. t. ચાલ ચલાવી. Used. L. traho, to draw.

**Wrong**, a. ખોટું. Not just or equitable.

**Used**, v. t. ચાલ ચલાવી. Treated. L. utor, to use.

It is all over now, હવે બધું થઈ ચુક્યું. It is ended.

This is nothing to. તેની આગળ આ કંઈ નથી. This is nothing when compared to.

**Flinching**, ger. હસ્યું. Shrinking from.

**Bemoaning**, ger. શોક કરવો. Lamenting, bewailing.

**Spartans**, n. સ્પાર્તાન શોકો. Inhabitants of Sparta in Greece.

**Set**, n. વર્ગ, જાતી. A number of persons associated

A great while ago, ઘણા વખત અગાઉ. Many centuries ago.

**Hardy**, a. મજબૂત. Stout.

**Wrestling**, imp. p. ઢસતી કરતી Grappling.

**Exercising**, imp. p. કસત કરતી. Exerting their power or strength. L. ex, and arceo, to inclose.

**Coarse**, a. હલકી જાતનો, જડો. Heavy, not fine or delicate. L. crassus, thick.

40 (Were) pampered, v. t. મનમાનગું અવાડ્યું. Fed luxuriously. L. pampinus a vine leaf.

(Were) indulged, v. t. હાડ હડાવતી Humoured, gratified.. L. in, and dulcis sweet.

The like was never seen, તેની અસાદી કદી પણ દી-  
ઠામા આજુ નથી. Nothing was found parallel  
to it.

Coach, n. ગાડી Four wheeled vehicle. L. carruca,  
chariot.

Ride in, v. t. બેસીને કુવાને. Drive in,

(To) wait upon. હાજરીમા રહેવું. Attend on,

They fared alike, તેઓ એકજ રીતે રહેતા હતાં They  
were in one state

Orderly, ad. રીતસર. નિયમસર. According to the  
established method. L. ordo, order,

Decently, ad. સબ્ય રીતે. યોગ્ય રીતે. Properly,  
decorously. L. deceo, to become.

Committed, v. t. કરાધા, Did, perpetrated. L. con,  
and mitto to send.

Minded, v. t. દખાર ધામી. Regarded, heeded.

Scorned, v. t. બિઝાર કરાધા. Disdained, slighted.

To make a wry face, ગાંઠ કઠાણું કરવું. ( દબગીરી  
ખતાવવાને ) To distort the face.

Outcry, n. ઝુમ. Clamour.

Dragging, imp. p. ધસડી લઈ જતો, Drawing,  
pulling.

Rider, n. પોરિવાર Horse-man,

Hitched, v. t. બેસ્યો હતો. Hooked, fastened.

Stirrup, n. પાવડો. Iron hoop for a horseman's  
foot.

Luckily, ad. સારા બાગે. Fortunately.

Wet, a. ભીડી. Having water upon the surface.

Extraordinary, a. અત્યુત્ત. Unusual, remarkable.

L. extra, without, and ordo, to order.

Agility, n. ચંચલાઈ. ચાલાઈ. Nimbleness, activity

L. ago, to do or act.

Gap, n. ખડાણું. ખડાઈ. Opening.

He made a little pause, તે જરા થોભ્યો. He stopped a little.

Vaulted over, v. i. કૂદી પડ્યો. Leaped over, bounded over. L. volvo, to turn round.

Bridle, n. બગમ. Rein.

Effectually, ad. બરાબર. Thoroughly. L. ex, and facio, to do.

Alighted from, v. i. ઉતરી આવ્યા. Got down, dismounted.

Disengaged, v. t. છુટા કર્યા. Set free, extricated, disentangled.

Set, v. t. મુક્યો. Placed.

Stared wildly, બરાબર નોંધ્યું. Looked frantically.

Materially, ad. વહો. Seriously. L. materia matter.

He recovered his senses, તે મુદ્ધિમાં આવ્યા. He came to himself.

41 (To) swear at, inf. ગાળદેવી. Curse.

Confounded, a. ગભરાઈ ગયે. Perplexed, confused. L. con, and fundo, to pour.

Jade, n. દમ વગરનો ઘોડો. A worthless horse.  
Scandalously, ad. શમ વરેલી રીતે. Shamefully.

Gr. skaza, to halt.

Skull, n. માથાની ઓપરી. The bony case containing the brain.

A short time back, થોડા વખતપર A short time ago.

Flaws, n. ચીગ, Cracks, splits.

Humiliation, n. મગરૂરી દેહલ પડવી, માનભંગ Abase-  
ment of pride. L. humus, the ground.

Look, n. ચહેરો. Mien, face.

Assume, inf. પાસ્ય કરવું To take. L. ad, and sumo  
to take.

Rejected, v. t. નાકચ્છલ કરી. Refused. L. re, and  
jacio, to throw.

Was up, ઉઠ્યો. Got up, woke.

As soon as it was light, પહેલોપણ. As early as  
day-break.

Perseverance, n. યત્ન. Continued pursuit or  
prosecution of any business. L. per, and  
severus, strict.

Depends, v. i. આધાર રાખેછે. Rests, L. de, and  
pendo, to hang.

Ground into flour, દહીને લોટ કરાવ્યો. Reduced to  
flour, got to flour. L. flos a flower.

I will get you to show me, હું તારી પાસે રીખીશ.  
I will have you to teach me.



Sowing n. વાવણું. Act of scattering seed for propagation.

42 Merit, n. ગુણ. Worth, goodness or excellence which entitles one to honour or reward. L. mereo to deserve.

(To) fast, inf. અવગ્રાસ કરવો. Abstain from food.

Interest, n. ફાયદો. Good advantage. L. inter, and esse, to be.

(To) procure, inf. મેળવવું. Acquire, get, obtain. L. pro, and cura care.

Subject, n. વિષય, બાબત. Matter. L. sub, and jacio to throw.

A little time past, થોડા વખત ઉપર, A short time back.

— o —

## THE TWO BROTHERS.

Flocked, v. i. જથાળાંધ જતી. Went in crowds.

Spaniard, n. સ્પેન દેશનો રહેવાસી. A native of Spain.

Inclination, n. મગજ. વૃત્તિ. Disposition, desire. L. in, and clino, to bend.

To try his fortune. પોતાનું નસીબ અજમાવવાને વાસ્તે,  
To go abroad for the purpose of getting  
wealth.

Rest, n. શાંતિ. Others.

Design, n. ધારણ. Intention, L. de and signo, to mark.

Contented, a. સંતોષી. Not demanding more. L. con, and teneo to hold.

Temper, n. સ્વભાવ. Disposition, L. tempus, time.

Understanding, n. સમજ. Faculty of mind.

(Did) approve, v. t. પસંદ કીધી. Liked. L. ad, and probo, to prove.

Project, n. યોજના. Scheme. L. pro, and jacio to throw.

Dissuade, inf. વાત્કું, અમનવત્કું, મન ફેરવવું. Advise against. L. dis, and suadeo, to advise.

Uncertainty, n. શંકા. Doubtfulness. L. un, and certus certain.

Attending, imp. p. સાથનું. Accompanying. L. ad, and tendo, to stretch.

Enterprize, n. સાહસ કર્મ. An undertaking, adventure. L. inter, and prehendo to take.

The uncertainty attending the enterprise, તે સાહસ કર્મને લગતો શંકા. Doubtful result of the adventure.

43 Baggage, n. સરસામન. Travelling luggage.

On board the vessel વાહણ ઉપર. On the deck of the ship. L. vas, a vessel.

Embarked, v. i. વાહણ ઉપર ચઢ્યો. Went on board a ship.

Adventures, n. સાદસ કર્મ કરનારા. Enterprisers,

L. ad, and venio, to come.

Expectations, n. આશા. Hopes. Anticipations of future. L. ex, and specto to look,

As to Alonzo, એલોન્ઝો વિષે પુછેતો As regards Alonzo.

Plough, n. હાન. Implement of husbandry.

Harrow, n. ફાળાળો, જમીન એડવાનું એક જાતનું હાથીઆ.

A frame of timber with teeth to break the surface of the soil.

Odd, n. વિચીત્ર, અજાણ્ય નેવું Strange, unusual.

Preparation, n. તૈયારી. Act of making ready. L. pre, paro to prepare

Voyage, n. યુસાફરી. A journey by water. L. via, a way.

(To) expostulate, v. i. તકમાર કરીને સમજાવવું Remonstrate, reason with a person on some impropriety of his conduct. L. ex, and posco, to beg.

Prosperous, a. પીંદનો. Favourable, L. pro, and spes, hope.

Put into the port, બંદરમાં દાખલ થયા Entered the harbour

Pick-axe, n. ડોલારી A large axe.

Shovel, n. પાવડો. Instrument consisting of a broad blade with a handle.

Melting, ger. પીગદાવવાને. Liquifying

Refining, ger સ્વચ્છ કરવાને. Purifying L. re, and  
finis, a limit.

Hiring, ger. ભાડે લેવું Employing for compensation.

Harness, n. પોડાનો સાજ, સરજામ. Furniture.

Continuance, n. રહેવું. Stay. L. con, and teneo  
to hold.

On ship board, વાહણ ઉપર, On ship.

Prosperous. સ. કૃતેદમદે Successful, thriving. L.  
pro, and spes, hope.

Landed, v. t. ધીનારે ઉતરે. Disembarked, came on  
shore.

Accumulated, v. t. એકઠું થીવું Gathered, collected.  
L. ad, and cumulus a heap.

Set out, નીકળ્યા. Started.

Feeling, imp, p. ભાગવું. Suffering.

Expressing, imp, p કહેવું, દેખાડવું Declaring,  
telling. L. ex, and premo, to press.

44 Strangely, ad. અત્યંત અજાણ થીતે. Wonderfully.  
L. extra, on the outside.

(Were) mistaken, બુદ્ધિમાં દુર્ગતિ. Were in error.

To divert himself, પોતાની મેજે ગમત કરવાને. To  
please himself, to gratify himself. L. dis,  
and verto, to turn.

To raise, inf. ઉઠાવવું. To grow.

Cucumber, n. કાકડી. A fruit. L. curvus crooked-

Melon, n. ખાંચુડું. A fruit.

What to do with our time, આપણા વખતને કેમ  
મારવો. How to make most of our time.

Shall be enriched, v. t. પૈસાદાર થઈશું. Shall acquire  
money,

Luck, n. નસીબ Fortune.

Applauded, v. t. પસંદ કીધું. Praised by accla-  
mation. L. ad, and plaudo, to clap

Devoid of, વગરનો Destitute of, wanting.  
vidua, bereft of a husband.

Cross, inf. ઓળંગી જવું. Pass over. L. crux, a  
cross,

Scorched, p. p. બળ્યા બળ્યા થઈ જતી Affected pain-  
fully with heat L. ex, and corium, the skin.

Wetted to the skin, ચામડી સુધી ભીજાઈ જતી.  
Thoroughly wetted, perfectly wetted, dren-  
ched.

Showers, n. ઝાપટી, ઘટા A scanty fall of water-  
drops.

Animated, v. t. ઉત્તેજી. Encouraged, invigorated.  
L. anima, breath.

(Were) consumed, v. t. ખાધી ગયો હોતો, Exhausted.  
L. con, and sumo, to take.

Persevered, v. t. આડપીને માર્યા રહ્યા. Persisted  
in. L. per, severus, strict.

Sustained, v. t. યુજ્જન અશ્વયુઃ Maintained, supported. L. sub, and teneo to hold.

Roots, n. કંદ, મૂળ. Plants whose bulbs are eatable.

Resource, n. સાધન, ઉપાય. Means, expedient. L. surgo, to rise.

Failed, v. t. નાસીપાસ થીવા. Disappointed, ceased to afford supply.

Crawl, v. i. ધીમે ધીમે ચાલવું. Creep, move slowly.

45 Foresaw, v. t. આગળથી જાણ્યું Knew beforehand

Had been toiling, પરીશ્રમ થતા હતા Had been labouring.

Hasbandry, n. ઝેતી. Tillage, agriculture.

Extent, n. વિસ્તાર. Area. L. ex, and tendo, to stretch.

Fertile, a. ફલદ્રુપ. fruitful. L. fero, to produce.

Prospered, v. t. ઉપા. Grew, thrived. L. prospero to hope.

Yielded, v. t. આપ્યો. Gave, afforded.

Abundant, a. પુરુષ. Plenty, ample. L. ad, and unda, a wave.

Harvest, n. પાક. Crop, product.

Turned into, ઊડાં મુક્યા. Let loose.

Meadow, n. મેદાન. A grassy plain.

(Were) salted, v. t. મીઠું દઈને ગળાસમાં અપરેલી  
Seasoned with salt.

Laid up, v. t. એકઠું થીવું હજી. Stored.

Cordiality, n. અરો પાર. Sincere affection. L. cor, cordis, heart.

Immense quantity, ભારે જથ્થો. Considerable amount.

(Were) starved, v. t. બુખે મુઆ. Killed with hunger.

Excepting, pre. સિવાય. Excluding, except. L. ex, and capio to take.

Agreement, n. બંદોબસ. Settlement. L. gratia favour.

Interfere, v. t. વચમાં પડવું. Meddle with. L. inter, and ferio, to strike.

46 (To) exchange, inf. અદલ બદલ કરવું. Give one thing for another.

Accomodate, inf. પુર પાડવું. Supply with provisions. L. ad, and modus, measure.

Behaviour, n. ચાલચમલ, વર્તણૂક. Conduct.

Unkind, a. કૃપાહીન, દયાહીન, Unnatural.

(To) comply, inf. કબુલ કરવું, સ્વીકારવું. Assent to, yield. L. con, and plico to fold.

Demands, n. માગણી. The asking of a price for goods. L. de, and mando, to order.

Exorbitant, a. ભારે, અતિશય Excessive L. ex, and orbis, a ring.

They had parted with all the gold, તેઓએ સમગ્ર  
સોનું આપી દીધું. All the gold which they had  
was given away.

Had deprived of, v. t. બહ લીધું. Had stripped of,  
had taken away from.

Unfriendly, ad. સ્નેહ રહીત, પ્રીતી રહીત. Unkind.  
Resenting, ger. યુરસે થવું. Feeling angry at. L.  
re, and sentio, to feel.

Reproaches, n. ઠપકો, દોષ. Blames, reproofs. L.  
re, and capio, to take.

Embraced, v. t. ઢોળી ઝાપી, બેઝ્યો. Hugged, clasped  
to the bosom. L. in, and brachium, the arm.

Tenderness, n. પ્યાર. Affection. L. tener, soft.

Universe, n. દુનિયા. World. L. unus, one, and  
verto, to turn.

Rash, a. હુમડા Hasty, precipitate.

(To) correct, inf. સુધારવું. Amend, remove. L.  
con, and rectus right.

Foresight, n. દૂરચા દેશો. Forethought.

47 Acknowledged, v. t. કબૂલ કરીયું Owned.

Solicited, v. i. આગ્રહ કરીયો. Entreated. L. solus,  
whole, and cieo, to move.

(To) accept, inf. કબૂલ કરવું. Receive, take. L. ad,  
and capio, to take.

Constantly, ad. દૃઢપણથી, આગ્રહથી. Steadily, in a  
resolute manner. L. con, and sto, to stand.



Sensible, a. હોશીઆર, અવરજા, અકલવાન. Wise, responsible, intelligent. L. sentio, to feel.

Desert, a. વેગન. Uninhabited, uncultivated. L. de, and sero, to join.

Recovered, v. i. સાચું થયું હતું. Regained health, become well. L. re, and capio, to take.

(Would) hop, v. i. કૂદવું. Leap, skip.

48 Nestle, v. i. સુખ એવી સુઈ રહેવું. To lie close and snug.

Crumbs, n. રોટલાના કકડા. Small pieces of bread.

Tameness, n. તાબેદારી, વચવાય એવા ગુણ. Unresisting submission.

Docility, n. શીખે એવા ગુણ. સુશિક્ષતા. Readiness to learn, teachableness. L. doceo, to teach.

Had been sadly hurt. ઘણી ઈજા પામ્યું હતું. Had been seriously injured.

(Had) conceived, v. t. (તેને) બાંધ્યો હતો. Cherished, entertained. L. con, and capio to take.

Reason, n. કારણ. Efficient cause. L. ratio to reason.

Wild, a. પાળ્યા વગરનો. Untamed.

Very likely, ખણી અડતો એમજ. Most probably.

Endeavours, v. t. ચત્ત કરેછે. Tries, attempts. L. debere, to owe.

49 Heartily, ad. સારી રીતે. Much.

Took a great fancy to. ધણા આદારે હતો. Liked much, had a liking for. Gr. phaino, to bring to light.

Nut-tree, n. એકજાતના ફળનું ઝાડ.

(To) whistle, inf. સીસોડી વગાડવી To make a shrill sound with the lips.

Bowl, n. વાડો. A kind of round concave vessel.

Pat, n. ધીમે ધીમે મારવું તે. A light stroke.

Spoon, n. ચમચો, A kind of small bowl with a handle.

Slice, n. પાતળો કાપીને કરેલો કકડો. A thin broad piece cut off.

Sucking, n. ધાવવું Very young.

(Had) rambled, v. i. ભટકવું હતું Wandered.

Was basking in the sun, તડકામાં બેઠું હતું Was lying exposed to the rays of the sun.

(Did) comprehend, v. t. સમજ્યો. Understood, L. con, and prehendo, to take.

Grunted, v. i. ડુકરની ગાકડ ચીચીઆરી પાડી. Made a sound like a pig.

50 Struggling, imp. p. તરફડીઆ મારવું Making great efforts, using violent exertions.

Squeaking, imp. p. ચૂંચૂં કરવું, Uttering a sharp shrill sound.

Which was within hearing. જે સંભળાય એટલે પાસે હતી. Which was within the reach of sound.

Sow, n. સુકી. The female of the hog kind.

Litter, n. પુકડીના ગરબાં. A brood of Pigs.

At her heels. તેની પાછળ. Behind her, following her.

Civilities, n. સભ્યતા. Acts of politeness, L. civis, a citizen.

Ran between his legs. એ પગ વચ્ચેથી દોડી ગયું. Fled through his legs.

(Was) provoked, v. i. ચીડાયો, ગુસ્સે થયો. Vexed. L. pro, and voco, to call.

Rolled, v. t. ગબડાવી નાંખ્યો. Threw down.

Ungrateful return, અનુપકારી અલ્લો. Ill return.

Pommelling, ger. મારવું. Beating. L. promum a round mass.

Might, n. નેર. Strength.

Relish, v. t. ગમવું, Like. L. lingere to lick up.

Heat, n. જુસ્સો. Excitement.

Contest, n. ઝગડો, ઝપાઝપી, Struggle. L. con, and testis, a witness.

Affrighted, બીધેલી. Frightened, terrified.

Headlong, ad. એકદમ. Precipitately. Hastily.

Goslings, n. હંસના ગરબાં. Young geese.

Precipitation, n. ભાવળ. Great hurry. L. pre, and caput, the head.

Cackling, n. હંસનો અવાજ. The broken noise of a goose.

- Gander, n. ગરૂંડ. The male of the goose.  
 Resenting, imp. p. યુસ્સો આવવો. Being incensed.  
 L. re, and sentio, to feel.  
 Unprovoked, a. વગર કારણનો. Not proceeding  
 from just cause. L. pro, and voco, to call.  
 ૬૧ Vociferations, n. યુમાયુમ. Violent outcries.  
 L. vox, voice, and fero, to bear.  
 Scream, n. ચીચીઆચી. Shrill cry.  
 Woeful a. દુઃખદાયક. Miserable, wretched.  
 Plight, n. હાલત. State.  
 Daubed, p. p. છંટાયેલો, ખરડાયેલો. Smeared.  
 Chimney-sweeper, n. ધુમાડીઉ સાફ કરનાર. One who  
 cleans chimneys. L. caminus, a furnace.  
 Inquired, v. i. પૂછ્યું. Asked. L. in, and quæro,  
 to ask.  
 What was the matter, શું બ-પું હતું. What had  
 happened.  
 He recovered breath to speak. તેને બોલવાનો દમ  
 આવ્યો. He regained the power of speaking.  
 All this is owing to what you told me, આ સમુદ્ધ  
 તમારી શીખામણના પરીણામ. This all results  
 from what you spoke.  
 Result, n. પરીણામ. Consequence. L. re, and salio,  
 to leap.  
 I shall feel very sorry. મને ઘણી દુઃખીથી ઉપજશે.  
 Affairs, n. બાબત. Matter. L. ad, and facio, to do.

**52 Inexperience, n.** અમાનતા. want of experience, ignorance. L. in, and experior to try.

**Meddle (with) v. i.** હાથ બગાડે, છેડે. Touch, bandie.

**Acquainted (with),** વાકેફ થવું નોઈએ. Should know, should learn.

You may fare like the boy, તમારી તે ઊકસાંતા નેવી દસ થાય. You may be in a bad state like the boy.

**Wasp, a.** બગરો. An active, stinging, winged insect, resembling a bee.

**Adder, n.** નેહરીસાપ. A venomous serpent.

Took it for an eel, તેને ગામ માછલી સમજ્યો. Thought by mistake that it was an eel.

Which nearly cost him his life, નેથી તેનો જીવ જવા આડી રહ્યો હતો. Which almost killed him.

That might be, તે હશે. Probably it was.

**Reptiles, n.** પેટ ધસડીને ચાલનારા. Creeping animals. Gr. herpo, I creep.

**Harmless, a.** નીરઅપરાધી. Innocent, inoffensive.

**Venomous, a.** ઝેરી. Poisonous, L. venor, to hunt.

**Nature, n.** આસીઆત. Essential qualities. L. natus born.

**Had observed, v. t.** પ્રમાણે ચાલ્યો હેત. Had acted, had followed. L. ob, and servo to keep.

You might have been so badly treated as, તારાજ  
પણ એવા યુગ હાલ થતે. You would have been  
dealt with in an equally bad way.

Resides, v. t. વસેછે. Dwells, lives. L. re, and  
sideo, to sit.

Lives upon, v. i. વાસેને શ્રવેછે. Subsists on.

53 Proboscis, n. યુદ. The snout or trunk of an  
elephant with which he takes up his food,  
and carries it to his mouth. Gr. poboskis,  
pro and bosko to feed.

Trunk, n. યુદ. Snout. L. truncus the stock.

Twists, v. t. વિગ્રમેછે. Winds, encircles.

Snaps off, v. t. એકદમ બાંધી નાંખેછે. Breaks at once,  
Lets down, ઉતારેછે. Plunges.

Sucks up, ચુસીલેછે. Draws up.

Doubling, imp. p. વાળીને Bending. L. duplex  
double, duo, two, and plico, to fold.

Discharges, v. t. ખાલી કરેછે. Empties. L. carrus,  
a car.

Resort, v. i. ગેરેછે. Betake themselves to. L. re,  
and sortior, to draw lots.

Enclosure, n. વાડી. Inclosure, fence. L. in, and  
claudio, to shut.

Pales, n. ડેરા. Rails, pointed stakes. L. palus,  
a stake.

Purposely, ad. અણી નેમને, Intentionally.

Let loose, છોડી દે છે. Set at liberty.

Gradually, ad. ધીમે ધીમે. By degrees. L. gradus, a step.

Entice, v. t. ફેસલાવી લાવે છે. Allures. L. titio, a fire brand.

Entrapped, p. p. સપડાઈ ગયેલા. Insnares.

Grows furious, બીજવાય છે. Becomes violent.

Cord, n. દોડુ. Rope. L. chorda, a cord.

Fastens, v. t. બાંધે છે. Binds.

He is left without food. તેને ભૂખ્યા રાખે છે. He is kept hungry.

54 Docile, a. નરમ માનણુ નેવા. Subdued. L. doceo, to teach.

Suffer himself, v. t. દેવું. Allow, L. sub, and fero, to bear.

Stable, n. તબેલા. Stall, a shed for beasts: L. stabulum from sto to stand.

Domestic, a. પાળેલા. Tame. L. domus a house.

Contracted, v. t. કીધી. Formed. L. con, and traho, to draw.

(Was) accustomed, v. t. ટેવ પડી હતી. Habituated.

Ill-humour, ચીડ. Gloomy mood. L. humor a liquid.

Pricked, v. t. ભોળી. Pierced.

(Had) quenched, v. t. મટાડી. Appeased, allayed.

On his way back, પાછા ફરતી On his return.

Full in his face, બરોબર તેના આગળ ઉપર. Exactly against his front.

True, a. બરોબર. Exact.

He wetted him all over, તેણે તેને નીતરાબાજ કીધાં.  
He was completely drenched.

Ill-nature, n. બગાડ રવજાત. Evil temper, crossness, L. natus, born.

Breach, n. તોડ્યું. Violation, infringement.

Moderation, n. નરમાસ. Calmness of mind, composure. L. modus a measure.

55 You are very right, તમારું કહેવું બરોબર છે. Your saying is quite true.

Humane, a. માયાલુ. Kind. L. homo, a man.

In general, સાધારણ રીતે. Commonly. L. genus, a race.

They are seized with a species of impatience, વખતે તેઓમાં એવીતો આડ ભગણ બનય છે.

Absolutely, ad. ખાલક્રમ. Completely, entirely. L. ab, and solvo, to loose.

Ungovernable, a. ગાંડે નહીં એવા. Uncontrollable, L. un, and guberno, to govern.

(To) restrain, inf. અટકાવવું. Check, control, L. re, and stringo to bind.

Pavilion, n, અંબારી. તંબુ. A tent. L. papilio, a butter fly.

Keeper, n, રાખેવાળ. One who keeps.



(To) manage, v. t. ચલાવવો. Drive. L. manus, the hand.

Fit, n. ફિટ. A sudden and violent attack. L. figo, to fix.

(Had) broken loose, તોડીને નાડો. Broke the chain that fastened him and ran.

Was not in the way, આગળ નહીં હતો. Was not near.

Resolutely, ad. મજબૂત કરાવથી. Boldly, firmly. L. re, and solvo, to loose.

Accosted, v. t. (તેને) કહ્યું. Addressed. L. ad, and costa, a rib.

56 Ungrateful, a. નયુષ્ટ, નીમકદામ. Faithless. L. un, and gratus thankful.

Return, n. બદલો. Requital.

Passionate, a. શુરસા બરેલુ. Angry, animated. L. patior, to suffer.

Exclamations, n. બોલવું. Utterance. L. ex, and clamo, to cry out.

Trampling upon him, તેને કચડી નાંચવું. Crushing him under foot. Gr. trapein to tread grapes.

He stopped short, અટક્યો. Paused.

Earnestness, n. સત્યતા, ગંભીરતા. Seriousness, eagerness.

Sensible (of) a. જાણતો. Conscious, L. sentio to feel.

Compassion, n. દયા Pity. L. con, and patior, to suffer.

Subsided, v. i. નરમ પડ્યો. Calmed, abated. L. sub, and sideo, to sit.

Suffered himself to be led, પોતાને લઈ જવા દીધો.  
Allowed himself to be conducted. L. sub, and fero, to bear.

Discretion, n. ડિસપેચ. Prudence. L. dis, and cerno to separate.

I begin to like reading extremely, મને વાંચવું ખુબ ગમેછે. I like reading very much.

Constantly, ad. હંમેશા Continually. L. con, and sto to stand.

Distinct, a. ખુદ્દા. Open, plain, L. dis, and tinctus marked off.



## THE GOOD-NATURED LITTLE BOY.

57 Good-natured, a. સાગ સ્વભાવના. Kind-hearted.

To walk to a village, ગામજવાને. To go to a village  
(To) serve, v. t. ( તેને ) ચાલવાને. Last. servio to serve.

Wagging, imp. p. હલાવતો. Moving to and fro.

To take compassion on him, તેની ઉપર દયા લાવવાને. To pity him. L. con, and patior to suffer.

Lean, a. દુબળો, નબલો, Slender, feeble.

Famished, a. બૂખેયરતો, Starved. L. fames, hunger.

I shall share with me, મારામાંથી થોડુંક આપીશ, I shall divide my food with him.

Victuals, n. ખાવાનું. Food. L. vivo, to live.

Fortnight, n. પચ્ચત્તીસ A period of 15 days.

Groaning, imp. p. દુઃખમાં ગરક થયેલો. Moaning.

He was unable to rise, તેનામાં ઉઠવાની ગતી ન હતી.

He had no power to get up.

Gathered, v. t. એકઠું કરીશું. Collected.

58 Ravenously, ad. ઘણું ખાખા કરનાર માણસની માફક. Voraciously. L. rapio, to snatch.

As if his chief disease was hunger, જાણે તેનો સમજા રોગ બુખ હોય. As if hunger was the cause of his being ill.

Refreshed, a. તાજો થયેલો, આસુછે થયેલો. Revived, invigorated. L. re, and frigeo, to stiffen with cold.

Fetchd, v. t. Brought.

Trials, n. તજીજ, Efforts, attempts.

Wading, imp. p. પાણીમાં ચાલતો, Walking through water. L. vadum, a shallow place in water.

He began grazing, તે ધાસ ચરવા મંડ્યો, He began eating grass.

A pond of water, તળાવ, A tank.

Without being able to get out, બહાર નીકળાવું ન હુ. Being unable to come out.

Can't you find your way out of this pond, શું આ તળાવમાંથી નીકળવાનો રસ્તો જડતો નથી ? Can't you come out of this pond.

I shall be wetted to the skin, હું નીતરાબોન થકશ. I shall be drenched.

Feeling imp. પ જોતો. Perceiving.

Lest, રખેને That not.

He should go beyond his depth, તે ડૂબી જાય. He might be drowned.

Blessings, n. આશીર્વાદ. Thanks.

He could grope his way home, તે ટૂંકા મારતો મારતો ઘેર જશે. He could search out his way home.

He had not gone far before, ઘેડોડ આગળ આવ્યો એટલામાં, Before he went further.

Hopping along, કૂદાવતો કૂદાવતો, Leaping (himself.)

Crutches, n. ઘેડીઓ, કાચના ઘેડીઓ, Staves with a cross piece at the head to be placed under the arm. L. crux, a cross.

Crippled, a. બંગડો થઇ ગયેલો. Lamed.

(Could) resist, v. t. સામે થઇ શક્યો, Withstand, oppose. L. sisto, to set,

Inclination, n. વળન, યત્ર. Tendency, desire. I.  
in, and clino, to bend.

(To) relieve him. inf. દુઃખ મટાડવું. Help, assist.  
I. re, and levo. to raise.

59 My good man, શ્રેષ્ઠ. My sir.

Or you should have more, નહીંતો તમને વધારે આપત  
I would have given you more.

Night closed in, ચાલ પડી. Night fell.

Moonlight, n. ચાંદણી. Light of the moon.

Star-light, n. તારાનું અજવાળું, Light of stars.

To guide (him), મરતો બતાવવાને, To find his way,  
to conduct him in his way

Missed his way, પોતાનો રસ્તો ભુલી ગયો, Lost his  
way.

In turning down a lane, ગલીમાં વળતી.

Which brought him into a wood, ને નાજમાંથી તે  
એક જંગલમાં આવ્યો. Which led him to a  
wood.

To lead him out, બહાર નીકળવાને To get out.

Situation, n. હાલત State, condition. L. situs, a  
site.

Nicely, ad. સારી રીતે, સુંદર રીતે. Beautifully, finely.

Pinned, p. p. સંધિયો. Joined and fastened toge-  
ther.

(Glad) dropped, v. t. પાડી નાંખ્યો હતો. Let fall.

(Had) picked up, v. t. જીંચકી લીધા હતા. Had taken up.

Slices, n. કક્કડા, Pieces.

A kindness is always returned, યુચ્ય કાવિલો જતો નથી, A kind act is always repaid..

It was to no purpose, તેમાં કંઈ વાળ્યું નહીં. In vain.

Scratched, v. t. ઉઝેડા પડ્યા હતા, Tore or wounded.

Briers, n. કાટાળી ઝાડીઓ. Prickly shrubs.

Slipped (down) v. i. લપસી પડ્યો, Glided.

He was just going to give up in despair, તે ઊંક નીમચ થતો હતો એટલામાં.

Feeding, imp. p. ચરતો, Grazing.

60 Will let me get upon his back, તેના ઉપર બે-સવા દેશે, Will let me mount his back.

He may bring me out of the wood, તે મને જંગલની બાહરે મુકી દેશે, Will take me out of the forest.

To mount his back, તેની પીઠ ઉપર ચઢવાને, To get upon his back. L. mons a mountain.

Opening, n. નાકું, છીડું Gap. breach.

High-road, n. ધોરી રસ્તો, Thoroughfare, highway.

Which led to the high road, જ્યાંથી ધોરી રસ્તા પર જવાનું હતું Which opened into the highway.

A good turn is never lost, બધા કામનો બદલો મળેછેજ, Good service is always repaid.

Had to undergo, આવી પડવાની હતી, Had to suffer from.

Solitary, a. વસતી વગરની, Unfrequented.

Rushed out, v. i. ધસી આપ્યા, Came out suddenly.  
To strip him of his clothes, તેના કપડાં ઉતારી લેવાને,  
To take off his clothes.

Pursued, v. t. પછાડી રાડયો. Ran after.

Howling, imp. p. બૂમ પાડતો હતો, Crying aloud.

Let us knock them down, ચાલો આપણે તેઓને ઠોકી-  
એ, Let us go and beat them.

Looked up, જોયું નોયું, Saw upward.

In time, અગત્ય તકસર, At a time favourable for  
the purpose.

Villains, n. લુડચાઓ, Rogues, scoundrels L. villa,  
a country seat.

61 Honest, a. પ્રમાણિક. Upright.

Defending imp. p. બચાવ કર્યો, Rescuing, helping.  
L. de, and fendo, to strike.

Entertained, v. t. અરદાસ્ત થીધી. Were supplied  
with. L. e, and teneo, to hold.

Importance, n. અગત્ય. Consequence. L. in, porto,  
to bear or carry along.

Necessity, n. જરૂર. Need. L. ne, not, and cedo,  
to yield.

It put me in mind, મને યાદ આવેછે, It reminds me.  
Equals v. t. અરાબથી કરવી. Matches. L. æquus  
equal.

Sagacity, n. ઝાણપણ, ચતુરાઈ. Wisdom, sharpness.  
L. sagan keen sighted.

—:—

## THE ILL-NATURED BOY.

Ill-natured, a. અગમ્ય રવભાવનો, Of bad disposition.  
In consequence of which, એને લીધે, On account  
of this, owing to this. L. con, and sequor  
to follow.

Example, n. દૃષ્ટાન્ત Instance. L. ex, and emo, to  
take.

62 Quarrelsome, a. કાલજાણી. Apt or disposed  
to quarrel. L. queror, to complain.

Disagreeable, a. અણમનનો. Displeasing, offensive.  
L. dis, and gratus pleasing.

Impertinence, n. નકારાઈ, ઉદ્યતાઈ. Rashness, inso-  
lence. L. in, per, and teneo, to hold.

When he had engaged himself in a quarrel,  
જ્યારે તે કાલજો કરતો.

That was the exact image of himself, નેનો ચોરેશ  
પોતાના નેવાજ હતો, Who bore exact likeness  
to him.

Image, n. ચિત્ર, પ્રતિમા, Likeness. L. imago, an  
image.

Troublesome, a. તોફાની, દુઃખદાયક. Annoying,  
vexatious, molesting. L. turba an uproar.



Surly, a. ચીકીઆ, ગંધાતો. Gloomily sour or morose, crabbed, snarling.

At the heels of every horse, દરેક પેડાની પાછળ,  
After every horse.

Worrying, a. પગવતો, હેમન કરતો Harassing, troubling.

Were disliked, v. i. વિશ્વારતા હતા, Were despised, were hated.

Alehouse, n. પીઠું A house where ale is retailed.

Holiday, n. તેહેવાર, પર્વ. A day set apart for commemorating some important event in history.

He began his walk, આલયા માંડ્યું He took his way  
That he wanted them to enter, અને નેમાં તેઓને  
બહ જવા તે માંગતો હતો.

Stand still, ઉભા રહે, Stop.

For fear, રહેને. Lest.

In confusion, ગગગટમાં, In disorder. L. con, and fundo, to pour.

(Should) frighten, v. t. ઝીવડાવો, terrify.

63 Tiger seemed to enjoy this sport, આ ઝિંદગી  
ટાઇગરને મજા પડી એમ લાગ્યું, Tigar was delighted at the sport.

Triumph, n. જય-પ્રગ્લાસી, Joy or exultation for success. L. triumphus. Gr. triambos, a hymn to Bacchus.

In the midst of triumph. જ્યની ખુશાલીમાં.

Ram n. મેંદો, ઘેડો, The male of the sheep.

Faced about, સાગો થયો, Came in opposition to.

Aimed a blow at his enemy, પોતાના દુશ્મન તરફ ધા  
તાર્યો.

Obliged him to limp, બગડાતા બગડાતા નાંસવું પડ્યું  
Was forced to run away limping.

Timidity, n. ઘભેરણપણું, Fearfulness. L. timeo,  
to fear.

Laughed heartily, ખુબ હસ્યો, Laughed from the  
heart with all the heart.

Misfortune, n. દોષ, Ill-success.

Which hit him full upon the temples, જેથી તેના  
આંખના લમણા પર ખૂબ વાગ્યું,

Temples, n. લમણું, L. temporus, the fatal spot.

Fancied, v. t. કલ્પના કરી, Imagined, conceived,  
Gr. phiano, to bring to light.

He had scarcely recovered from the smart  
before, અચરાર મર્યો નહીં એટલામાં.

Smart, n. અચરાર, Pungent pain, sharp pain

Had occasioned, થયો હતો, Had caused. L. ob,  
and cado, to fall.

He felt as mischievous as ever, પાછો તીવ્ર કરવા  
લાગ્યો, He began to make mischief as ever.

Stile, n. છીડ, ( વાડ ઉપરથી જવા આવવાનું ) A set  
of steps in passing a fence.

Help me up with this pot of milk, આ દુધનો તા  
મડો મારે માથે ચઢાવવા બાગો.

Pudding n. દુધની ખીર.

Miss, n. અધ. The title of a young woman or  
girl.

63 Roast, a. જુન્નેલું. Baked in fire, heated.

Beef, n. બળદ અથવા ગાયનું માંસ. The flesh of an  
ox, bull or cow. L. bos, bovis, beef.

Assure, v. t. આત્મીયી કહું છું, Say confidently  
L. ad, securus, secure.

We shall be very merry this evening, આજ સંજે  
હમને બહુ મજા પડશે. We shall have great  
pleasure this evening.

Jug, n. કૂનો, અંબુ, A kind of pot.

Pretended, v. t. ડોળ બાલ્યું Feigned. L. pre, and  
tendo to stretch.

(To) fix, inf. ગોઠવવું, મુકવું, Set.

Just as she had hold of it, નેવો તામડો તેણે પકડ્યો  
તેવોજ. Just as she had seized it.

He gave it a little push, તેને જરા આગ્રહો માર્યો, He  
shook it a little.

Had stumbled, v. i. ડોહર વાગી હોય, Had fallen  
down.

Overtured, v. t. ઉપ્સું વાળ્યું. Upset.

Give my kind love (to) બહુ હૈતથી બોલાવતો. Give  
my kind regards to,

Prank, n. એજ, તોફાન. Mischief.

Applauding, imp. p. વખાણ કરતો કરતો, Praising, commending. L. ad, and plaudo, to clap.

Ingenuity, n. ચતુરાઈ, કગમત, Cleverness, skill. L. in, and gigno, to beget.

Green, n. લીલાં ધાસનું મેદાન, ખાદર. A open ground near the entrance of a village.

Were at play, રમતા હતા Were playing.

To fling, inf. ફેંકવું. To throw or cast.

Ditch, n. ખાઈ, બાફી. A trench in the earth made by digging.

Outermost, n. સદૃશી બાહ્યરતો, Being farthest out.

Scrambled out, v. i. બહાર નીકળ્યા, Came out.

Plight, n. હાલત. State, condition.

Patted, v. t. થગડાપાસી. Struck gently with the hand.

Snarling, n. ધુરંધર, Growling, grumbling angrily

64 To desist, inf અટકાવવું, અથ પાડવું, Stop. L. de, and sisto, to stand.

Impunity, n. શીક્ષાની માફી, Freedom from punishment or injury. L. in, and poena punishment.

He escaped with impunity, શીક્ષા થયા વગર તે બચી ગયો.

Jackass, n. ગધેડો, The male of the ass.

No body was within sight, નજર પોહાયે એટલામાં કોઈ ન હેતું Nobody appeared near.

**Bunch, n.** ઝુમઝા, A collection, a cluster.

(To) worry, *inf.* હેરાન કરવા, Harass.

It did not fare so well with Tigar, એમાં ટાઈગર  
કંઈ ફાળ્યો નહીં.

He was biting the animal's heels, જનાવગને પગે તે  
અચક્રું ભગવા જતો હતો એટલે. He was going to  
give a bite to the animal.

With the greatest unconcern, છેડે બેતમાંથી With  
the greatest carelessness.

**Unconcern, n.** બેતમાં, Carelessness. L. un, con,  
and cerno, to sift.

**Way-side, n.** રસ્તાની બાજુએ, Road-side.

**Groping, imp. p.** ફાફીમારતો, Searching by feeling.

**Gown, n.** ઝાંઝી, Coat.

**Straw-hat, n.** પરાજની ટેપી. Hat made of straw.

**Compassion, n.** દયા, કરૂણા. Pity, mercy. L. con,  
and patior to suffer.

65 **Trick, n.** હીકમત, ફગમત, Fraudulent contri-  
vance. L. trico to play tricks.

**Snap, n.** એકદમ અચક્રું ભચ્ચું તે, A sudden eager  
bite.

Made a snap at his fingers, તેની આંગલીએ અચક્રું  
ભધું, Bit his fingers suddenly with the teeth,

Getting them between his teeth, દાંત વચ્ચે લઇને.

Roared out, v. i. બૂમ બૂમ પાડી, Cried aloud.

Scoundrel, ન દુરાગચાર, Rogue, villain. L. abscondo, to keep somewhere out of view.

Repent, inf. પ્રશ્નનાય દયો, To express sorrow for something past. L. re, and poeniteo to make to repent.

He had enough of the consequences, તેને નોખતો  
પાલો મળ્યા હતા.

To overcome, inf. ઠોડી દેવી, To leave of.

That have been long indulged, ને ઘણો વખત થયાં  
ટેવ પડી ગયું છે. That have been long practised.

To pick up, ઊંચકી લેવાને.

Knocked the stick away, લાકડી ઉઘડી પુકી, Pushed  
away the stick.

Snatched up, v. t. હુટીલીલી Took away by force.

Had it in his power to play, એનાથી થઈ શકી. He  
could practise.

Orchard, ન. ફળ માડવાડી, An inclosure of fruit-  
trees especially of apple trees.

67 To clamber over, inf. ચડીજવું, ઓલંગીજવું. To  
cross over.

Hence, ન. વાડ, Hedge.

Agony of terror, બીહીસની અતીવેદના, Great pain of  
fear.

Without detection, પકડાયા વગર, Without being  
detected or found out. L. de, and tego to  
cover.

To lash, inf. ચાપચો ચારવો, To whip, to scourge.

Protested, v. t. પ્રતિજ્ઞા પૂર્વક રહેયું. Said solemnly,  
affirmed. L. pro. and testis, a witness.

Innocent, a. હિરમયસની. Inoffensive, harmless.  
L. in, and nocere, to harm.

In spite of, છત્રી, Notwithstanding.

Protestations, n. કંઈક બાબતની સામે પ્રતિજ્ઞા પૂર્વક બો-  
લ્યું, A solemn declaration of a fact. L. pro, and  
testis a witness.

Turned him out of the orchard, વાડીની બહાર કાઢી  
યુક્યો, Drove him out of the garden.

Slunk away, v. i. સંતાતો સંતાતો ચાલ્યો ગયો,  
Sneaked.

He felt himself seized again, તેને પાછો પકડવામાં  
આવ્યો. He was caught again.

Thrashed, v. t. માર માર્યો Beat severely with a  
stick.

He would part with him, તેના હાથમાંથી નાસી જાય  
He would escape his hands.

68 Damage, n. મારમારવો તે. Punishment. L.  
damnum loss.

Troop, n. યુગ્મ. Multitude, crowd. L. turba a  
crowd.

Persecuting, imp. p. ફાંચ રેયું. Harassing, anno-  
ying. L. per, and sequor to follow.

They all set up a shout, તેઓ સમજાએ જીમ પાડી.

They all cried out.

Pinched, v. t. ચીમ્યા ઘીના. Squeezed, griped.

Handfuls of dirt, ધુનના મુકાઓ.

Bore him away, બધા ગયો, Carried him away.

Stopped short, લગાડવાર ઉભા રહ્યો.

Prancing, imp. p. કૂદ્યા મારવાં. Jumping, leaping

Pitiable a. દયા પાત્ર, દયા આજીવાનોગ. Deserving  
pity, worthy of compassion L. pius, pious.

Situation, n. હાલત, State, condition. L. situo to set.

To reflect (upon), inf. વિચાર કરવો. To think, to  
meditate. L. re, and flecto, to bend.

Behaviour, n. વર્તણૂક, ચાલચલણ. Conduct.

Had exposed, v. t. નાંખ્યા હતા, મુકયો હતા Had put,  
had thrown. L. ex, and pono to place.

Sincerity, n. અરોબાવ, અકંમત, True heart. L.  
sine, without and, cæra a wax.

69 Species, n. જાત. kind, L. specio, to look.

How ill she had been used, તેને કેવું દુઃખ ઘીધું હતું

How mischievously she had been treated.

To that purpose, એ ઉપર, Relating to that.

Every thing has its turn, વાસ ફરતી બધું થવું નો-  
ધએ, Things should come turn by turn.

To relate, inf. કહેવાને, to tell. L. re, and latus,  
carried.

It ran thus, તે આ પ્રમાણે છે, It is as follows.



## THE STORY OF THE GRATEFUL TURK.

Grateful, a. તીવ્રકૃણાન, ઉપકારી, Faithful, thankful. L. gratus, thankful.

Frequently, a. વારંવાર, Often.

70 Restoring, imp. p. પાછું લાવવું, Bringing back to a former state.

Barbarous, a. જંગલી Rude, cruel, inhuman. L. barbarus, from Gr. barbaros strange to Greek blood, manners or language.

Custom, n. આદત, રીત, રીઝ, Way, manner.

Remarked, v. t. દેખાત સંબંધે નોંધવું, Noticed, observed.

Courtesy, n. સમ્મતા, Civility, complaisance.

Testified, v. t. થાહી પુરવઠા નોંધ, Witnessed, L. testis, a witness, and facio, to make.

Caresses, n. બાડ, હેત. Affections.

Trickling, imp. p. ડીપે ડીપે પડતી, Flowing down in drops.

Although the slave did his utmost to conceal them, નોકરે તે યુક્તિએ આંસુ પડતાં સંતાડવાને પોતાની અને તેણી મહેનત કરી. Although the slave tried his best to conceal the tears.

Affected, v. t. અસર થવું, Influenced, L. ad, and facio to do,

Apparent, a. *પ્રાકારજ્ઞ*, Seeming, visible. L. ad, and pareo to appear.

Mildness, n. *નમ્રતા, નરમાસ*, Gentleness, tenderness, softness.

Honesty, n. *પ્રમાણીકપણ*, Uprightness. L. honor honour.

71 Unfortunate, a. *અખાગ્લિઓ*, Unhappy, miserable. L. un, and fortuna, a chance.

Human, n. *માયાજી, દયાજી*. Kind, merciful. L. homo, a man.

Sufferings, n. *દુઃખો*, Distress. L. sub, and fero to bear.

Object, n. *વસ્તુ, પદાર્થ, ઓજ*, Ultimate purpose. L. ob, and jacio, to throw.

(Am) attached, v. t. *વળગેસોણું* Adhered. L. ad, and tango, to touch.

Glow, n. *તેજ, પ્રગ્*, Brightness, vehemence of passion.

Indignation, n. *ગુસ્સો, રોષ, ક્રોધ*, Fury, wrath, resentment. L. in, and dignus worthy.

(Should) mourn, v. t. *બેદ કરવો, દુઃખીતે થવું*, Lament, grieve for.

(Am) bereft, *વિનાનોમ્*, Deprived of, stripped.

Answerable, a. *જવાબદાર, નીજગદાર*, Responsible, liable.

Enslaved, v. t. યુગ્મન કરી, Reduced to slavery or subjection

Adled, v. t. કહ્યું. Said.

Decrees, n. આજ્ઞા, Edict, order, ordinance. L. de, and cerno, to decide.

Folding, imp. p. વાળીને Claspings.

Manly, a. મદને બાયક, Undaunted, becoming a man.

Fortitude, n. દૈર્ઘ્ય, ઘડી. Resoluteness, firmness. L. fortis, strong.

72 Confront, v. t. રૂબરૂ કર્યું, અગ્ર કર્યું, Stand front to front, set face to face, bring into the pesence of. L. con, frons, frontis, the front.

Appal, v. t. બેચેન કર્યું, બેચેન કર્યું, Terrify, dismay, discourage. L. palleo to grow pale.

Deliverance, n. છુટકો, બચાવ. Release, liberation. L. de, libero to free.

Provided, અગ્ર, ને. If. L. pro, and video to see.

Does belie, v. t. બેચેન દેગ કર્યો. Does represent falsely, does calumniate.

Inveterate, a. ધણી લાંબાનો, કઠો. Deep-rooted, obstinate, long used. L. in, and veteris, old.

(Has) heaped, v. t. એકઠું કર્યું. Piled, amassed.

Convince, v. t. આત્મી કરી આપી. Satisfy the mind by evidence, assure.

Dagger, n. ડાગર, બેલ્ડર. A short stabbing sword,  
a dirk

(May) revenge, v. t. વરસેલે Inflict pain or in-  
jury upon in return for an injury received.

Flashed, v. i. નોસ્સા બેર નીકળ્યા. Broke forth.

Passion deprived him of the power of utterance,  
જીભસાને હાથે તેનાથી બાતાયુ નહી.

Indignant, a. ક્રોધાવમાન, Disdaining, angry. L.  
in, and dignus worthy.

Vile, a. અગત, દુષ્ટ, નીચ, Mean, base, wicked. L.  
vilis base.

Assassin, n. ગરદન ચાતનાર, દગાથી મારનાર. One who  
kills by surprise or secret assault.

Abashed, p. p. શરમાયણું, Confounded, confused  
with shame,

Accosted, v. t. કહેયું Said, spoke first to.

Abruptness, n. એકાએકપણું, Suddenness, L. ab,  
and rumpo to break.

Calmly, ad. શાંતથી. In a calm manner.

73 Intercourse, n. વહેવાર. Mutual communica-  
tion, L. inter and curro to run.

Flinging, imp. p. ફેંકાઈને, Throwing, casting,

Link, નોડાઈ જાયું. Unite.

Esteem, n. પ્રીતી, વિચાર, Great regard, favourable  
opinion, .

Ransom, રૂપિયથી સાર આપેલાં નાણા, દંડ. The money or price paid for the redemption of a prisoner or slave. L. re, and emo to buy back.

Embarked on board a ship, વાહાણપર ચઢયો-ગયો  
Went on board of a ship.

Regret, n. ઐઃ, દનગીડી, દુઃખ. Remorse, penitence.  
L. re, and gradus a step.

Disinterested, a. યગ્યાર્થ, યગ્યગુ. Impartial. L.  
dis, inter, and esse to be

Transaction, n. કામ, કાર્ય, Affair. L. trans, and  
ago to do.

Fire burst forth, આગ બાગી Fire broke forth.

Profound, a. ગહન, ઊંડી, Deep. L. pro, and fundus  
bottom.

Whole building was involved in flames, આખી  
ઝબાગત બની ગઈ. Whole building was burnt.

Affrighted, a. ઝીંકિયા Terrified.

Instant, n. ક્ષણ, યગ્ન Moment. L. in, and sto, to  
stand.

74 - Gave way, બની ગયો, Burnt.

Congratulated, v. t. સુખારકપણી આપી Compliment-  
ed with expressions of joy at a happy event.  
L. con, and gratus, grateful.

To resign, inf. અર્પણ કરવું To yield into the hands of another, to surrender. L. re, and signo to mark.

Tumult, n. ધડાધડ, Confusion, bustle.

Was restrained, v. t. અટકાવ્યા. Was kept back, was held back. L. re, stringo to draw tight.

Raved, v. i. પેનાં કાઢ્યાં, બચ્ચા કીધું Talked insanely or senselessly. L. rabo to be mad.

Fortune, n. દાનત, પેસો. Wealth. L. fortuna a chance.

Ladders, n. દાદર, That by which a person ascends a building.

Daring spirits, શીમતવાન માણસો Brave persons.

Incited, p. p. ઉરકેગયાથી, Stirred up, excited, L. in, and cieo to put in motion.

Ruins, n. અડીઅરે, The remains of a decayed or demolished city or house. L. ruo to rush down.

Battlements, n. બડાઇમાં તોપો લેવા સાર કરેલી ભીત. A wall raised on a building with openings or embrasures to look through or to discharge missile weapons through.

Destined, p. p. નક્કીનને સ્વાધીન થયેલો, Ordained, doomed.

Sank down in a state of insensibility, અસાવધ થઇ ગયો. Became insensible.

**Gust**, n. ઝપાટો, સપાટો, A sudden gush.

**To immerge**, inf. ગરક થવું, To disappear by entering into any medium. L. in, and mergo to dip.

**Material**, a. જારે, જાહેરી, જરૂરી. Essential, important. L. materia, matter.

**Universal**, a. સર્વવ્યાપી, Pertaining to all, total. L. unus one, and verto to turn.

**(Can) depict**, v. t. વર્ણન કરી શકે, Describe, represent. L. de, and pingo to paint.

**Darling**, n. પ્રાણ પ્રિય, Favourite, one much beloved.

**75 Stature**, n. ઠં, Size, height. L. sto to stand  
**Attire**, n. પોશાક, Dress.

**Begrimed**, p. p. ગરમ થયેલો, Deeply soiled.

**Accosted**, v. t. સંભાષ કરી, Addressed.

**Courtesy**, n. સભ્યતા, Politeress, civility.

**Present**, n. બહેથ, Gift. L. pre, and esse, to be.

**Had redeemed**, v. t. રૂંડ આપી હોડવ્યો, Delivered from bondage by paying an equivalent. L. re, and emo to buy.

**Concourse**, n. સમુદાય, જમાવ, Confluence, an assembly of men. L. con, and curro to run.

**Had been enslaved**, ગુલામ કરી લેવામાં આવ્યો હતો,  
**Had been reduced to slavery.**

Galley, n. નીચા ચપટી બાંધણીના વાહાણો, Low,  
flat-built vessels with one deck. L. galea,  
a helmet.

Unexampled, a. અનુપમ, નેનો દાખલો ન જો એવું,  
Unparalleled, unprecedented.

76 Rrepresented, જણાવ્યું, કહ્યું, Stated, shewed.  
L. re, and præsento to place before.

Infirm, a. કમજોર, દુરબળ, અશક્ત, Weak, feeble,  
L. in, and firmus firm.

Prevailed upon, સમજાવ્યો, અસર કરી, Persuaded,  
operated with effect. L. pre, and valeo to  
be strong.

Willing, a. ખુશી, સજી તૈયાર, Ready, voluntary,  
consenting.

—o:o—

Take a walk, ફરવાજવું. Go out for exercise.

Breakfast, n. નાસ્તો, The first meal of the day.

Rambled, v. i. બરડયા Wandered carelessly, roved  
about.

Decently, ad. યોગ્ય રીતે, Suitably, respectably,  
properly. L. docere, to become.

Passed by v. i. પાસે થઇ નીકળી. Walked along  
just near them.

Sitting by themselves, એકલા બેઠેલા Sitting alone.



Farther, ad. વધારે દૂર, At a greater distance (refsto the more distant of two objects while further is applied to movement in advance.)

Comfortably, ad. સુખથી, એશઆરામમાં, At ease.

Turf, n. ધાસવાળી જમીનનું ટેપુ. That upper stratum of the earth which is filled with roots of grass, a peat.

77 Pare, v. t. છેાંત કાઢવી, તાસવું, Cut off, trim, dress. L. paro, I prepare.

Commons, n. મેદાન, Open public ground, L. con, and munus a gift.

Heath, n. એકજાતનું ઝાડછે A kind of plant.

Matted together, એક એકમાં યુગ્મવદ્ ગએલાં, Twisted together.

To dress, તૈયાર કરવું, રાંધવું, To prepare for use, to get ready.

Blazed up, v. i. બડકો થયો, પેરણું. Sent forth a bright and expanded light.

Victuals, n. (વીટ્સ) ખાવાનું, ખોરાક. Food. L. vivo, victum to live.

Pork, n. ડુકરનું માંસ, The flesh of swine. L. porcus swine.

Turnips, n. શશગમ. A well known esculant root.

Morsel, કડકો, કોળીઓ. A bite, a mouthful. L. mordeo to bite.

78 Cider, n. આપલ ફળનો રસ, A drink made from the juice of apples.

Squeeze, v. t. ઘીસવું. Press closely, compress.

Pulp, n. ગર, ગરો. The soft part of fruit.

Curious, a. ઘેવક, ઘેવસ. Inquisitive, given to inquiry. L. cura, care,

Ferment, inf. ઉગમણ આપવું, To effervesce.

79 Scum, n. તર, The impurities which rise to the surface of liquids.

Froth, n. ઘેણ, Foam, the collection of bubbles in liquors.

Porringer, ફેરો, A vessel for spoon meat.

Relish, n. રસી, રસ, Taste, savour.

80 To get, v. t. મેળવવું, To obtain, to earn, to acquire.

Execution, n. અમલવું, A final process. L. e, and sequor I follow.

Discharge, v. t. આપી દેવું. To pay off, to clear off.

Inventory, n. નેંધ, યાદી. List, catalogue, L. e, and venio, I come.

Auction, n. લીલાઈ, A public sale of property to the highest bidder. L. augeo, I increase.

Confused, a. ગભરાઈ ગયેલા. Confounded. L. con, and fundo I pour.

To make up, એકઠું કરવું. To collect into a sum.

We know our business too well to make this kind of mistake, હમે હમારા કામમાં એટલા બરા વાકેફમાર છઈએ કે એવી ચુક હમારથી થશે નહી. We are so competent in our business that such a mistake could not be done by us.

81. Comely looking, a. ખુબસુરત દેખાવનો. Hand some in appearance.

Started, v. i. ચોકપો, ચમકપો. Moved suddenly with fear.

Ruddy, a. લાલચોળ. Of a lively flesh colour.

Failed, v. i. ઢીવાળુ કાઢ્યુ, Became bankrupt.

Creditor, n. ધીરનાર. One to whom money is due. L. credo, I believe.

To be bound for, બાંધીન થવું. To be placed under legal obligation to, to stand security for.

To go to sea, ખલાસી થવું. To become a sailor.

Remit, inf. અવેજ વાળવો, હુંડી કરાવી મોકલવું. Transmit. L. re, and mitto I send.

Bailiff, n. ખેલીફ, નાજરના હાથ નીચે રાખેલું આદમી. A Sheriff's deputy apportioned to make arrests, collect fines, &c. L. bajulo, I bear a burden.

Villain, n. લુટ્યા, હરામી. Rascal, scoundrel. L. villa, a farm.

Desperate, a. જીવનો આપો, જીવનુ નોખમ ન રાખુકારનાર. Rash, without regard to danger or safety. L. de, and spero I hope.

- 82 Composed, a. શાંત. Calm, tranquil. L. con, and pono, I place.  
 Remonstrance, n. શીવાપણ, Reproof, advice. L. re, and monstro, I show  
 In concert. સાથે મળીને, બરોબર. In harmony. L. con, and certo, I strive.  
 Sympathy, n. દયા, Fellow feeling, compassion. Gr. syn, and pathos, suffering.  
 Resigned, v. t. તીવ્વો દીધું. Gave up. L. re, and signum, a mark.  
 Affecting, a. અસરકારક. Touching, pathetic. L. ad, and facio, I make.  
 Beckoning, imp. પ. અણસારો કરીને, ઇશારત કરીને, Summoning, making a significant sign to.
- 83 Project, n. યુક્તિ, કલ્પના. Plan, contrivance. L. pro, and jacio, I throw.  
 Extravagant, a. ઉડાઉ. Prodigal, profuse in expenses. L. extra, and vago, I wander.  
 Urchin, a. પેટીયું, ઊંકડું. A child, a rough little fellow.
- 84 Earnestness, n. ઉત્કૃષ્ટ. Zeal, seriousness.  
 Persevered, v. i. આગ્રહ કર્યો. Persisted. L. per, and severus, strict.  
 Liberal, a. ઉદાર, Generous, bountiful. L. liber free.

**Ecstasies**, n. અતિ આનંદ. **Raptures**. Gr, ek from, and stasis, a standing.

**Expedition**, n. ઉપવળ, વેગ. **Haste**, **speed**. L. ex, and pes, the foot.

**85** **Welcome**, a. માન આપવાનો. **Received** with gladness.

**Suspense**, n. શંકા, અનિશ્ચય, State of uncertainty, doubt. L. sub, and pendeo, I hang.

**Benefactor**, n. બલુ કરનાર, One who confers a benefit. L. bene, well, and facio to make.

**Insensible**, a. બેશક્તિ. Destitute of the power of feeling. L. in, and sentio, I feel.

**86** **Angel**, n. દેવદૂત. A messenger employed by God to communicate his will to man. L. angelos, a messenger.

**Was** ought of sight, ગુમ થઈ ગયું **Was** lost sight of

**87** **High road**, રાજમાર્ગ, પોલી રસ્તા. **Public road**. **Grinned**, v. i. દાંત ખીસતા. Opened the mouth and withdrew the lips from the teeth.

**Chattered**, v. i. બકબક કરતા. Uttered inarticulate and indistinct sounds.

**Peals**, n. ધડાકા, મોટો અવાજ. A succession of loud sounds.

**Laughter**, n. હસવું. A convulsive merry noise.

**Entertained**, v. t. ખુશી થયો. **Pleased**, diverted. L. teneo, I hold.

- Uncouth, a. *वीचीन, तरेहार*. Awkward, clumsy.
- 88 Fancy, v. i. *धावुं*. Imagine, think, suppose.  
Reserving, imp. p. *रखीने*. Retaining, keeping.  
L. *re*, and *servo*, I keep.
- Mortally, ad. *मरणांत*. Irrecoverably. L. *mors*,  
*mortis*, death.
- Sorely, ad. *बहुशः*. Greatly, grievously.
- Denouncing, imp. p. *धमकी देने डेहें*. Threatening  
by some outward sign. L. *de*, and *nuncio*,  
I proclaim.
- Vengeance, n. *वेर, आर, मीना*. Revenge. L. *vis*, *vim*,  
force.
- 89 Levelled, v. t. *निर्दि*. Aimed, pointed.
- Musket, n. *मिस्कि*. A gun. L. *muska*, a fly.
- Intrepid, a. *अभ्युत्थान, शूरी*. Bold, undaunted. L.  
*trepidus*, trembling.
- Career, n. *मार्ग, दौड़*. Race, course. L. *carrus*, a  
wagon.
- Consigned, v. t. *रखीन मीना*. Delivered, intrusted,  
L. *con*, and *signum*, a mark.
- Charging, imp. p. *तालीह करीने*. Exhorting him in  
an earnest manner.
- Used to be perched, *बैसता होता*. Used to be  
settled.
- Broke loose, *छुट्यो*. Extricated himself forcibly,

Antic, a. હાસ્યકારક, વીચીત્ર. Fantastic, fanciful. L. antiquus, old.

Outdone, v. t. સરસ થવું, પાછળ પાડવું. Surpassed, excelled.

Loin, n. કમર. Waist, L. lumbus, loin.

90 Resolute, a. હિમતવાન, મજબૂત. Firm, undaunted. L. re, and solvo, I loose.

Antagonist, n. શત્રુ, દુસ્મન. Enemy, opponent, Gr. ante, and agon, a contest.

To deal with, ખડવું. Contend, strive.

(Are) awed, v. t. ડરવું, Struck with fear and reverence.

Caution, n. સાવચેતી, સાવધનપણું. Prudence in regard to danger, L. caveo, to beware.

Mutually, ad. વ્યસ્તવ્યસ્ત. Reciprocally, in a mutual manner, L. muto, I change.

This is not confined to dogs, આ વાત માત્ર કુતરાને બાકી પડેછે એમ નથી. This not applicable only to dogs.

Are subject to, પાત્રછે. Are liable to.

Abound, v. i. પુષ્કળ હોવું. Are in great plenty, L. ab, and unda, a wave.

91 Adventure, n. સાહસકામ A bold undertaking, enterprise. L. ad, and venio I come.

Daunted, v. t. ધાક બેસાડવો, નાહીમત કીડવું. Subdued the courage. L. domo, I subdue,

- Scratch, n. ખોદાદાર, ઉઘોડો. A slight incision.
- Density, n. જાડાઈ, ઘીંચપણ. Compactness, L. densus thick.
- Sally out, v. i. ધસીઆવવું. Rush out. L. salio, I leap.
- 92 Ingenuity, n. હિંમત, કળા. Skill. L. in, and gigno, to beget.
- Contrivance, n. યુક્તિ. Device, an act of cunning. Fr. con, and trouver to find.
- Regularity, n. અવરયા, નિયમિતતા. Uniformity, steadiness. L. rego, I rule.
- Spies, n. છુપા જાસુસ, Emissaries.
- Sentinels, n. પેદરેશી, ચોકીદાર. Guards. L. sentio, I feel.
- Rooks, n. એક જાતના કાગડા. A kind of bird resembling the crow but differing from it in feeding chiefly on insects, and grain, instead of carrion and the like.
- To take wing, ઉડવું. To fly.
- Station, v. t. બેસાડવું, યુકવું. Place, set. L. sto, I stand.
- Deposited, v. t. બેસેછે, પોતાની જગ્યાએ જાયછે. Laid down, placed, settled. L. de, and pono, I place.
- Imitator, n. નકલ કરનાર. One who imitates, a copyist. L. imago, an image.



Ridiculous, a. હાસ્યકારક. Laughable, 'risible. L. rideo, I laugh.

93 Took it into his head to turn barber, હુનમ થવાનો વીચાર કર્યો. Thought of becoming a barber.

Marble, a. આરસપાટાણના પથ્થરની. Made of marble. L. marmor, to sparkle.

Landing-place, n. ઉતરવાની જગા. A place for the landing of the persons.

Pusa, n. પુસાળી. A fondling name for a cat. L. pusa, a little girl.

He applied himself to the bottle, તે બોટલ લીધી. He took the bottle.

Tragic, n. દુઃખપરીણામક, શોકકારક. Fatal to life, mournful. Gr. tragos, a goat, and ode, a song.

Fortified, a. કીલ્લો બાંધી મજબૂત કરીધેલું. Made strong against attacks, L. fortis, strong, and facio, to make.

Ramparts, n. કીલ્લાની બીત, કોટ. A mound of earth round a fortress,

Match, n. ઊગમણી, બટી. A combustible substance used for firing artillery.

Touch-hole, n. સુગમ, કાણું. The vent of a cannon by which fire is communicated to the powder.

Explosion, n. ધડાકો, આર. The discharge of a piece of ordnance. L. ex, and plaudo, to strike

94 Set in, બેઠો, શરૂ થયો. Began, commenced.

(Was) frozen, v. t. ગાંધામ ગયું. Congealed.

Chirp, inf. ઘુ ઘુ કરવું. To make a short, sharp sound.

Inclemency, n. સખપણું, Severity, harshness.  
L. in, clemens, mild.

Inspires, v. t. પ્રેણ કરેછે. Infuses into the mind.  
L. in, spiro, I breathe.

Regaled, v. t. ખુશ કરતો. Gratified. L. rex, regis, a king.

95 Intimacy, n. મીત્રાઈ, દોસ્તી. Close familiarity.  
L. intimus, innermost.

That pierced him to the very heart, ને વાત તેના મનઃકરણમાં ધણીજ લાગી. That touched him to the quick.

Pet, n. બાકો, Any little animal fondled and indulged.

Occasioned, v. t. કર્યું, કારણ થયું. Caused, made.  
L. ob, cado, I fall.

To inflict, inf. સબ કરવી. Impose. L. in, and fligo, I dash down.

Malice, n. દૂષભાવ, વેરભાવ. A disposition to injure others without cause. L. malus, bad.

Owned, v. t. ઇચ્છ્યું કીધું. Acknowledged, confessed.

Spite, n. અદવૈત, વેદ Hatred, malice.

Impelled, v. t, આગળ આપ્યું. Urged forward, induced. L. in, pello, I drive.

96 Reasonable, a. વાજબી. Agreeable to reason. L. ratio, rationis, the mode or art of thinking.

Conscious, a. સમજદાર, માહિતગાર. Possessing the faculty of knowing. L. con, and scio, I know.

97 Propensity, n. મનનું વલણ, પ્રવૃત્તિ. Natural inclination. L. pro, and pendeo, I hang.

Browzes, v. i. ફૂંમળો ફૂંમળો પાણી આપછે. Feeds on the tender branches of trees.

Thistles, n. કાંટાનું ઘાસ. Prickly plants.

Deal in, વેપાર કરવો, Trade

Affirm, v. i. આત્મીયી કહેવું. Declare positively. L. ad, and firmus, strong.

Particular, n, અસાધારણ. Precise, special. L. pars, a part.

Kitten, n, બીલાડીના બચ્ચાં. A young cat.

98 Purr, v. i. બીલાડીનું બોલવું. Utter a low murmuring sound as a cat.

Gridiron, n. ગ્રીડા. A grated utensil for broiling flesh and fish.

Agility, n, આલક્ષી, ચપલતા. Quickness of motion.

99 Timorous, a. હીચકારી, ખીહીકણ Timid, destitute of courage. L. timeo, I fear.

Scudding, imp. p. સપારાખંડ આલવું. Fleeing with haste.

Depredation, n. નાશ, ખીગાડ Act of despoiling. L. de, and præda, plunder.

Handiwork, n. કારીગરી, હસ્તઆપણ્ય Work done by the hands.

Subsist, v. i. યુજરાન ચલાવવું, નિર્વાહ કરવો. Live, L. sub, and sisto, to stand.

100 I wish it were always summer, હમેશાં ઉનાળો મહેયો હોત તો બહુ સારું થયું હોત. It would be better to have summer always.

Intolerable, a. નહીં ખમાય એવું, અસહ્ય, Insufferable, not capable of being borne, L. in, and tolero, I endure.

Comprises, v. t. સમાવસ કરવો, Comprehends, embraces, L. con, and prehendo, I lay hold of.

Attached, v. t. જળગતા રહેવું, સળંગ રાખવો, Connected with, united. L. ad, and tango, to touch.

Reconciles, v. t. મેળાપ કરાવવો, Brings to quite submission. L. re, and concilio, I bring together.

Exchange, v. t. અપેક્ષા બદલ કરવું. To interchange to barter, to change as one thing for another. L. ex, and changer, to change.

Intemperance, n. અતિચય હાર, અગત ભાગ. Excess indulgence. L. in, tempus, a portion cut off.



## 101 HISTORY OF A SURPRISING CURE OF THE GOUT.

Gout, n. સંધીવાયુ, વાતરોગ. A painful disease affecting generally the small joints. L. gutta, a drop.

Province, n. પ્રાંત, પ્રમુખ્ય. A division of a kingdom or state of considerable extent. L. pro, vinco, to conquer.

Taste, n. શીર્ષ. Intellectual relish.

Extent, n. વીરતાર. Space or degree to which a thing is extended, compass, length. L. ex, tendo, to stretch.

Delicacies, n. સ્વાદીષ્ટ ચીજો, શુદ્ધેન્દ્રિયાર ચીજો. Those things which delight the senses particularly the taste, dainty. L. de, and lacio, to draw gently.

Epicure, n. સત્યાદીયો, આવા પીવાનો શાખી. One who indulges in the luxuries of the table. L. Epicurus.

Settled, v. t. નક્કી કીધા, નેમ્યા. Established, placed.

Agents, n. આડતીયા, કાળાશીયો. Deputies, persons appointed to act for another. L. ago, to act.

To buy up, જમ્યાખંધ ખરીદ કરવું. To engross an article.

Had correspondence, કાગળ પરનો વ્યવહાર ચલાવ્યો. Carried on intercourse by exchange of letters. L. con, respondeo, to answer.

Maritime, a. દરીયા કાંઠે આવેલા. Bordering on the sea, situated near the sea. L. mare, the sea.

Paulterer, n. મધી વેચનાર. One who deals in domestic fowls. L. pullus, a chicken.

Fish monger, n. માછલી વેચનાર. One who sells fish.

Engaged, v. t. કબ્જા કરીધું. Promised, undertook.

Rarities, n. નવાઈની ચીજો. Things valued for their scarcity.

Pastry, n. પકવાન, ઈં ગ્રેણ મીઠાઈ. Articles of food made of paste or dough. L. pasco, to feed.

Desserts, n. મીઠાઈ સમારવાનો ખેલ. That which is served when the substantial part of a meal is removed, consisting of pastry, fruits, &c.

Tucking, imp. p. ઘાળીને. Pressing under, folding.

**Napkin**, n. રૂમાલ. Towel, a cloth used for wiping the hands. L. mappa, a napkin.

**Salver**, n. રૂમી. A plate or tray. L. salvus, safe.

**Sauce**, n. સેરો, સાસ. That which gives relish or savour to food, a mixture or composition to be eaten with food for improving its relish. L. salio, to salt.

**Flavour**, n. સેરેજન, રૂમલ. Taste, smell.

**Devised**, v. t. ડુક્રિત કરી શકાય. Contrived. L. de, video, to see.

**Solemnity**, n. ગંભીરપણું. Gravity, steady seriousness. L. sollus, every, and annus, year.

**Precision**, n. અચૂતપણું, ચોક્કસાઈ. Exactness, accuracy. L. pre, coedo, to cut.

**102** To recover, v. i. તાજુ થવું. To revive himself. L. re, capio, to take

**Variety**, n. તરફવાર જાત. Different kinds. L. vario, to diversify.

**Greediness**, n. અધીશ, ખાવાની આતુરતા. Keeness of appetite for food or drink, voracity, avidity.

**Stimulating**, imp. p. ઉત્તેજન આપવું, ઉત્તેજવું. Exciting to action or more vigorous exertion. L. stimulus, a goad.

Desist, ger. હાથ હટાવવો, યોગવું. Discontinue, leave off. L. de, sisto, to place one's self.

Mere, a. કેવળ, માત્ર. Bare, pure.

Pursued, v. t. ચાલુ રાખી. Continued, followed. L. pro, sequor, to follow.

Corpulent, a. જાડો, દોળો. Having a fleshy body, very fat. L. corpus, the body.

Bloated, સુક્તી આવેલો. Swelled. L. flare, to blow.

Column, n. યામલો. A long round body of wood which supports some superincumbent weight. L. columna, a column.

Racking, a. સખત. Torturing, tormenting.

Terminated, v. i. છેડો આવ્યો. Ended. L. terminus, a boundary.

Abated, v. i. ઓછું થયું. Decreased, became less.

Intemperance, n. અનિયમ હાર, અધિક ભોજન. Want of moderation, excess in indulgence. L. in, and tempus, a portion cut off.

Interval, n. અંતરા, વચ્ચેના વખત. Space of time between two events. L. in, and vallum, a wall.

Consulted, v. t. સલાહ લીધી. પૂછ્યું. Asked advice, referred to. L. con, and salio, to leap.

Reputation, n. માન, આગત. Good name, character derived from a favourable public opinion, fame. L. re, and puto, to estimate.



Reduced, v. t. આવી પડયોછું. Brought, L. re, and  
duco, to lead.

Contributed, v. t. યદદ કીધી. Conduced, imparted.  
L. con, and tribuo, to give.

To answer for, જવાબ આપવો. To be accountable  
for.

Intoxicated, હાદેઃ થયેલા, પીધેલા. Made drunk,  
inebriated. L. in, and toxicum, poison.

103 Sharpness, n. સખતાઈ. Severity.

Constitution, n. શરીરનો બાધા. The frame of the  
human body. L. con, and statuo, to set.

Heart-burn, n. પેટમાં આગ બળે તથા બેચેન પેટ થાય  
એવું દર્દ. A disease or affection of the  
stomach attended with heat and uneasiness.

Agonies, n. દુઃખો. Extreme pain of body or mind,  
anguish, pangs of death. L. agon, a contest.

Symptom, n. નીચારી, ચિન્હ. That which indicates  
disease, mark, sign. L. syn, pipto, to fall.

Wear out, તાકત નાશવી કરી નાંખવી. To waste the  
strength of.

Make shift, v. t. ઉપાય અથવા યુક્તી કરવી. Resort  
to expedients for accomplishing a purpose,  
seek methods of safety.

Hold out, inf. રહી રહેવું. Continue.

Situation, n. હાલત. State, condition. L. situo,  
to set.

Disordering, ger. ଫିଜା ଡେଇଁବା, ଫିଜାଫି ନିଆଯିବୁ.

Disturbing, putting out of order.

Frame, n. ଶରୀରର ଆକାଶ. Constitution, L. formo to shape.

Intolerable, a. ବାଧ୍ୟ ନାହିଁ ସହ୍ୟ ଯିବୁ. That cannot be borne, insufferable. I. in, tolero, to endure.

Twitches, n. ଆକ୍ରମଣ. Short spasmodic contraction of the muscles.

Absolutely, ad, ନିଶ୍ଚୟ. Completely, entirely, I. ab, solvo, to loose.

Desperate, a. ନିରାଶା ଯିବା. Hopeless, beyond hope of recovery. L. de, spero, to hope.

Abridge, v. t. ଯୋଗୁଁ କାଢ଼ି. Lessen.

Delicacy, n. ନୀରୁଣତା, Tenderness, softness, I. de, lacio, to draw gently.

Infallibly, ad, ବାଧ୍ୟ, ଯୋକ୍ଷ. Certainly. L. in, fallo, to deceive.

Nausea, n. ଯୋକ୍ଷାଶୀ, ଡକଣି. The sickness of the stomach accompanied with a propensity to vomit. L. naus, a ship.

104 Sinking, n. ନୟନାସ. Depression.

Spirits, n. ଯୁକ୍ତ ଶିଳ୍ପ. Cheerfulness, vivacity, L. spiro, to breathe,

**Cordials**, n. યુદ્ધી હરનાર ઔષધ. A medicine which raises the spirits, beverage, anything that comforts or gladdens. L. cor, cordis, the heart.

**Nourishing**, a. યુદ્ધીકારક. Cherishing, nutritious. L. nutrire, to suckle.

**Get through**, યસાર કરવું, પુરી કરવી. Pass, finish, traverse.

**Pill**, n. ગોળી. A medicine in the form of a ball to be swallowed whole.

**Potion**, n. પીવાની દવા. A liquid medicine. L. poto, to drink.

**Diet**, n. ઔશાક. Food, food prescribed for the prevention or cure of disease.

**Consequences**, યદીશ્યમા. Results, influences. L. con, and sequor, to follow.

(Are to be) washed away, ધોવાય જાય. Removed, purified.

**Terms**, n. સરત. Conditions. L. terminus, a boundary.

(To be) abandoned, inf. ડેડી રવાણું. Given up.

**Prime of life**, બરાજુવાની. The best part of life. L. primus, first.

**Integrity**, n. ધર્માશીલતા. Honesty, uprightness. L. in, tango, to touch.

**Worth while**, અગત્ય. Necessary.

Stirs, v. i. બહાર જાય છે Goes out, moves.

Dispirited, p. p. ઉદાસ થયેલા, નાદીનિત થયેલા. De-  
pressed in spirits, dejected.

Fancied, v. t. કલ્પના કીધી. Imagined.

105 Litter, n. દોળી, પાલખી A bed, a vehicle  
formed with shafts supporting a bed be-  
tween them, L. lectus, a bed.

Recline, v. i. સુવું, આગા પડવું Rest, repose, lean.  
L. re, and clino, to bend.

Over-fatiguing, ger. હુદબી વધારે યાક આપવી. Ex-  
hausting the strength by severe or long-  
continued exertion. L. fatis, enough, and  
ago, to do.

Accommodation, n. સગવડ, વગ. Provision of con-  
veniences, L. ad, con, and modus, a measure.

Helped out, બહાર કાઢીને. Taken out.

He had the prospect of, તે જોઈ શક્યો. He could  
see. L. pro, and specto, to look.

Complaisance, સભ્યતા. Politeness, civility. L.  
con, placere, to please.

Specific, n. ઉપદા ઇલાજ, અસાધારણ ઉપાય. A remedy  
that infallibly cures all cases of certain  
diseases.

Stuff, v. t. સિસીને ભરવું, Feed gluttonously, fill  
very full.

Maccaroni, n. એક જાતનો ખાણક. A kind of food for Italians.

Scrofula, ફકમાળા, રક્તપિત્ત. A disease affecting the glands, especially of the neck. L. scrofa, a breeding sow.

106 Quack, n. ઢોંગી વૈદ, નીમ હકીમ. An ignorant practitioner, an empiric.

Clutches, n. હાથમાંથી, પગમાંથી. Hands, treatment, Loading, imp. p. માનથી બરપુર કરીને. Conferring or bestowing on in great abundance.

Prescriptions, n. ઔસડની યાદી, Medical directions of remedies. L. pre, and scribo, to write.

Compliance, n. કબુલ કરવું. Consent, assent. L. con, plico, to fold.

Prejudice, n. ગણગણથી ઓટો વીચાર કરી ગમવો. To bias unduly. L. pre, judico, to judge.

Mercenary, નીચ, રવાઈ. Mean, selfish. L. mereo, to deserve.

Stake, v. t. નીચગમી નીચવું. Put at hazard.

Rational, a. યુક્ત સિદ્ધ. Reasonable, agreeable to reason. L. reor, ratus, to think.

107 Candid, a. યાજ્ઞી, નિઃકપટ. Fair, frank. L. candeo, to shine.

Supported, v. t. બરપુર, સહન કરવું. Borne, endured, sustained. L. sub, and porto, I carry,

Frout, n. એકજાતની માછલી. A kind of fish with very sharp teeth.

Ortolan, n. એક જાતનું પક્ષી. A kind of bird esteemed for its delicacy.

To repent, inf. પરતાવું, દનગીર થવું. To feel sorrow, I, re, and pœniteo, to make to repent.

108 Oblige, v. t. ઉપકાર કરવો, કૃપા કરવી. To do a favour to, please. L. ob, and ligo, to bind.

Abstinence, n. પરેશ, કરી. A restraining from the indulgence of the appetites, L. abs, teneo, to hold.

(Habit) practised, v. t. ડેવ પાડી દેવી, માદાવરો પાડવો દેતો. Done habitually or frequently.

Punctual, ad. વખતસર, Exactly. L. punctum a point.

Give loose, તાબે થવું, રહેતો આપવો. To yield, to give way.

Olives, n. એકજાતનું ઝાડછે. A tree yielding oil.

109 Prefaces, n. પ્રસ્તાવના, ઘીઆવો. Something spoken as introductory to a discourse, introductions. L. pre, fatus, to speak.

Fare, n. ખોરાક, અન્ન. Food, provisions of the table. Sax, faran to go.

Rashly, ad. વગર વીચારે, ઉતાવળે. Hastily, without due deliberation,

To indulge, *inf.* ગુપ્ત કરવું. પ્રભુ કરવું. To gratify, to  
humour. *L.* in, and dulcis, sweet.

Pleurisy, *n.* પ્લેઝી, ઉપસી આગવું. Inflammation of  
the side, or of the membrane that lines the  
inside of the chest.

Style, *n.* શૈલી. Manner, way.

Mortal, *a.* પ્રાણ લે એવું. Fatal, destructive to life,  
deadly. *L.* mors, death.

Mineral, *a.* અણુચાતી ઉત્પન્ન થયેલું, ધાતુના યુક્તનું. Im-  
pregnated with mineral substances.

110 Grimaces, *n.* ખાદેના ચાખા, Distortions of  
the countenance from habit, affectations.

Homely, *a.* સાદું, સાધારણ. Plain, coarse, not  
handsome.

Profound, *a.* ઘણીજ, અત્યંત. Deep, great, submis-  
sive. *L.* pro, fundo, to pour.

Humility, *n.* નમ્રતા, ગર્ભાવાહ. Modesty, lowliness  
of mind. *L.* humilis, humble.

Concerns, *v.* *t.* સંબંધ હોવો. Affects, interests. *L.*  
con, cerno, to separate.

111 Humor, *n.* સ્વભાવ, વૃત્તિ. Temper, disposition,  
mood.

Complaints, *n.* ફરિયાદ. Murmuring. *L.* con, plango  
to strike.

Bitter, *a.* સખ, Severe, sharp.

Homeliness, n. સરસ, સાધારણપણું Plainness, coarseness, rudeness.

Accommodation, n. સમાવડ, વગ. Adjustment, conveniences L. ad, con, and modus, measure.

Agreement, n. ખાલી, બં દોગરત. Bargain, harmony, End, n. અભિપ્રાય, હેતુ, મારણ. Purpose, aim.

Relentless, a. નીર્દય, ક્રોર. Unmerciful, cruel. L. re, lentescio, to become pliant.

Gruel, n. કાંચ. A kind of light food made by boiling meal in water,

Principles, n સમાવડ. Elements. L. primus, capio, to take.

Crutches, n. પેડીઓ, કાંચ લાકડીઓ, A staff with a cross-piece at the head to be placed under the arm or shoulder.

112 Immoderately, બેસુખાર, અતિશય. Excessively, intemperately. L. in, modus, measure.

Vociferation, n. ઝુમ, પોકાર. A violent outcry, exclamation. L. vox, a voice, fero, to carry.

Raved, v. i. બકયો, પેલા કાઢ્યા. Uttered furious exclamations, talked senselessly.

Involuntary, a. નાચુથીની, ગેરમરજીની. Not having will or choice. L. in, volo, to will.

Sinew, n. સ્નાયુ, તંત્ર. Tendon, that which unites a muscle to a bone.



Profuse, a. વાહુ, ધુણ. Overabounding, exuberant.

L. pro, fundo, to pour.

Apologies, n. અપ. ક્ષમા. Excuses. Gr. apo, from, and lego, to speak.

113 Concessions, n. કચ્છાત. Grants. L. con, cedo, to walk

Irksome, a. કટાણ બહેન, ત્રાસકારક. Tedious, troublesome.

(Had) shrunk, v. i. સુકાઈ ગયો, સંકોચાયો. Contracted, withered.

Miracles, n. અવકાશ. Wonders, marvels. L. miror, to wonder.

114 Dupe, n. દુસી પડેલો માણસ. A person who is cheated or deceived.

Parcel, n. ગંડી, ટેલુ. A quantity, a mass. L. pars, partis, a part.

Originate, v. i. ઉપન થવું, શરૂ થવું. Take rise, begin. L. orior, to rise.

To medicate, inf. દવા આપવી To treat with medicine. L. medicus, healing.

Habits, n. પ્રદર્શિ, તલીમત. Temperament, aptitude gained by practice.

Deserts, n. ગુણ, કામગી. Merits, worths. L. de, servio, to serve.

115 Amendment, n. સુધારો. Improvement.

Relapsed, v. i. પાછો પડ્યો. Fell back, returned to a former state. L. re, labor, to slide.

Comical, a. મુઠ્ઠા, હસાવે એવું. Diverting, sportive.

To take upon, માથે લેવું. To undertake, to assume.

Glate, n. ચમકાટ, તેજ. Lustre, a bright dazzling light.

Worn away, p. p. ઓછું થયા પછી, ખર્પી ગયા પછી.

Consumed, impaired, diminished gradually.

116 Confine, બંધાઈ બેસવું. Shut up. L. con, finis, a boundary.

Impassable, a. ન જવાય એવું. That cannot be passed, impenetrable.

Thawed upon, ખરકનું પાણી થવું. Melted, dissolved.

Resistless, a. સામે ન થવાય એવું, અટકાવી શકાય નહીં

એવું. Irresistible. L. re, sisto, to place.

(Was) overwhelmed, v. t. કમડાઈ ગયા, ગરક થયા.

Crushed, sunk.

117 Effects, n. માન્યતા, અસંગત. સામાન. Goods, movables. L. e, and facio to make.

Desisted, v. i. થોડ્યો. Stopped, ceased. L. de, sisto, to place one's self.

Agonising, a. ત્રાસદાયક, દુઃખદાયક. Giving extreme pain. Gr. agon, contest.

118 Wasted, નાશ થયો, ક્ષય થયો. Consumed, worn out, decayed.

**Skeleton**, n. પતીઅથ માણસ. A thin or lean person.

Gr. skello, to dry up.

**Breaking down**, જોડમાં પડતો. Tumbling suddenly.

**Rack**, n. જતાવરને અનાજ અવાડવાનો તોળરો અથવા વાસણ. A wooden frame in which hay is laid for horses and cattle for feeding.

**Hanger**, n. જતાવરને અનાજ અવાડવાનો તોળરો અથવા વાસણ. An eating trough for cattle.

119 **Resisted**, v. t. અટકાવ્યું. Opposed, withstood.  
L. re, sisto, to place.

**Chestnuts**, એક જાતના ફળો. A kind of edible, fruits or nuts.

**Possible**, a. શક્ય, બની શકતી. Practicable, that may be. L. potis, able, and sum, esse, to be.

120 **Preservation**, n. સંભાળ, રક્ષણ. Act of keeping safe, safety. L. pre, servo, to save.

**Manufacture**, n. બનાવટ, હુનરથી બનાવેલી વસ્તુ. The process of making anything by the hand.  
L. manus, the hand, facio, to do.

121 **Remedy**, n. ઉપાય, ઈલાજ. Repair, reparation.  
To shove, inf. ચાડાવવું. To push forward, to urge.

**Truncheon**, n. સોડો. A short staff, a club. L. truncus, the trunk of a tree.

122 **Tough**, a. ચીવટ, મજબૂત. Tenacious, stiff.

**Knotty**, a. ગોઠાવાળું, મજબૂત. Hard, rugged.

**To cleave**, inf. ચીરવું. To split, to separate.

Billets, n. બાકડાના કડકડા, બજાવણ. Small logs of wood for firewood.

Disproportionate, a. પ્રમાણ મુજબ નહીં તે. Unsymmetrical, unsuitable.

Mallet, n. બાકડાનો હથોડો, A wooden hammer.

Impression, n. અસર. Effect. L. in, and premo, to press.

123 To gape, inf. ફાટવું. To split.

Wedge, n. એક જાતનું બાકડા ચીરવાનું હથોડ્યાર. A body thick at one end and sloping to a thin edge at the other, used in splitting wood, rocks &c.

124 Briskly, ad. ચાલાકીથી. Actively, quickly.

Weighed down, v. i. વજનથી નીચો વળી ગયો. Pressed hard, bore heavily.

To impose upon, માથે નાંખવું, ધસવું. To lay on, to place over. L. in, pono, to put.

Lever, n. સળીયો. A mechanical instrument used for raising or sustaining weights. L. levo, to raise.

125 Scale, n. તાલવું. The dish of a balance.

Will balance each other=Will make equal, will equalize.

Exceeded, v. t. વધી ગયું, સરસ થયું. Excelled, surpassed. L. ex, cedo, to go.

126 Construction, n. જાતના, રચના, બાંધણી. Form, structure. L. con, struo, to build.

**Granary, n.** ડેઈ, કોઈ. A corn-house, a store-house or repository of grain after it is thrashed.

**Hoisted up, ઉઠાડ્યું, ઉપાડ્યું.** Lifted, drawn up.

**Axle, n.** આક્ષ, અક્ષી. The shaft or pole on which a wheel turns.

127 **Hardy, a.** હીમતવાન, મજાકુર. Bold, daring.

**Delicate, a.** નાનકુર. Tender, effeminate.

**Danger, n.** ભય, આફત. Peril, jeopardy. L. *damnum*, loss, *jero*, to bear.

**Alike, ad.** એકમિતે, એજ પ્રમાણે. In the same manner.

128 **Allies, n.** હામતદાર, કુમરે સુવનાગ. Confederates, associates. L. *ad, ligo*, to bind.

**Numerous, a.** અમણીત, ઘણુંજ. Immense, consisting of regular numbers. L. *numerus*, number.

**Shield, n.** શિલ્ડ, An armour for defence, a buckler.

**Even, a.** સમ, બેજી. Equal on both sides, not odd.

**Ranks, n.** હારી, ગોળી. Rows, lines.

**Spear, n.** ભાદો, બરછી. A lance, a pointed weapon.

129 **Covered, v. t.** (મીઠી) ઢાંકતી. Clothed, screened.

**Composed of, બનાવેલું.** Formed of, made of. L. *con*, and *pono* to place.

**Grand, a.** અમકાદાર, શિભામમાન. Splendid, majestic, magnificent. L. *grandis*, large.

Fate, n. કીસ્મત, દૈવ આગ્ય. Destiny, doom. L. fari, to speak.

Life, n. આયુષ્ય, જીવન. State or manner of living, career.

To stand against, સામ થવું. To oppose, to withstand.

To treat upon terms of peace, સલાહનાં કોમકરાર કરવા. To come to terms of peace, to make peace.

130 Repast, n. ભોજન, જમણ. Meal, food, victuals. L. re, pasco, to feed.

Onions, n. કાંઠા. A plant with a bulbous root.

Frugal, a. કસડીયું. Economical, thrifty. L. frux, produce of the fields.

To recline upon, ઝોળીયવું, સુવું. To lean, to rest, to repose. L. re, clino, to bend.

Elegant, a. ચુમ્મસુરત, શીબીરું. Graceful, choice, beautiful.

Gaudily, ad. બપકાદાર રીતે. Showily, ostentatiously.

Scoffing at, હસી કાઢનાં, મથકરી કરનાં. Deriding, mocking.

131 Wit, n. હૈંસીઆરી, આગુઈ. Intellect, ingenuity.

Discipline, n. કેળવણી, કાવ્યત. Training, culture  
L. disco, to learn,

**Insisted upon**, v. t. આગ્રહ કરીશી, હ્રદ કરીશી. **Urged**  
or pressed earnestly. **L.** in, sisto, to set  
one's self.

(Should) dress, v. t. રાંધવું, તૈયાર કરવું. **Prepare.**

**Nicety**, n. આરીકાઈ. **Accuracy**, delicacy.

(Are) inured, v. t. ટેવ પાડવી, માદાવરે પાડવો. **Ac-**  
customed, hardened by use.

132 **Bent** all his cares towards making peace,  
સલાહ કરવાને તેનું ધ્યાન લગાડ્યું. **Directed** or  
applied closely his attention to come to  
terms.

**Contracts**, v. t. થાયછે. **Incurs**, gets, brings on. **L.**  
con, traho, to draw.

**Anew**, ad. નવેસરથી, ફરીથી. **Newly**, over again,  
afresh.

(May) languish, નબળા થવું. **Lose strength**, droop,  
wither. **L.** languo, to be faint.

**Picture**, n. ચીત્ર. **Resemblance**, representation.

133 **Rash**, a. અવિચારી, ઉત્તમત. **Hasty**, precipitate.

**Justice**, n. પ્રમાણીકપણ. **Honesty**, integrity. **L.**  
jus, right.

**They are over**, તેઓ મરી જાયછે. **They die.**

**Duty**, n. ફરજ, ધર્મ. **Obligation**, what one is bound  
to perform.

## THE HISTORY OF LEONIDAS KING OF SPARTA.

134 Territory, n. મુદત્ત, રાજ્ય. Dominion, region, domain. L. terra, earth.

Haughty, a. અભીમાની, ગર્વિષ્ઠ. Lofty, arrogant, supercilious.

Expedition, n. સવારી, યદાય. The march of an army or the voyage of a fleet to a distant place for hostile purposes. L. ex, pedis, the foot

To consult upon, સમાહ લેવી, પુછવું. To ask advice of, to deliberate in common. L. con, salio, to leap.

(Would) maintain, v. t. જમાવું, રાખવું. Uphold, keep up, defend. L. manus, the hand, teneo, to hold.

135 Mountainous, a. પાહાડી. Full of mountains, huge. L. mons, a mountain.

(Would) retard, v. t. વાર લાગે, દીન થાય, અટકી પડે. Delay, defer, hinder. L. re, tardo to make slow.

Desperate, a. નિઃશય, જીવ નય એવું. Without care of safety, despairing, rash. L. de, spero, to hope.



Voluntarily, ad. પોતાની ચુસ્તીથી. Of one's own will.

L. volo, to will.

(Were) convinced of v. t. ખાતરી થવું. Satisfied by evidence. L. con, vinco, to conquer.

To bid adieu, હેઠ્યા સમાન કરવી. To take leave of, to bid farewell.

136 Interests, n. રૂબાણ, હિત. Good, concern L. inter, esse to be.

Glory, n. કીર્તી, યશ. Renown, honour. L. gloria, glory.

To exult in, inf. પલ્લુજી ચુસ્તી થવું. To rejoice exceedingly, to triumph. L. ex, salio, to leap.

Detachment, n. દૂકડી, ટેન્કી. A body of troops selected from the main army.

137 Career, n. ગતિ, આગળ વધવામાં. Progress, course of movement. L. carrus, a car.

Humbled, v. t. નચ કરી નાંખી, ગર્વ તોડવો. Abased, made low, crushed. L. humus, the ground.

Effecting, n. પાર પાડવું, કરવું. Performing, accomplishing. L. e, facio, to make.

Treachery, n. વિશ્વાસખાત, દોષ. Perfidy, faithlessness.

(Had been) betrayed, v. t. દગાથી દેખાડવો હતો, delivered up traitorously, disclosed treacherously.

- To share one's fate, કોઇ માણસના દુઃખમાં ભાગ લેવો.  
To take part in one's misery.
- Armed, v. t. હથિઆર આંધીને તૈયાર થવા. Furnished  
with weapons, equipped with means of of-  
fence or defence. L. arma, arm.
- 138 To break into, નોર જીલમથી દાખલ થવું. To  
get in, to enter forcibly.
- To surprise, inf. આચીના ટૂટી પડવું. હિમલો કચો. To  
seize upon, to come or fall upon suddenly  
and unexpectedly. L. super, prendere, to  
seize.
- Ensued, v. t. પછવાડે જાયું. Followed, succeeded.  
L. in, sequor, to follow.
- Assailant n. હલ્લો કરનાર. Invader. L. ad, salio,  
to leap.
- To pour in, પુર પાડવું. To supply.
- Missive, a. મોકલેલા. Sent, thrown. L. mitto, to  
send.
- 139 Battalion, n. પદ્મટ, ટૂકડી. A body of  
infantry. L. battuere, to beat.
- To turn one's back upon, ધીક્કારથી છોડવું. To quit  
with contempt, to forsake.
- Festal, a. આનંદી, ખુશાલીનું. Joyous, gay, mirthful.  
L. festum, a feast.
- Condescended, v. t. મહેરબાની કરી. Submitted  
deigned.

140 Clouded, v. t. ઢાંધી નાંખ્યું, ઝાંખ્યું કર્યું. Rendered gloomy, overcast, darkened, obscured.  
(Had been) fired, v. t. ઉત્કેશ્યો હતો. Animated, irritated.

Sledge, n. વગર પેડાની ગાડી. A sort of carriage without wheels.

Vehicle, n. ગાડી. A carriage. L. veho, to carry.

Inveigled, v. t. ફેમનાડ્યો, લખનાડ્યો. Enticed, seduced. L. ab, without, and oculus, eye.

Ardor, n. હેસ, ઉત્કેશ. Zeal, eagerness. L. ardeo, to take fire.

141 Comprehend, v. t. સમજ્યું. Understand, conceive. L. con, and prehendo to take.

Restive, a. હડીયો, ગમતી. Stubborn, obstinate. L. re, sto, to stand.

Shelving, imp. p. ઉતરતી, ઢળતી. Sloping, inclining.

Derision, n. મથકરી, ઢૂંઢો Mockery, ridicule, contempt manifested by laughter. L. de, rideo, to laugh.

Floundered on, તરફડ્યો, હાથપગ પઠાડ્યા. Flounced, struggled.

142 Disengaged, v. t. છુટા કીધા. Separated, detached.

Stifling, છુપાવ્યું, ઢાંધી રાખ્યું. Suppressing, checking, concealing.

To deal a blow, માર્યું. To strike.

(To be) cuffed, કોપા મારવા, ધુકી મારવી. Struck with the fist.

Affronts, n. અપમાન. અનાદર. Insults. L. ad, frons, frontis, front.

Rueful, a. રડવા નેવું. Mournful, sorrowful, lamentable.

143 Roughly, ad. અસભ્ય રીતે, જંગલી રીતે. Uncivilly, rudely.

Pressing, a. અત્યુગ્મ, જરૂરુ. Urgent, importunate. L. premo, to press.

144 Averse, a. પ્રતિકૂળ, અણગમતુ. Having a feeling of disinclination or dislike, unwilling, reluctant. L. ad, and verito to turn.

(Were) introduced, v. t. દાખલ કરવામાં આવ્યા. Conducted in, led in. L. intro, duco, to lead.

Vulgar, a. અસભ્ય, નીચ. Rude, mean. L. vulgus, the people.

145 Harpsichord, n. એકતારુ વાજીર. A harp or instrument of music with strings of wire, played by the fingers, by means of keys.

Affability, n. બનાઈ, સુજનતા. Civility, courteousness. L. ad, fari, to speak.

Gentry, n. કુલીનલોક, ગૃહસ્થ લોક. People of education and good breeding.

(Had) devolved, વ. i. માથાપર આવી પડ્યું હતું, ગળે  
મીટ્યું હતું. Rolled down, passed over. L. de,  
volvo, to roll.

Humorist, n. હાસ્યકાર, ખુશ કરનાર. A wag, a droll,  
one who has a playful fancy or genius.

Trotting, n. તુરફી ચાલે ચાલતો. Walking fast or  
running.

146 Economy, n. નીતીનો ખર્ચ, કસકસ. Frugal  
use of money, the management of pecuniary  
concerns. L. oikos, a house, nomos, law.

Fashionable, a ફાશની, એસફી. Genteel, modish.  
L. facio, to make.

Artificial, a. બનાવરજું, જાદું. Fictitious, not  
natural. L. artis, art, facio to make.

Graces, n. અંબકાર, ભૂષણ. Beauties, arts of plea-  
sing, ornaments. L. gratus, thankful.

147 Judicious, a. વીવેકી, સમજુ. Wise, prudent,  
rational. L. jus, right, dico, to proclaim.

Powdered servants = Servants sprinkled with  
powder, a kind of fine dust. L. pulveris,  
dust.

Envy, imp. p. અદેઆઈ કરતી. Feeling uneasi-  
ness at the superior condition and happiness  
of another, repining L. in, videre, to look at.

He took it for granted, તેને કશુંક કીધું. He  
consented or agreed.



જમનાદાસે ભગવાનદાસે પ્રગટ કરેલાં પુસ્તકો.

ઠેકાણું બુધધર આગલ ધીનારીવાલા ખીહારીલાલ

દુરગાદાસની દુકાને.

૨. આ. પૈ.

શયલ સ્કુલ પ્રાર્થમ્યના મિનીંગ...	૦—૪—૦
શયલ રીડર નંબર પેહેલાના મિનીંગ...	૦—૧—૦
શયલ રીડર નંબર ત્રીજાના મિનીંગ...	૦—૮—૦
શયલ રીડર નંબર ત્રીજાના મિનીંગ.....	૦—૧૦—૦
શયલ રીડર નંબર ચોથાના મિનીંગ.....	૦—૮—૦
હાવડ કૃત પ્રાર્થમ્યના મિનીંગ ( મોટા ).....	૦—૪—૦
હાવડ કૃત અંગ્રેજી ખીજી ચોપડીના મિનીંગ.	૦—૧—૦
ફારસી આમાદન નામાનો અંગ્રેજી થુ. તગ્મુમો.	૦—૨—૦
સુજરાતી નાટક ગાયન સંગ્રહ (૧૦૦ ગાયન.)	૦—૧૨—૦
ચંદ્રસેન ને ચંદ્ર પ્રભા નાટક.....	૦—૮—૦
રેખ સેલાણી અને ત્રિકમ એચીવ નાટક .....	૦—૧—૦
તમાશાએ નતિજાએ અસ્મત.....	૦—૬—૦
અનન્ય સંખ્યાત (ઉર્દૂ બાદશાહે ખાસદોરત)...	૦—૫—૦
ચંદન ગદ્યાગરી નાટક ( ખીજી આપૂતિ )...	૦—૪—૦
તમાશાએ ચાંદાખી.....	૦—૪—૦
(હરીકૃતી) તોહફે દીલદોશ નર્મ હન્દર સલા.	૦—૩—૦
સોખતે અસર અથવા મોહન દુઃખદર્શક.....	૦—૩—૦
નકશે સુલેમાનીનો ઉગ્ધ ખેલ.....	૦—૩—૦
(ભગીકૃતી)યુલશને બાહાર અફઝા નર્મ હન્દર સલા	૦—૩—૦
દર્શક નવ બાહાર ઉર્દૂ ચંદ્રબદન શોહિયાગ...	૦—૩—૦
ધુવ આખ્યાનના ખેલમાં ગવાનાં ગાયનો...	૦—૧—૦
ગસીકાનો અતિ ગમુજી ફારસ.....	૦—૧—૦
વા હમિશ્વંદ તારામતીના ગાયનો...	૦—૧—૦
નાટકના તરેહવાર બનબરો.....	૦—૦—૬
તોહફે દીલપઝીર ( ઉર્દૂ હરકૃમાં. ).....	૦—૧—૦

